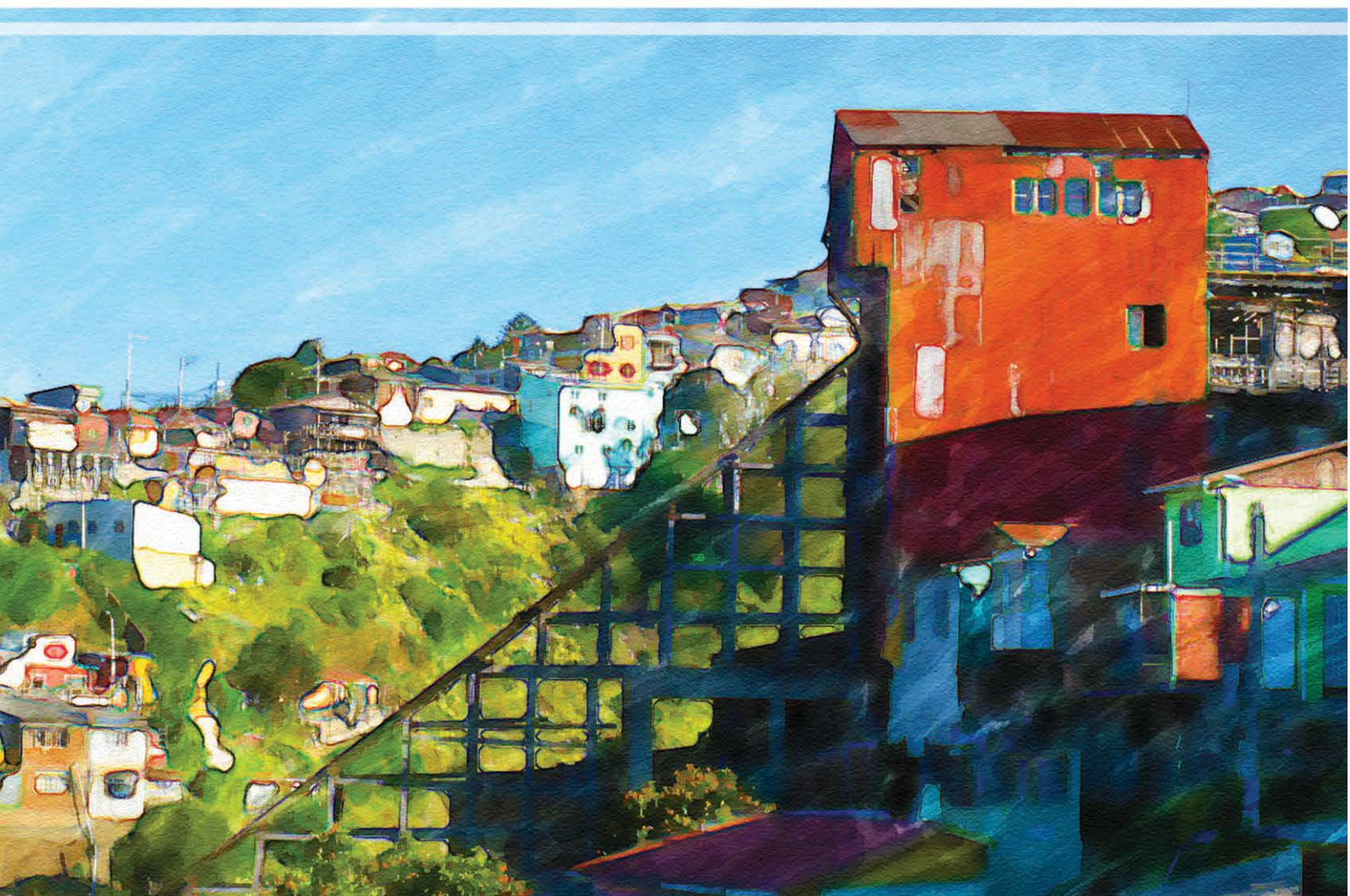


## SISTEMA COMUNICACIONAL DE RESCATE Y CONEXIÓN PATRIMONIAL EN EL TERRITORIO DEL CERRO MONJAS

Memoria de título | Francisca Meilán Lay Castillo



# ÍNDICE

<b>I.INTRODUCCIÓN</b>	<b>03</b>
1. Introducción	04
<b>II.MARCO TEÓRICOS</b>	
2. Valparaíso desde sus cerros   Patrimonio y su identidad fragmentada	06
2.1 Patrimonio	06
2.1.2 Tipos de patrimonio	06
2.1.3 Patrimonio natural	06
2.1.5 Patrimonio cultural	06
2.1.7 El patrimonio intangible	07
3. Valparaíso	10
3.1 Cerro Monjas	11
3.2 Visión geográfica	13
3.3 Visión histórica y cultural	15
4. Organizaciones y proyectos   Intervenciones culturales en el territorio	
4.1 Definición de Cultural	18
4.2 Proyectos de intervención cultural	19
4.2.1 Caso: Fundación Valparaíso	19
4.2.2 Caso: Universidad Católica de Valparaíso	
4.3 Diseño en el rescate de identidad territorial	
4.3.1 Libro “Apuntes Porteños” de LUKAS	
4.3.2 Levantamiento Iconográfico de la Norpatagonia	
4.3.3 Iconoanima, Valparaizoo	27
<b>III. ESTUDIO DE CAMPO</b>	<b>28</b>
5. Estudio de campo	29
5.1 Objetivos	29
5.2 Diseño de la metodología	29
5.3 Caracterización de la muestra	33
<b>6. DESARROLLO DEL ESTUDIO DE CAMPO</b>	<b>34</b>
6. Desarrollo del estudio de campo	35
6.1 Objetivo 1   Análisis de entrevistas	35
6.1.2 Visión histórica	35
6.1.3 Visión cultural	39
6.1.3 Visión geográfica	40
6.1.4 De la identidad y el patrimonio en el territorio	41
7. Objetivo 2   Análisis moodboard	43
8. Objetivo 3   Análisis de Diagnóstico	68
8.1 Diagnóstico	74

<b>IV.CONCLUSIÓN ESTUDIO DE CAMPO</b>	<b>75</b>
9. Conclusión estudio de campo	76
9.1 Desde la visión histórica	77
9.2 Desde la visión cultural	80
9.3 Desde la visión geográfica	83
<b>V.FORMULACIÓN DE PROYECTO</b>	<b>86</b>
10. Formulación de proyecto	87
10.1 Tema	87
10.2 Intención del proyecto	87
10.3 Justificación del Proyecto	88
10.4 Objetivos	89
10.5 Descripción del proyecto	90
10.6 Análisis FODA del proyecto	93
10.7 Público objetivo	93
10.8 Concepto	94
10.9 Encuesta	100
10.9.1 Ítem A	100
10.9.1.2. Análisis de gráficos   Ítem A	100
10.9.1.2.3 Conclusión   Ítem A	104
10.10 Ítem B	105
10.10.1 Análisis de gráficos   Ítem B	105
10.10.1.2 Conclusión   Ítem B	109
10.11 Ítem C   Análisis	110
10.11.1 Conclusión   Ítem C	112
10.12 Conclusión encuesta	113
10.13 Sistema producto	114
10.13.1 WEB	114
10.13.2 PUBLICACIÓN	116
10.13.3 EXPOSICIÓN	129
10.14 Comunicación	137
10.14.1 Imagen corporativa   Marca	137
10.15 Servicio	143
10.16 Costos	144
10.17 Financiamiento	145
10.18 Gestión	146
10.19 Conclusión	147
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>149</b>

# I.INTRODUCCIÓN

## 1. Introducción

El proyecto se sitúa en el marco de la ciudad de Valparaíso específicamente en el territorio del cerro Monjas, zona en la cual se centra la investigación y propuesta, basada en encontrar y poner en valor la identidad del territorio por medio del rescate patrimonial.

En la construcción del proyecto se consideró construir y aplicar dicha investigación por medio del estudio de las tres visiones que construyen el territorio: histórica, geográfica y cultural. Dichas visiones se constituyen como los ejes centrales del proyecto y la puesta en escena de estos aspectos, a través del reconocimiento y puesta en valor de la identidad del cerro Monjas, en torno al patrimonio y las eventuales necesidades de sus habitantes.

Analizado y elaborado desde el punto de vista de una metodología exploratoria, bajo el prisma disciplinar del Diseño, se llevó a cabo la elaboración de un “Sistema comunicacional de conexión y rescate patrimonial en el territorio del cerro Monjas”, el cual tiene como objetivo, informar, rescatar e integrar a los habitantes y sus organizaciones sociales, respecto de lo que la historia, cultural y geografía de su cerro en relación a su identidad, tradiciones y necesidades enfocadas a la comunicación de sus residentes, mejoramiento de su barrio y el rescate de los aspectos patrimoniales de la zona.

El sistema consta de la elaboración de una plataforma web, para informar y mantener comunicados a las organizaciones sociales con los habitantes, de manera de estar al tanto de lo que se realiza en el sector y del conocimiento sobre dichas entidades sociales; una publicación basada en los aspectos históricos del sector, desde cómo se configuro hasta relatos propios de la zona que lo caracterizan como únicos de la zona; y finalmente la exhibición del proyecto el espacio público del cerro, el cual tiene objetivo mostrar y dar a conocer en que consiste el proyecto, para hacer que los habitantes logren informarse sobre los aspectos significativos de su cerro, así como también integrarse y participar a través de él.

La construcción de este sistema, busca tener conectados a las entidades sociales con sus habitantes, de manera tal que puedan estar todos comunicados e informados, no sólo de la actualidad del sector, sino también el tomar conciencia de cuál es la esencia de la ciudad de Valparaíso y el cerro Monjas desde el punto de vista patrimonial, poniendo siempre en valor la identidad del cerro y cómo ésta permite generar propuestas atractivas en virtud de la comunidad y preservación del barrio.

## II. MARCO TEÓRICO

## 2. Valparaíso desde sus cerros | Patrimonio y su identidad fragmentada

En el marco teórico se da énfasis en las principales características que tiene la ciudad. Considerando a los cerros, como componentes fundamentales que dan cualidades identitarias a Valparaíso.

### 2.1 Patrimonio

¿Qué se entiende por patrimonio?, de acuerdo a la definición de la R.A.E. (diccionario de la Real Academia Española), patrimonio corresponde a *un “conjunto de bienes pertenecientes a una persona natural o jurídica, o afectos a un fin, susceptibles de estimación económico”*, pero bajo la definición del Ministerio de Educación (2006), se entiende como *“el conjunto de bienes valiosos, materiales o inmateriales, heredados de los antepasados. Ellos reflejan el espíritu de una época, de una comunidad, de una nación, y de la propia humanidad. El patrimonio que se va decantando de generación en generación conforma el sello distintivo de un pueblo. Por ello el patrimonio es una manera de acercarse al conocimiento de la identidad nacional”*.

Entonces patrimonio es todo bien o conjunto de bienes correspondientes a un tiempo y espacio que son heredados del antepasado, pertenecientes a la humanidad, sean éstos de una época, comunidad o nación, el cual, puede ser de carácter material e inmaterial.

#### 2.1.2 Tipos de patrimonio

Para entender con mayor claridad lo que se entiende por patrimonio, se debe realizar una distinción entre lo que es un patrimonio natural y cultural, de acuerdo al Consejo Nacional de Monumentos (1999).

#### 2.1.3 Patrimonio natural

Corresponde a los múltiples paisajes que conforman la flora y fauna del territorio. La UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) lo define como monumentos naturales, formaciones geológicas, lugares y paisajes naturales, que poseen relevancia desde lo estético, científico y/o medioambiental. Lo conforman las reservas de la biosfera, monumentos naturales, reservas y parques nacionales y santuarios de la naturaleza.

#### 2.1.5 Patrimonio cultural

Es el legado de la historia y aquello que se crea en el presente y que, la sociedad le ha otorgado un valor de carácter histórico, científico, simbólico o estético. Es el legado que se

ha transmitido de generación en generación, por tanto se convierte en la prueba de la existencia y formas de vida, una visión de mundo que queda para las futuras generaciones.

El patrimonio cultural se divide en tangible e intangible:

### 2.1.6 Patrimonio tangible

Es la expresión cultural a través del material, el cual se puede clasificar en mueble e inmueble

- **Mueble**

Son los objetos arqueológicos, históricos, artísticos, etnográficos, tecnológicos, religiosos y aquellos de origen artesanal o folklórico que son significativas para la ciencia, la historia, el arte y la conservación de la diversidad cultural de la sociedad. Entre ellos se encuentran obras de arte, libros manuscritos, documentos, artefactos históricos, grabaciones, fotografías, películas, documentos audiovisuales, artesanías y otros objetos de carácter arqueológico, histórico, científico y artístico.

- **Inmueble**

Se compone por lugares, sitios, edificaciones, obras de ingeniería, centros industriales, conjuntos arquitectónicos, zonas típicas y monumentos de interés o valor que son relevantes desde lo arquitectónico, arqueológico, histórico, artístico o científico. Son obras o producciones humanas que no pueden ser trasladadas de un lugar otro, puesto que son estructuras o son inseparables del terreno (ej.: un edificio y un sitio arqueológico).

### 2.1.7 El patrimonio intangible

Corresponde a la parte invisible que existe en el espíritu de las culturas. No se limita a lo tangible únicamente. El legado cultural también compromete la herencia de la memoria de los antepasados, en la tradición oral de una sociedad.

Lo que se entiende por patrimonio intangible o inmaterial, converge con lo de cultura, pues ésta se comprende como *"el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social"* y que además, *"más allá de las artes y de las letras"*, encierra *"modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias"* (Unesco, 1982).

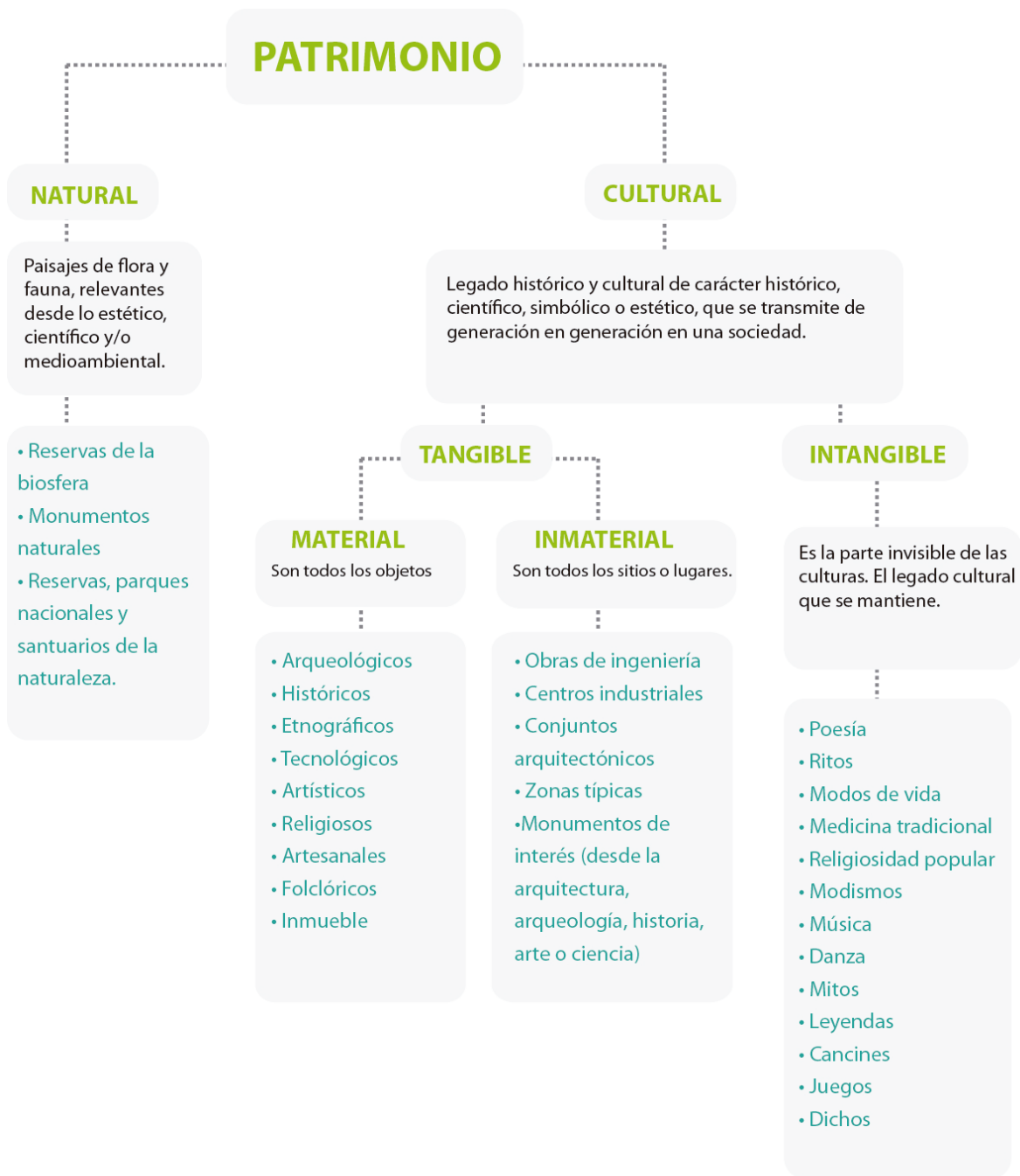
El patrimonio intangible se encuentra conformado además por la poesía, los ritos, modos de vida, medicina tradicional, religiosidad popular y la tecnología tradicional de una sociedad. En ella se incluye la cultura popular de las distintas lenguas, modismos regionales y locales, así como también la música y los instrumentos musicales tradicionales, las danzas religiosas y los bailes festivos, además de las danzas religiosas, bailes, festivos, trajes, gastronomía, mitos y leyendas, adivinanzas, canciones de cuna, cantos de amor, dichos, juegos, creencias mágicas, entre otras.

El patrimonio cultural inmaterial puede contemplar además las siguientes características (unesco.org):

- **Tradicional, contemporáneo y viviente a un mismo tiempo:** No sólo considera tradiciones heredadas del pasado, también incluye usos rurales y urbanos contemporáneos de diferentes conformaciones culturales.
- **Integrador:** se comparten expresiones similares a los demás., independiente de quienes provengan o si han sido adaptadas por los pueblos que han migrado a otras zonas. Se transmiten de generación en generación y van progresando en coherencia con su entorno y aportando a la identidad y continuidad, para realzar lazos que conecten el pasado y el futuro mediante el presente.

No se concibe con un determinado uso el patrimonio cultural inmaterial o intangible, sino que se entiende como aquel que aporta a la cohesión social que potencia la identidad y responsabilidad en los seres de una o más comunidades y de la sociedad de manera universal.

- **Representativo:** No sólo es un bien cultural, además surge a partir de los conocimientos de las tradiciones, técnicas y costumbres que se van transmitiendo en virtud del tiempo al resto de las otras comunidades.
- **Basado en la comunidad:** El patrimonio cultural inmaterial puede existir si y sólo si hay un reconocimiento a través de las comunidades, grupos o individuos que lo han originado, mantenido y transmitido en el tiempo. Sin el reconocimiento no se puede juzgar que dicha expresión le confiere parte de su patrimonio.



“Mapa explicativo del patrimonio”. Elaboración propia.

### 3. Valparaíso



“Valparaíso”. Extraído de [www.google.cl](http://www.google.cl)

La ciudad de Valparaíso, se encuentra ubicada en la región de Valparaíso correspondiente a la zona central del país. Está conformada por un anfiteatro dispuesto de manera natural, en el que se hace presente un total de cuarenta y dos cerros que bordean la bahía de la ciudad puerto.

A lo largo de la historia de Valparaíso, la ciudad se fue conformando paulatinamente por el crecimiento hacia atrás que dio origen a la población que se asentó en los cerros. A este fenómeno se le denomina crecimiento vertical, debido al constante ascender y descender de las personas hacia la parte llana o plan para conectarse con el centro de la ciudad. Ante ello se entiende que *“...la vida se desenvuelve verticalmente mediante ascensores que trabajan de modo paralelo y alternado, sin descanso, para trasladar una humanidad que solo dispone de calles impracticables por lo empinadas para trasladarse de la zona marítima a los altos del anfiteatro natural, construido y muy poblado”* (Alejo Carpentier, citado en Calderón A. y Schlotfeldt M. 2001, p. 437).

La morfología de los cerros de Valparaíso junto a la instalación de ascensores, le confiere el carácter de una vida vertical, debido a las cualidades que el territorio posee, tales como lomajes y quebradas, así como también calles estrechas, subidas empinadas y escaleras que permiten recorrer los circuitos de la ciudad, acompañada de una imponente vista al mar alrededor de los cerros que conforman Valparaíso. (ciudaddevalparaiso.cl)

Cada cerro tiene su identidad propia, así lo manifiesta Archibaldo Peralta, historiador, quien afirma: "no somos ciudad químicamente pura, ni puerto químicamente puro, sino somos la suma de ambos, o sea, somos la síntesis de un desarrollo de múltiples facetas culturales y profesionales", por lo cual, somos una "una suerte de identidad fragmentada, donde en cada barrio, en cada cerro forma una identidad propia". (Carlos Villalón, entrevista a Archibaldo Peralta, 2010)

El hecho de que Valparaíso sea considerada una ciudad puerto, a lo largo de la historia su identidad se vio enriquecida no sólo por quienes ya lo habitaban, sino que también por su condición de puerto, la llegada constante de inmigrantes de origen extranjero tales como españoles, alemanes, franceses, ingleses, entre otros le ha conferido un sello particular y característico en la forma de vivir y expresar su cultura, a través de medios tanto tangibles (arquitectura, por ejemplo) o intangibles (formas de vivir), los cuales hicieron posible la obtención el año 2003 del título de Patrimonio de la Humanidad otorgado por la UNESCO.

Resulta importante para el desarrollo del proyecto enfocarse en aquellos elementos de la ciudad que aportan a su identidad fragmentada, por tanto, para efectos del desarrollo del proyecto se consideró importante ahondar en sus cerros, específicamente en el cerro Monjas bajo tres visiones fundamentales: geográfica, histórica y cultural.

### 3.1 Cerro Monjas

En relación a las temáticas anteriormente expuestas, se considera a Valparaíso como una ciudad de multiplicidad de culturas, donde cerros componentes del anfiteatro natural, son partícipes de su identidad cultural. Por tanto, organizaciones como la UNESCO le ha conferido el título de Patrimonio de la Humanidad.

En base a su condición cultural y patrimonial, se realiza una visión geográfica, histórica y cultural de sectores de la ciudad que aún no han sido puestos en valor, siendo parte importante de lo que se le conoce como “Casco Histórico” de la ciudad al sector del cerro Monjas.



“Calle Baquedano, cerro Monjas”. Elaboración propia.

Actualmente la ciudad de Valparaíso posee distintos focos de atención en la zona del “Casco Histórico”, ya que existe la determinación de las denominadas “Zona Típicas o Pintoresca”, de acuerdo al Consejo de Monumentos y estudios de la Unidad técnica de Patrimonio del departamento de la municipalidad de Valparaíso, comprende las siguientes

zonas: Zona Típica Cerros Alegre y Concepción, Zona Típica Plaza Aníbal Pinto, Zona Típica Calle Prat – Esmeralda y pasaje Ross, Zona Típica Plaza Sotomayor y Plaza Justicia, Zona Típica Cerro Cordillera – Plaza Eleuterio Ramírez, Zona Típica Plaza Echaurren y calle Serrano y Zona Típica Iglesia La Matriz – Co. Santo Domingo, Zona Típica Quebrada Márquez. A estas áreas se les considera principalmente importantes y zonas típicas debido a que (INSTRUCTIVO DE INTERVENCIÓN, Zona Típica o Pintoresca - Valparaíso: “Área Histórica de Valparaíso, 2001, p. 2-7):

- Congregan a sectores habitacionales y de servicios cercanos entre sí conformando una zona patrimonial con destacados valores urbanísticos, de trascendencia local y nacional.
- El área comprende a sectores de asentamientos provenientes incluso del siglo XVI-XIX, entre los cerros y el plan.
- Posee distintas edificaciones con afluencias diversas arquitectónicas.
- Incluyen inmuebles de valor patrimonial factibles de ser rehabilitados, reciclados y puestos en valor en cuanto al desarrollo de la ciudad.

De acuerdo a los puntos anteriormente descritos, las partes señaladas como zonas típicas, están consideradas por su condición histórica, geográfica y cultural importantes de destacar debido al aporte que poseen entorno patrimonial característico de la ciudad.

Dichos espacios se van incluyendo entorno a los estudios realizados en el sector en virtud de su aporte a las características únicas del patrimonio, por lo cual resulta importante el levantamiento de la información entorno a los sectores que estén fuera de la zona típica pero que aun así son consideradas como partes del casco histórico.

Cada cerro conforma a Valparaíso, declarada la ciudad completa como Patrimonio de la Humanidad, por tanto cada sector teniendo o no un valor especial otorgado por la municipalidad, le confiere un aporte a la identidad de la ciudad debido a sus cualidades geográficas, históricas y culturales.

Para el desarrollo del proyecto de título, en el marco teórico se considera importante establecer un sector cuyas condiciones geográficas, históricas y culturales sean puestas en valor, siendo parte del Caso Histórico y que aún no han sido abordadas y que podrían sobresalir entorno a la ya conocidas zonas típicas.

El caso del cerro Monjas, abordado desde las visiones geográficas, históricas y culturales, como sector relevante al interior de la ciudad de Valparaíso.

### 3.2 Visión geográfica

El cerro Monjas se encuentra ubicado en la ciudad de Valparaíso, entre el cerro Mariposas y el cerro La Cruz.

Hoy según el mapa entregado por la Municipalidad de Valparaíso y la página ciudaddevalpaiso.cl se determina que, en el cerro Monjas, de la Av. Alemana hacia abajo comprende parte de la zona de conservación histórica de la ciudad.

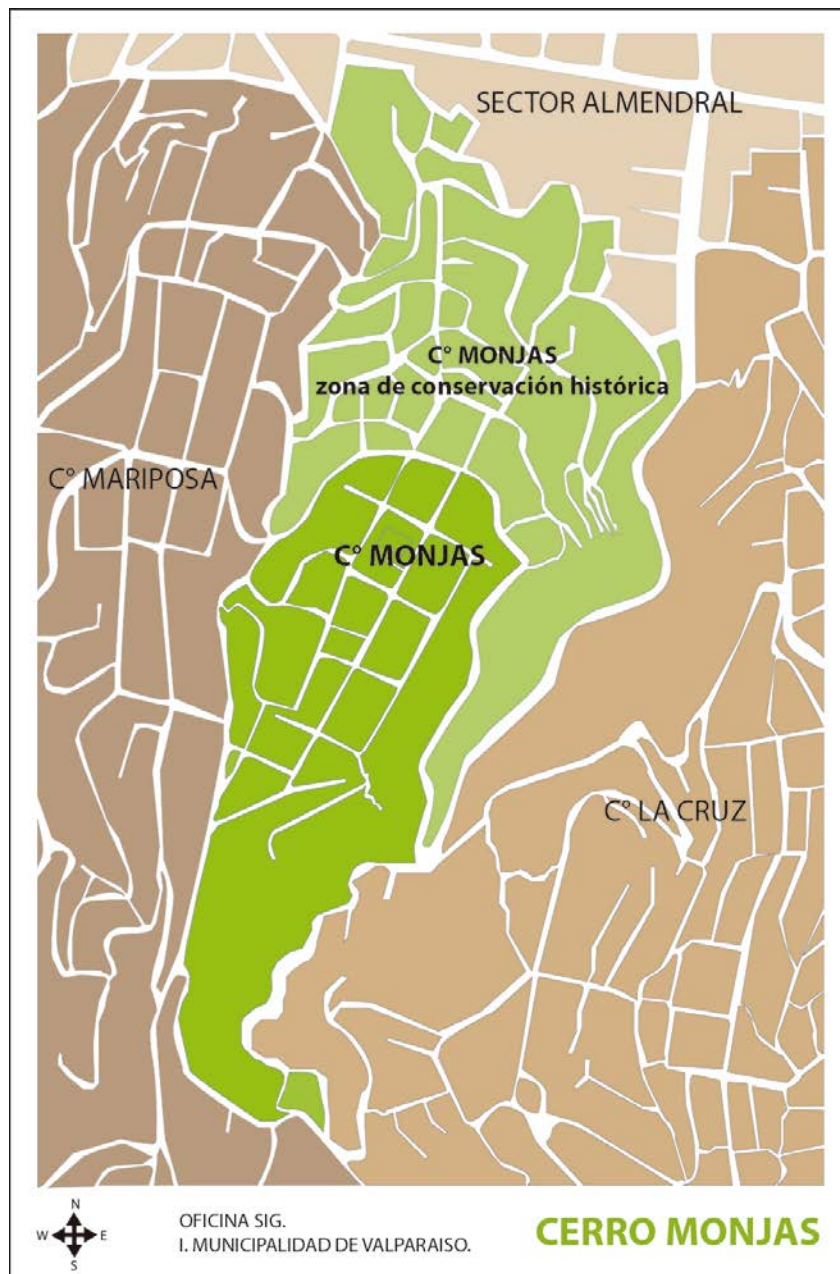


FIGURA (2). “Mapa límites cerro Monjas”,  
Municipalidad de Valparaíso.  
Modificación propia.

El cerro Monjas ésta situado entre medio del cerro Mariposa y la Cruz. En el sector del plan, lo rodea la zona del Almendral. Se extiende específicamente entre las calles: Pedro de Oña, Jorge Buffon, Baquedano, Av. Francia y Rapa Nui.



“Calles y Sectores del Cerro Monjas”,  
Municipalidad de Valparaíso.  
Modificación propia.

### 3.3 Visión histórica y cultural

Al interior del cerro Monjas, existe un área que comprende parte de la zona de conservación histórica, la cual abarca desde la Av. Alemania hacia el plan o centro de la ciudad, la que cuenta con una protección especial por facultad municipal.

El cerro Monjas se denominó así debido a la existencia de Monjas Francesas en la zona, a pesar de que antiguamente también se le conocía como “Cerro Parrasi”, “Parrasía” o de las “Parrasías”.

A lo largo de la historia del sector, se reconocen dos establecimientos educacionales históricamente importantes para la ciudad de Valparaíso. El primero corresponde al Liceo Eduardo de la Barra en el cual estudió Salvador Allende Gossens, Presidente de Chile 1970-1973, y el segundo establecimiento es el Colegio de los Sagrados Corazones de Jesús y María, donde estudió el General Augusto Pinochet Ugarte, elegido así mismo gobernante del país entre 1973-1990. (Sáez L., 2010, p. 336)



“Ascensor Monjas”, Elaboración propia.

En el cerro, hacia el año 1912 se instauró el Ascensor Monjas, el cual conecta la parte alta del cerro con el plan o parte baja de la ciudad. En su parte alta converge con la calle Bianchi y en su parte baja con el término de Baquedano.

El ascensor Monjas es bastante empinado y atraviesa el cerro diagonalmente sobre la bajada de la calle dieciocho, en la cual se observa como atraviesa pasajes y escaleras del entorno. Actualmente no se encuentra operativo.

Los ascensores de Valparaíso están protegidos por la ONG World Monuments, considerados parte de los 100 monumentos en extinción del mundo.

- **Actualidad en el Cerro Monjas**

En el sector hoy se realiza el Programa de Recuperación de Barrios del Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MINVU), en el cual se invertirán un total 1.000 millones de pesos en conjunto con el cerro Mariposa, con el objetivo de intervenir los sectores para la mejora en su infraestructura.

La intervención de dicha iniciativa busca mejorar el estado de las calles, iluminación y mobiliario urbano, áreas verdes y la conexión entre las vías del cerro con el puerto.

*“Vamos a mejorar mucho de lo que tiene que ver con pavimento, paisajismo y deporte en cada sector. Esto nos permitirá poner nuevamente en valor muchos de los espacios que estos tradicionales barrios porteños tenían y que, hace mucho tiempo, no han podido recoger una inversión que signifique un buen mantener o, en algunos casos, poder pavimentar obras desde cero”* aclara el alcalde de Valparaíso, Jorge Castro. (Municipalidad de Valparaíso 2012, identidadfuturo.cl)

El trabajo que se llevará a cabo a través del MINVU y el municipio de Valparaíso, comenzó durante el primer semestre del 2012 y posee una duración de 36 meses en total, de acuerdo al documento de transparencia expuesto en la página de la Municipalidad de Valparaíso (munivalpo.cl), en la cual se contemplan los siguientes sectores:

Sur: Fondo Predial Sur Calle Sargento Aldea – Rotonda de Jame

Este: Avenida Francia – Prolongación Sur Este Calle Dieciocho

Norte: Dieciocho – A. Valenzuela – V Puelma – Buffon

Oeste: Buffon – J. Aguilar – Calle 13 (calle galleguillos) – Los Lilenes – Fondo de Quebrada – Pedro de Oña.



“Mejoramiento Plaza Esmeralda, Programa Recuperación de Barrios”. Elaboración propia.

- ***El Programa de Recuperación de Barrios***

Este programa es realizado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, el cual tiene por objetivo el mejoramiento de los barrios como parte importante de la política habitacional y urbana.

Consiste en implementar una estrategia de intervención a escala barrial, con la idea de contribuir al mejoramiento y revitalización de los espacios públicos, red social, mientras que al mismo tiempo busca enfrentar los problema del deterioro urbano, como por ejemplo: la conectividad e integración hacia otros sectores del resto de la ciudad, la pavimentación o ausencia de la calidad de equipamiento, las áreas verdes, iluminación, entre otras obras. Paralelo a ello se realiza la participación de los vecinos en el proceso de mejoramiento del entorno urbano y por ende la confianza de los participantes.

El programa se creó a partir del 2007 y se inició en un principio con un plan piloto con 200 barrios de 80 comunas y en 15 regiones del país, por medio de intervenciones urbanas integrales que incluyen planes de gestión de obras y social.

El MINVU no sólo busca la recuperación de los barrios desde el punto de vista de las carencias o problemas del espacio físico, sino que también como un detonante de la vida comunitaria y apropiación vecinal del espacio público. (minvu.cl)

De acuerdo al estado actual del cerro Monjas, la Junta de Vecinos N°20, dirigida por Luis Romero Delgado, es la que se encuentra al tanto sobre la implementación del Programa de Recuperación de Barrios, manifestando que en la zona aún no existen iniciativas culturales entorno al sector.

## 4. Organizaciones y proyectos | Intervenciones culturales en el territorio

Para desarrollo del marco teórico es importante entregar una amplia visión de lo que se entiende por cultura y por consiguiente, estudios de caso entorno a las intervenciones culturales que se han desarrollado en sectores de Valparaíso para poner en valor a distintos lugares de ciudad, además de integrar otros ejemplos entorno al Diseño de libros y proyectos asociado al relato histórico y al rescate de la identidad de un territorio.

### 4.1 Definición de Cultura

La palabra cultura es un término que según la R.A.E., se entiende que es un *“conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.”* y por otro lado, entidades como la UNESCO determinan que *“la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden”* (UNESCO, 1982: 1).

De acuerdo a Pablo Hunneus (1982), sociólogo y escritor chileno, da a entender que la cultura es todo aquello que se aprende a través de la comunicación que se origina en una comunidad. Son todas las acciones que van más allá del instinto y que suponen un conjunto de formas, modelos o patrones ya sean de carácter tangible o no, que por medio de la sociedad regulan el comportamiento de las personas. La cultura en sí, incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser, vestir, religión, rituales, normas de comportamiento y creencias. Es toda la información y habilidades del ser humano que varían en el tiempo y que no es de carácter instintivo, debido a que surge a través de los procesos que va desarrollando el ser humano entorno a la sociedad.

Otra mirada acerca de la cultura, es que se entiende como *“un conjunto de elementos materiales y espirituales que dan identidad a una colectividad dada: constituye el marco*

en el cual se desenvuelven las relaciones familiares y sociales; es la guía interiorizada del comportamiento de los individuos y los grupos, el conjunto de normas y reglas en que se afianza el orden social y a través de las cuales se canaliza la acción social, tanto para la reproducción del grupo mismo como para su transformación” (Peyser A., citado en “Plan Estratégico de Valparaíso 2008”, p. 6).

Se entiende que la cultura, es dinámica y presenta hilos de conexión entre las relaciones humanas a través de las normas y las reglas que se dan en la sociedad y que conforme pasa el tiempo van transformándose, por lo tanto en relación a las otras dos definiciones expuestas anteriormente, se entiende que el la cultura es todo aquello que realiza el ser humano, sea esto algo concreto o no, puesto que contempla la forma en que vivimos la vida, que vendría a hacer la experiencia y nuestro entorno natural y aquello que hemos construido nosotros mismos que va variando en el tiempo.

## 4.2 Proyectos de intervención cultural

### 4.2.1 Caso: Fundación Valparaíso

Es una entidad que se dedica a desarrollar proyectos que promuevan el renacimiento de Valparaíso como una ciudad patrimonial, cultural y turística. Invierte en proyectos sustentables que suscitan la participación ciudadana y el desarrollo de la sociedad civil.

Los proyectos son desarrollados con la ayuda de fundaciones internacionales, donaciones de empresas, individuos y en algunos casos concursos estatales.

La fundación Valparaíso es una organización sin identidad política, pues basa su pluralismo enfocado hacia toda la comunidad, con respecto a la diversidad, tolerancia y carácter de inmigrantes que posee la ciudad puerto. (fundacionvalparaiso.org)

#### *Desempeño de la fundación Valparaíso*

La fundación Valparaíso ofrece asesoría en áreas como:

- Desarrollo institucional para organizaciones sin fines de lucro
- Estrategias comunicacionales para empresas e instituciones
- Consultoría filántropos
- Gestión cultural, social, patrimonial y turística

A continuación se muestran dos ejemplos de actividades de la fundación entorno a la intervención cultural en Valparaíso:

### *Proyecto “Un Ascensor es un Barrio”*



“Edificios de Un ascensor es un barrio”, Fundación Valparaíso

Fue un proyecto realizado entorno al cerro Bellavista, junto a 13 familias residentes que en sus viviendas se ejecutó el proyecto, y se realizó un concurso con la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso, donde participaron 88 alumnos con propuestas de diseño para entregarle valor al barrio.

La Fundación Valparaíso entre los años 1999-2001, llevo a cabo el proyecto de la recuperación de los 23 inmuebles entorno al ascensor Espíritu Santo, el cual se basó en la preservación e integración integral enfocada en la preservación del sector del ascensor.

El proyecto se vinculó al ámbito social, cultural y turístico. Además de los aportes de la Fundación Valparaíso, se sumaron las donaciones voluntarias para el barrio de pinturas (Tricolor) y donaciones de hormigón y pastelones para espacios públicos (Polpaico).

En el desarrollo del proyecto, la fundación implementó además la participación ciudadana. Además de ello se negoció un convenio con la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso.

Finalmente la obra terminada fue inaugurada el 8 de Marzo del 2002 en presencia del ex presidente Ricardo Lagos y el presidente de la Fundación Valparaíso, Todd Temkin. ([fundacionvalparaiso.org](http://fundacionvalparaiso.org))

### *Concurso “Un Jardín para Valparaíso”*

Es una iniciativa que surgió a través de la Fundación de Valparaíso y consistió en concurso dirigido a residentes organizaciones comunitarias, y establecimientos de educación Básica y Media de la ciudad de Valparaíso durante el año 2009.



“Documentos del concurso: *Un Jardín para Valparaíso*”, entregados por la Fundación Valparaíso.  
Elaboración propia.

Se encuentra inspirado en el impacto que provocaron algunas columnas, que Todd Temkin escribía para "El Mercurio de Valparaíso", impulsando un desarrollo del trabajo por medio del alcalde Jorge Castro y el Departamento de Gestión de Patrimonio de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso.

Jorge Martínez, director de DUOC UC de la sede de Viña del mar manifiesta que: *"trata del embellecimiento de los jardines y su cuidado, lo que se traduce en algo más profundo, significa que los porteños se comprometen y demuestran que quieren Valparaíso y están dispuestos a trabajar y ocuparse de su progreso"* (Fundación Valparaíso, "Un Jardín para Valparaíso", p. 6)

El concurso, además de ser desarrollado a través de la fundación, se llevó a cabo también gracias a los siguientes colaboradores: "El Mercurio de Valparaíso", "Municipalidad de Valparaíso", "Terminal Pacifico Sur (TPS), Puerto de Valparaíso" y DUOC UC.

Las actividades que realiza la fundación Valparaíso tienen como objetivo no sólo hermostrar y darle valor a la ciudad, por medio de la intervención cultural, sino que también se visualiza la idea de concientizar y hacer partícipe a la gente en darle valor y cuidar el lugar en que vivimos.

## 4.2.2 Caso: Universidad Católica de Valparaíso

### Museo a Cielo Abierto

En 1969 surgió la idea de realizar una propuesta entre el trabajo pictórico y el entorno de la ciudad, trabajando en los cerros de Valparaíso, considerando sus calles, pasajes, laderas y escaleras.

De esta forma nació el proyecto con el instituto de Arte de la Universidad Católica de Valparaíso, el cual consistía en pintar murales en los espacios públicos, con la idea de hacer accesible el Arte en los espacios públicos y para quienes no tuvieran los medios como para acceder al él.

Hacia el año 1973, se trabajó con pintores como: Nemesio Antúnez, Eduardo Pérez y Eduardo Vilches, pero finalmente, debido a las condiciones políticas del país, no siguió en curso el proyecto, siendo incluso algunos murales borrados.

Finalmente alrededor de 1991, se decidió trabajar con un sólo cerro, el cual corresponde al Bellavista, por sus cualidades cercanas al centro de la ciudad (Plaza Victoria).

El proyecto se llevó cabo con el Director del Museo de Bellas Artes, el pintor Nemesio Antúnez, además de la invitación a participar con pintores de trayectoria contemporánea reconocida entre los años 40-50 aproximadamente, con la participación de los vecinos del cerro Bellavista y el convenio que se realizó con la Municipalidad de Valparaíso y la Universidad Católica de Valparaíso, dando así origen al “Museo a Cielo Abierto”, inaugurado en Julio de 1992.



“Murales en el Museo a cielo abierto”. Extraído de google.cl

Este museo consta de murales que poseen todas temáticas libres y distintas entre sí, puesto que no se impuso una corriente, impregnando el recorrido del cerro en relación a obras surrealistas, de arte pop, figurativas, abstractas, entre otras. Esta cualidad de diversidad le confiere un carácter de museo.

Los habitantes del sector se convierten en vecinos de obras de artes a través del trabajo que dio a luz al “Museo a Cielo Abierto”, entregándole una característica distintiva al cerro y aportando a la cultura de la ciudad de Valparaíso. (Méndez F. 1995, p. 12-17).

En la actualidad las personas del sector aún siguen con la iniciativa de seguir pintando murales, manteniendo viva la característica de convertir algo público, en un lugar cultural y accesible para todos, pasando a hacer un sello del cerro Bellavista y con atractivo turístico.

### 4.3 Diseño en el rescate de identidad territorial

Aquí se muestran algunos ejemplos vinculados al diseño de libros y proyectos cuyas temáticas están entorno al rescate de la identidad de un territorio determinado, con la idea de informar, dar a conocer, poner en valor y rescatar aquellos fragmentos que componen las características de una zona geográfica determinada poniendo en valor el patrimonio de un lugar, a través de la composición fotografía, imagen, dibujo, ilustración y texto asociado al lugar, la historia, los mitos o leyendas, personajes, entre otros.

#### 4.3.1 Libro “Apuntes Porteños” de LUKAS

*“ADVERTENCIA AL LECTOR*

*Este libro pretende retratar a Valparaíso  
Como Valparaíso, es desordenado, apretado, mal hilado y está lleno de una profunda ternura hacia  
lo que es nuestro (...)*

*Este libro puede leerse en forma convencional o como el lector lo prefiera. Puede empezarse por la  
página final o por cualquiera de ellas y seguir el orden que desee. Por lo mismo sus páginas, que no  
deben ser noventa y tantas, no están numeradas.*

*Podrían haber sido nueve o novecientas.*

*LUKAS”*

(Giovanni R. 1978, Apuntes Porteños, p. 3)

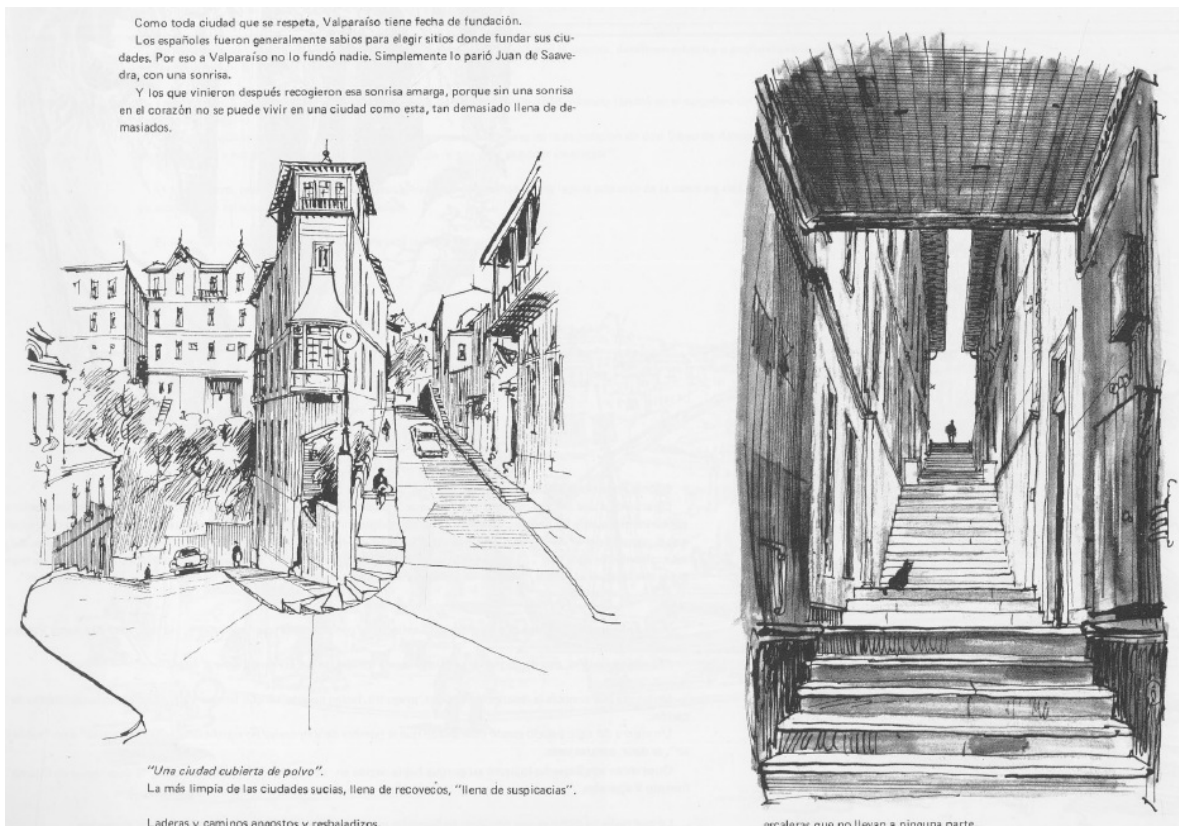
Renzo Antonio Giovanni Pecchenino Raggi, es “LUKAS”, quien nació en 1934, pueblo de Ottone, Italia. A poco menos de un año llegó a vivir a Valparaíso, entró a estudiar Arquitectura en la Universidad Católica de Valparaíso y luego de fallecer su padre se

retiró. Con el tiempo, desarrolló trabajos vinculados con el arte tales como letrista, dibujante y decorador de visitas.

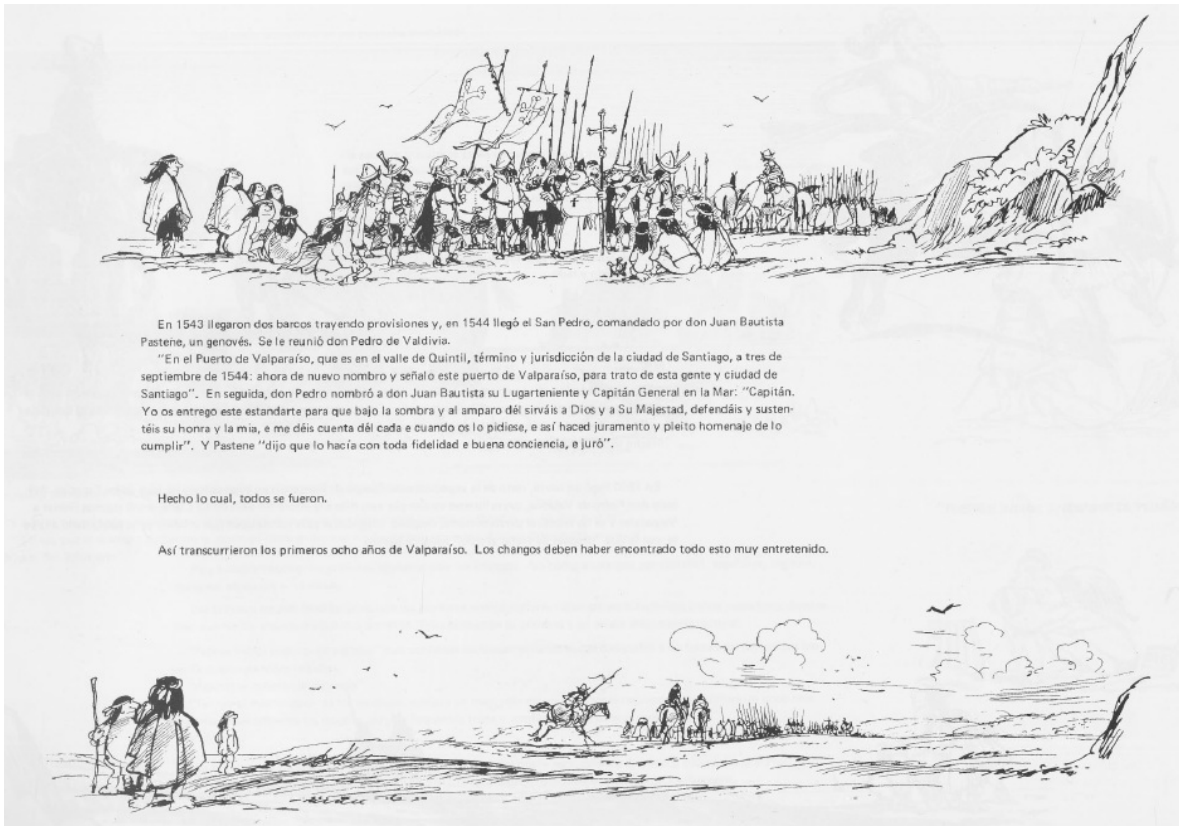
LUKAS realizó su trabajo en 1965 para instituciones en Estados Unidos, posteriormente su protagonismo es tal, que realizaba trabajos para diarios como "El Mercurio" y "La Segunda de Santiago", "La Estrella de Valparaíso", entre otros.

Se inmiscuyó en la publicidad y la literatura, por medio de ediciones y libros históricos en los que aportó con sus creaciones: "Apuntes Porteños", "Apuntes Viñamarinos", "Contando a Chile" y "Bestiario del Reyno de Chile". (lukas.cl)

El libro **"Apuntes Porteños"** se basa en retratar la ciudad de Valparaíso tal cual a como se le conoce, a través del rescate de sus rasgos más característicos y por medio de la narración de su historia, la que va acompañada de diversos dibujos que van mostrando lugares de la ciudad, así como quienes fueron las que la conformaron y los que habitaban hasta ese entonces.



"Apuntes porteños, Pecchenino R., p. 13".



"Apuntes porteños, Pecchenino R., p. 20".

Apuntes Porteños es un libro desordenado, así como lo es Valparaíso, se lee desde cualquier lado y desde donde se quiera, caótico, espontáneo. Cada página muestra algo que lo caracteriza, que lo describe y que lo identifica, desde construcciones arquitectónicas, como sus personajes, escaleras, cerros, tránsito, entre otros. Acompañado de una narración que va mezclando el relato histórico con comentarios entorno a la ciudad.

### 4.3.2 Levantamiento Iconográfico de la Norpatagonia

El proyecto Norpatagonia contemplaba las siguientes localidades en estudio: Puyehue, Osorno, San Juan de la Cosya, Río Negro y Purranque. Fue desarrollado a través del Centro Idea de la Escuela de Diseño de la Universidad de Valparaíso.



“Escuela de Diseño UV, a cargo de Norpatagonia, extraído de google.cl”. Elaboración propia.

El proyecto consistía en realizar un nexo entre el patrimonio cultural tangible e intangible de la Norpatagonia. Se llevó a cabo mediante un catastro iconográfico que pueda ser aplicado en servicios y productos cuyo objetivo central es poder hacer de ellos un elemento diferenciador y de identidad.

El objetivo general del proyecto buscaba rescatar la iconografía del territorio NORPATAGONIA y su aplicación en productos y servicios locales (artesanía, agroalimentos, turismo y arquitectura desarrollada en el comercio de la actividad turística).



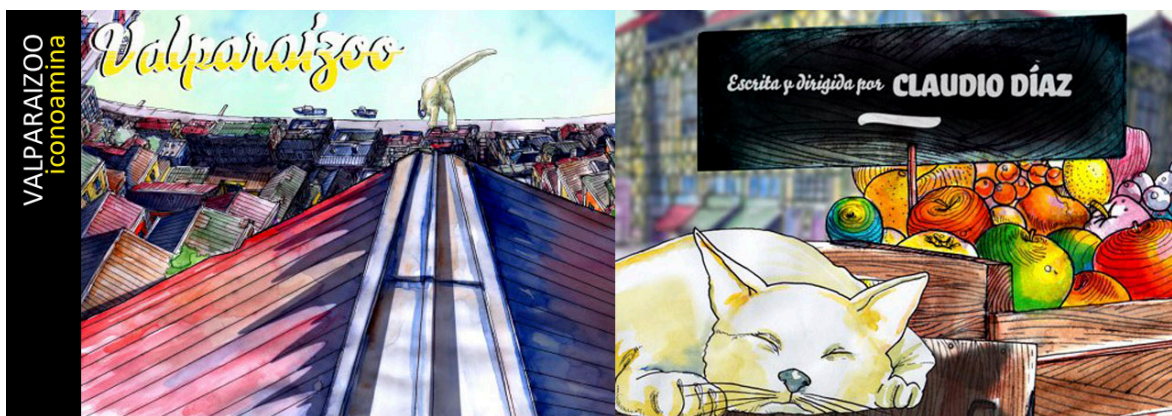
“Fotografías del libro *Norpatagonia Iconografía*”. Elaboración propia

El desarrollo del proyecto se llevó a cabo mediante la identificación de la iconografía natural y cultural (naturaleza, arquitectura, cultura, etc.), que a través de un estudio acabado entorno a las localidades que componen la Norpatagonia (el origen de su nombre, naturaleza, modos de vida, etc.) y el trabajo en terreno de la toma de fotografías, terminaron finalmente por concluir con el manual iconográfico del territorio en estudio. Libro que contempla los rasgos característicos de las localidades que constituyen la Norpatagonia y que por ende, le confieren una identidad propia.

El manual fue entregado a Artesanos del sector con el fin de poder utilizar los iconos que fueron diseñados, las fotografías e información contenida respecto del territorio en estudio con la idea de inspirarse, renovar, mejorar y transmitir productos con identidad local basados en el patrimonio de la Norpatagonia. <sup>1</sup>

### 4.3.3 Iconoanima, Valparaizoo

Iconoanima se define como: Una productora independiente de obras gráficas impresas, proyectos web y audiovisuales en dibujos animados de índole educativo, artístico y experimental, incubadora de proyectos audiovisuales para Cine y Televisión.



“Valparaizoo, extraídas de iconoanima.blogspot.com”. Elaboración propia.

La misión de Iconoanima es crear, diseñar y producir proyectos de animación, asociados al ámbito educativo, con ejes motivacionales y enfocados en el rescate de identidad nacional.

“Valparaizoo”, surge como un cortometraje animado inspirado en el mercado cardonal de Valparaíso. El diseño de los ambientes recreados contempla las características morfológicas más relevantes de la ciudad en cuanto a su atractivo visual.

<sup>1</sup> Rescate Iconográfico de la Norpatagonia.

Extraído de: <http://es.scribd.com/doc/50958187/rescate-iconografico-NORPATAGONIA-2010>

### III. ESTUDIO DE CAMPO

## 4. Estudio de campo

### 5.1 Objetivos

- **General**

Desarrollar una metodología que permita rescatar las características innatas del territorio correspondiente al cerro Monjas de Valparaíso.

- **Específicos**

1. Recaudar información a través de los actores conocedores del territorio cerro Monjas en cuanto a la visión histórica y cultural.
2. Identificar y rescatar las principales características que entregan identidad al cerro Monjas.
3. Elaborar un diagnóstico a partir de la información entregada en base a la identidad del territorio cerro Monjas.

### 5.2 Diseño de la metodología

La metodología a utilizar en el desarrollo del proyecto es de carácter exploratoria, puesto que se lleva a cabo la recopilación e identificación de los elementos que confieren la variable en estudio, que corresponde a la identidad del territorio del cerro Monjas, que se rescata a partir de tres dimensiones principales: geográfico, histórico y cultural.

VARIABLE	DIMENSION	CRITERIO	INDICADOR
<b>IDENTIDAD DEL TERRITORIO CERRO MONJAS</b>	<b>Geográfica</b>	Es el entorno que comprende el cerro Monjas, desde sus límites administrativos y los elementos que dan forma a las cualidades del sector, como calles, avenidas, quebradas o miradores.	Avenidas, ascensor, miradores, zonas de conservación histórica, escaleras, límites
	<b>Histórica</b>	Corresponde a la historia que se encauza en el cerro y que lo configuró en la actualidad.	Establecimientos, Ascensor
	<b>Cultural</b>	Se refiere a la forma de vida e historias asociadas a los habitantes entorno a la historia y actualidad del cerro Monjas.	Barrio, habitantes, Proyectos

“Variable para objetivos”. Elaboración propia.

De acuerdo a la variable en estudio que corresponde a la identidad del territorio en el cerro Monjas, en base a sus dimensiones geográfica, histórica y cultural, se desarrollaron dos instrumentos que abordan dichas dimensiones en virtud del:

***Objetivo N°1 “Recaudar información a través de los actores conocedores del territorio cerro Monjas en cuanto a la visión histórica y cultural”:***

Recauda la mayor cantidad de información a través de una *entrevista* enfocada en la *dimensión histórica*, al historiador de la Universidad Católica y especialista en la historia de Valparaíso Archibaldo Peralta; y la *dimensión cultural* enfocada a los habitantes del sector y presidentes de ambas juntas vecinales, Luis Romero y Jorge Guzmán.

***Objetivo N° 2 “Identificar y rescatar las principales características que entregan identidad al cerro Monjas”:***

Describe la totalidad de la zona en estudio, a través del instrumento moodboard, el que responde la *dimensión geográfica*, mostrando las características que dan forma al cerro, desde sus límites administrativos, área de conservación histórica, principales avenidas y las conductas de sus habitantes, aportando simultáneamente a la dimensión cultural en cuanto a los modos de vivir y, a la dimensión histórica mostrando elementos históricos característicos de la zona.

***Objetivo N°3 “Elaborar un diagnóstico a partir de la información entregada en base a la identidad del territorio cerro Monjas”:***

Este objetivo se lleva a cabo mediante el desarrollo de los objetivos anteriores por medio de la información recaudada.

Elaborar el diagnóstico tiene como finalidad analizar el estado actual del territorio en estudio a través de la dimensión geográfica, histórica y cultural del cerro Monjas, con la idea de definir cuáles son los patrones de identidad que determinan el área de estudio en cuanto a las tres dimensiones anteriormente descritas.

VARIABLE	OBJETIVO	DIMENSION	INSTRUMENTO	APLICACION	RESULTADO ESPERADO
Identidad del territorio Cerro Monjas	Recaudar información a través de los actores conocedores del territorio cerro Monjas en cuanto a la visión histórica y cultural.	Histórica y cultural	Entrevistas	-Historiador Archibaldo Peralta  -Presidentes junta de vecinos: Luis Romero y Jorge Guzmán.  -Habitantes	Levantamiento de la información respecto del territorio del cerro Monjas, permitiendo elaborar un diagnóstico entorno a las características históricas y culturales que forman la identidad del sector.  Manejo de información sobre el patrimonio inmaterial.
	Identificar y rescatar las principales características que entregan identidad al cerro Monjas.	Geográfica	Moodboard	Territorio Cerro Monjas.	Describe por medio del registro fotográfico y análisis, las características innatas del cerro Monjas y el estado actual del territorio. Refuerza el objetivo n°1 en cuanto al análisis de los modos de vida entorno al zona.  Patrimonio material, rastreo de la zona de conservación histórica.
	Elaborar un diagnóstico a partir de la información entregada en base a la identidad del territorio cerro Monjas.	Histórica, cultural y geográfica	Diagnóstico	Territorio Cerro Monjas y sus tres dimensiones.	Matriz de análisis en cuanto a las tres dimensiones de estudio del territorio cerro Monjas para identificar las principales características de su identidad.

“Plantilla de estudio de campo”. Elaboración propia.

El cumplimiento de los objetivos dispuestos en la plantilla de estudio de campo, permiten realizar el objetivo general, el cual es **“Desarrollar una metodología que permita rescatar las características innatas del territorio correspondiente al cerro Monjas de Valparaíso”**.

Para la metodología, se consideró clave la dimensión geográfica, histórica y cultural entorno al territorio en estudio, para lo cual a través de la entrevista y moodboard se realiza el levantamiento de información e identificación de los aspectos más relevantes del patrimonio del cerro Monjas, mientras que por medio de una matriz de diagnóstico se pudieron establecer los análisis correspondientes entorno al proceso de identificación de la identidad del sector.

### 5.3 Caracterización de la muestra

Para abarcar la dimensión histórica y cultural del estudio, se determinó estudiar a personas conocedoras del Cerro Monjas, la visión de un historiador y presidentes de juntas de vecinos y habitantes que hayan permanecido 20 o más años en condición de: nacidos en la zona o participantes o ex participantes de las organizaciones o actividades vecinales para recaudar información y la identidad del territorio.

- N°:12 entrevistados
- Sexo: hombres y mujeres
- Edad: 50 a 90 años



“Resumen estudio de campo”. Elaboración propia.

## **IV. DESARROLLO ESTUDIO DE CAMPO**

## 5. Desarrollo del estudio de campo

### 6.1 Objetivo 1 | Análisis de entrevistas

En el desarrollo del objetivo N°1 *“Recaudar información a través de los actores conocedores del territorio cerro Monjas en cuanto a la visión histórica y cultural”* se efectuó a través de una entrevista abierta enfocada a habitantes y actores conocedores del sector en cuanto a las dimensiones, históricas y culturales del cerro Monjas.

<b>1era. ENTREVISTA dirigida a:</b>	<b><i>Jorge Guzmán, Presidente de la junta de vecinos N°65 cerro Monjas y Luis Romero, Presidente de la Junta de Vecinos N°20, cerro Monjas</i></b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué conoce de la historia del cerro Monjas o alrededores del sector?</li> <li>2. ¿Qué cree usted que es lo más atractivo del cerro Monjas?</li> <li>3. ¿Qué es lo que más destaca del cerro Monjas y por qué?</li> <li>4. ¿Qué identificaría como característico del cerro Monjas y por qué?</li> <li>5. ¿En qué se diferencia el cerro Monjas de los otros?</li> <li>6. ¿Qué personajes frecuentan el cerro Monjas? Ej.: “el organillero”, “el motemei”, etc.</li> <li>7. ¿Conoce algún mito o leyenda respecto del cerro Monjas o sus alrededores?</li> <li>8. ¿Cómo definiría la conducta del habitante del cerro Monjas?</li> <li>9. ¿Cómo es la participación de los vecinos en el sector?</li> <li>10. ¿Qué tipo de proyectos o iniciativas se han realizado?</li> <li>11. ¿Qué se está realizando actualmente en el sector en conjunto con la junta de vecinos?</li> <li>12. ¿En general los habitantes del cerro Monjas tienen conocimiento acerca de la historia y cultura entorno al cerro o respecto a Valparaíso?</li> <li>13. ¿Qué actividades desarrollaban antes y actualmente en el cerro Monjas? Ej.: fiestas o eventos en la plaza.</li> <li>14. ¿Qué les interesaría realizar en la zona, desde un punto de vista histórico y cultural?</li> </ol>	
<b>2da. ENTREVISTA dirigida a:</b>	<b><i>Archibaldo Peralta, historiador de la Pontificia Universidad Católica</i></b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué conoce de la historia del cerro Monjas o alrededores del sector?</li> <li>2. ¿Qué cree usted que es lo más atractivo del cerro Monjas?</li> <li>3. ¿Qué es lo que más destaca del cerro Monjas y por qué?</li> <li>5. ¿En qué se diferencia el cerro Monjas de los otros?</li> <li>6. ¿Conoce algún mito o leyenda respecto del cerro Monjas o sus alrededores?</li> <li>7. ¿Cómo definiría la conducta del habitante del cerro Monjas?</li> <li>8. ¿Cuál cree que es la identidad del cerro Monjas?</li> <li>9. ¿Cuál cree que es el aporte del cerro Monjas a la ciudad de Valparaíso?</li> </ol>	
<b>3era. ENTREVISTA dirigida a:</b>	<b><i>Habitantes del cerro Monjas</i></b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué conoce de la historia del cerro Monjas o alrededores del sector?</li> <li>2. ¿Qué cree usted que es lo más atractivo del cerro Monjas?</li> <li>3. ¿Qué es lo que más destaca del cerro Monjas y por qué?</li> <li>4. ¿Qué identificaría como característico del cerro Monjas y por qué?</li> <li>5. ¿En qué se diferencia el cerro Monjas de los otros?</li> <li>6. ¿Qué personajes frecuentan el cerro Monjas? Ej.: “el organillero”, “el motemei”, etc.</li> <li>7. ¿Conoce algún mito o leyenda respecto del cerro Monjas o sus alrededores?</li> <li>8. ¿Cómo definiría la conducta del habitante del cerro Monjas?</li> </ol>	

“Entrevistas”. Elaboración propia

Se desarrollaron diferentes formatos de entrevistas, con el objetivo de obtener la mayor cantidad de datos de los aspectos históricos y culturales, puesto que la visión personal y conocimiento con respecto del área de estudio, va a depender del tipo de entrevistado, que en este caso, se encuentra vinculado a: un experto en historia, dirigentes sociales del territorio y habitantes.

En general a través de las entrevistas se manifiesta un interés por colaborar con la mayor cantidad de información, puesto que existe una buena disposición con la entrega de información entorno al sector que habitan.

A través de las entrevista se puede visualizar la amabilidad de los habitantes, ya que cada uno abrió las puertas de su casa sin ningún reclamo alguno, dispuestos a cooperar con lo que pudieran.

De acuerdo al objetivo n°1 *“Recaudar información a través de los actores conocedores del territorio cerro Monjas en cuanto a la visión histórica y cultural”* se realizó el análisis de ambas visiones, histórica y cultural, además agregando la visión geográfica, a partir de la información entregada por los entrevistados.

### 6.1.2 Visión histórica

Se visualiza del relato histórico los siguientes elementos relevantes:

- *Antigua fábrica de enlozados*

La antigua fábrica de enlozados se encuentra en el sector de avenida Francia. Los entrevistados manifiestan recordarla porque era una gran fábrica que se encontraba a los pies del cerro Monjas, la cual posteriormente se fue a Santiago tras su cierre en la ciudad puerto.

Actualmente quedan los vestigios de lo que fue. Los habitantes lo recuerdan como un icono característico entre uno de los elementos históricos del cerro Monjas, además de ser una de las grandes fábricas que tuvo Valparaíso antiguamente.

- *Congregación de Monjas Francesas*

Las Monjas francesas llegaron a Valparaíso luego de que casualmente se instalaran primero los padres en 1835-36, posteriormente ellos gestionaron la venida de las monjas francesas al país, las cuales en un principio llegaron a Viña del Mar y tras la donación de los terrenos en Valparaíso se construyó en lo que hoy es la Universidad de los Lagos en calle Independencia el colegio de las monjas, que actualmente reside en Viña. El cerro actualmente lleva su nombre debido a la parte trasera de la construcción de las monjas.

- *Las casas de la habitación barata (parte alta del cerro Monjas, sobre Av. Alemania)*

Se le denominaba la casa de la habitación barata a todas aquellas casas pequeñas de la parte alta del cerro Monjas, es decir, sobre la avenida Alemania. Esta se caracteriza principalmente por habitantes de la clase media. Las casas actuales se han ampliado con el pasar de los años, ya que antiguamente solo poseían un ambiente.

- *Los terrenos de las hermanas Parrasías*

Antiguamente el dueño de apellido Parrasías, le dejó sus terrenos a sus hijas, a quienes se le conocían como las hermanas Parrasías, por esa razón es que antes de ser conocido como el cerro Monjas, se le conocía como el cerro de las Parrasías, dado a las dueñas de aquellos terrenos.

- *La Avenida Francia o antigua quebrada de Jaime*

La antigua Quebrada de Jaime se le conocía a la actual Avenida Francia, la cual aún en su parte más alta se le sigue denominando así. Su nombre Quebrada de Jaime corresponde a que la atravesaba una quebrada, en la que existían puentes de madera los que constantemente eran destruidos por los temporales habituales que habían en Valparaíso, pero cuando Don Genero de Jaime, quien tenía un negocio a los pies de la calle Baquedano, construyó un puente de piedra, el cual se mantuvo tras los temporales de todos los años y que el alcalde de la ciudad determinó que todos los puentes debían ser como los de Jaime, de cemento.

- *Colegio Patrocinio San José*

Este colegio se encuentra en la parte alta del cerro Monjas, frente a la plaza Esmeralda, en el que antiguamente era solo de mujeres y actualmente es mixto. En él residen las monjas y su construcción es muy antigua. En algunas ocasiones se utiliza como sede para actividades de la junta de vecinos.

- *Escuela España*

Esta escuela fue fundada en 1962, actualmente es mixta y se encuentra frente a la plaza Esmeralda del cerro Monjas. Posee una estructura moderna y llamativos colores que la hacen destacar en la zona. Al lado de ella la atraviesa la Av. Alemania, por lo cual la escuela se transforma en un referente para llegar a la parte alta del cerro Monjas.

- *Escuela san Damián*

La escuela es una de las más antiguas de Valparaíso y fue fundada en 1837. En un principio nació como una escuela para pobres, el cual se convirtió en mixto en 1875, ya que ningún colegio hasta antes del siglo XX era mixto, todos eran unisexuales. Esta escuela se encuentra en la parte baja del cerro Monjas.

- *Liceo Eduardo de la barra*

Este liceo fue fundado en 1862 y se encuentra ubicado en av. Colón con Francia, justo en la parte donde termina el límite del cerro Monjas en su parte baja. Es considerado uno de los más emblemáticos de Valparaíso debido a su antigüedad y excelencia académica, además de ser uno de los establecimientos en donde estudio Salvador Allende.

- *Plaza Esmeralda*

La plaza esmeralda fue realizada gracias a la donación de unos terrenos que dono la familia Waddington, en el decreto del año 1876 en donde se destinó parte del terreno a la construcción de la plaza y al origen de la población denominada las Jarcias cercana a la plaza (Barra F., Chacón F., 1901, p. 654-655) . La municipalidad se hacía cargo de la plaza, en la que los habitantes la recuerdan como una de las más bellas de la ciudad, dado a que era una plaza que tenía grandes rejas de fierro forjado, distintas variedades de árboles y flores, además de asientos y faroles y un cuidador que se encargaba de controlar las entradas y las salidas de la plaza. Todos manifiestan que poseía una belleza singular, pero que tras la muerte del cuidador, se descuidó y la municipalidad no se hizo más cargo, finalmente todo el mobiliario desapareció tras el golpe militar 1973.

Actualmente fue reparada por el programa recuperación de barrios, en la que se aprecia la inclusión de plantas, bancas, juegos, luminarias y máquinas para realizar ejercicios. De la antigua plaza no existen registros fotográficos.

- *Ascensor monjas*

El ascensor monjas fue fundado en 1915, el cual conecta el plan o centro de la ciudad con el cerro Monjas. En su parte baja conecta con la calle Baquedano y en su parte alta con la calle Bianchi. Su principal característica, que es uno de los más empinados de Valparaíso, además de poseer un gran puente que entrega una espectacular vista a la bahía.

### 6.1.3 Visión cultural

De acuerdo a las entrevistas, se identifica:

- *El deseo de organización*

En la mayoría de las entrevistas se manifiesta que las personas tienden a organizarse o querer organizarse para realizar iniciativas entorno al mejoramiento del barrio y las problemáticas que puedan presentar los vecinos. Se aprecia una actitud cooperadora para mejorar su entorno.

- *El conocimiento mutuo entre los que habitan el cerro Monjas*

A los encuestados les interesa saber lo que ocurre a su alrededor, estar al tanto de la seguridad y el bienestar de sus vecinos, con la idea de forjar lazos y generar vínculos en virtud del bienestar de cada uno y de la convivencia en la zona del cerro Monjas.

- *Volver a las tradiciones antiguas del cerro Monjas, como las reuniones en las plazas y las fiestas, con la idea de afiatar lazos entre los vecinos y entregarle más vida al sector.*

Manifiestan interés por rescatar las tradiciones antiguas, aquellas fiestas y eventos que se realizaban antiguamente en el sector, como la fiesta de la primavera, la declamación de poesías o los eventos culturales en la plaza esmeralda. El motivo principal de esta vuelta a las tradiciones antiguas es justamente para conservar aquellas características de su historia y que son parte del patrimonio intangible, además de lograr que las personas participen de algún modo, que salgan de sus casas y generan más una comunidad.

- *Mantenerse comunicados los unos con los otros*

La comunicación es lo principal para mantenerse informados y al tanto de lo que se está realizando, además de ser el eje principal con el cual se pueden realizar cambios en pos de las mejoras en las problemáticas o desarrollos de eventos para la comunidad.

- *La tranquilidad de sus habitantes y la buena convivencia*

A pesar de que los más antiguos se conocen y solo algunos están más preocupados de las organizaciones que se llevan a cabo para mejorar el sector, aún así existe una buena convivencia entre los que están dado a que no existen grandes rencillas entre los vecinos, por otro lado se da la tranquilidad ya que el sector es tranquilo no sólo por la forma de ser de sus habitantes, sino que también porque la presencia de delincuencia es ínfima, lo cual también aporta al buen vivir que expresan los habitantes.

### 6.1.3 Visión geográfica

Se identificaron los siguientes aspectos de la morfología del cerro:

- *Mirador calle 13, calle Baquedano y los miradores espontáneos.*

El mirador calle 13 y Baquedano, son miradores que tienen poco trabajo e implementación urbana más que las barandas para sujetarse. Son miradores que no están intervenidos con un mayor mobiliario. Son poseedores de una gran vista hacia la bahía completa de Valparaíso, Viña del Mar y el resto de la región.

Los miradores espontáneos son todos aquellos que se encuentran en los recovecos de calles y pasajes, los cuales no presentan intervención humana. Estos miradores naturales surgen entre los pasadizos del cerro y se transforman en ventanas hacia el mar, los cerros, a ciudad y el resto de la región.

- *Las calles como avenida Francia, avenida Alemania*

Desde el punto de vista geográfico la avenida Francia era la que albergaba la fábrica de enlozados que todos recuerdan, además de ser conocida también por la quebrada de Jaime, dado al estero que atravesaba la zona. Esta calle se convierte en un referente importante que identifican los monjinos, pues conecta al cerro Monjas con el plan o centro de la ciudad, además de ser el eje desde donde actualmente reside la locomoción colectiva y por donde atraviesa la micro en dirección al cerro.

La avenida Alemania es conocida por atravesar gran parte de los cerros de Valparaíso, además de ser el referente geográfico que permite identificar espacialmente el territorio que se conoce como parte de la zona de conservación histórica, que es desde esta avenida hacia abajo, siendo la parte baja del cerro Monjas parte de aquella, mediante ella se pueden llegar a polos turísticos como la casa museo La Sebastiana y el Museo a Cielo Abierto, además de ser atravesada por el emblemático recorrido elíptico de la tradicional "O" o "612", locomoción que conecta con el cerro Monjas por la calle trece, descendiendo por A. Valenzuela hasta llegar por Baquedano, atravesar la avenida Francia y partir por Av. Colón hacia el resto de Valparaíso y el interior de la región.

- Las características del Ascensor Monjas (su gran altura, su conexión entre el cerro y su falda, la vista y su altura)

El ascensor Monjas se caracteriza por visualizarse desde la Av. Francia y desde la avenida Colón. Es uno de los más altos de Valparaíso, ya que presenta una altura de 30°, como una de sus principales características. Otro elemento diferenciador entre los demás ascensores de la ciudad es que para llegar a él hay que atravesar un puente, además de que su

travesía surca el cielo de la calle 18, obteniendo una vista desde la calle como si una especie de puente la atravesara. El ascensor mantiene la conexión entre el cerro y el plan de la ciudad. En su parte baja conecta con Baquedano y en su parte alta con la calle Bianchi.

- *Personajes típicos*

En la actualidad personajes que frecuenten el cerro Monjas casi no existen, muy de vez en cuando aparece el organillero, rara vez el motemei. Uno de los pocos que queda es la Nona, quien es una chica que vende diarios todos los fines de semana y el pescadero que pasa una vez cada dos semanas sólo por algunas partes del cerro vendiendo pescado.

Los habitantes comentan que personajes ya casi no quedan, puesto que pasan con muy poca frecuencia, solo indican que antiguamente se veía más aquellos personajes con más frecuencia merodear el cerro e insinúan que los jóvenes poco conocen de aquello.

#### **6.1.4 De la identidad y el patrimonio en el territorio**

En cuanto al análisis de las entrevistas se visualiza un eje transversal que se manifiesta como los iconos o elementos que componen la identidad del cerro Monjas a partir de las tres visiones expuestas en el marco teórico; geográfico, histórico y cultural.

Que se destacan por su potencial histórico y ubicación, en aporte a su característica cultural, los siguientes elementos que componen su identidad como el cerro Monjas de Valparaíso:

- El ascensor monjas.
- La Plaza Esmeralda.
- El Club deportivo Monjas.
- La calles av. Francia, av. Alemania.
- Miradores como el de Calle 13 y el de calle Baquedano.
- La zona de conservación histórica, que iría desde la av. Alemania hasta los pies del cerro, que sería bordeando la Av. Colón y av. Francia.
- Establecimientos como: Patrocinio San José, Escuela España, Liceo Eduardo de la Barra y la Escuela San Damián entre los mencionados.

- La tranquilidad, amabilidad, deseo de organización y rescate de las tradiciones antiguas del sector, entre las organizaciones del cerro Monjas y sus habitantes.

Estos elementos son aquellos que se identifican en el cerro Monjas desde el punto de vista patrimonial, ya que desde lo tangible existen todas las construcciones como el Ascensor Monjas, la Plaza Esmeralda, la zona de conservación histórica, entre otras. Y desde el punto de vista intangible se visualizan todas las tradiciones y conductas de los habitantes del sector, como aquellas que mencionaban los entrevistados, tales como las celebraciones entorno al ascensor y el club deportivo monjas, las declamaciones de poesía o eventos culturales realizados en la plaza, así como también el que todos su habitantes se conozcan, organicen y sean amables entre sí, la característica de esfuerzo y amabilidad que identifica al habitante “monjino” y que se desea rescatar y preservar en el tiempo.

## 6. Objetivo 2 | Análisis moodboard

Para el llevar a cabo el objetivo N°2 *“Identificar y rescatar las principales características que entregan identidad al cerro Monjas”* se construyó una pauta etnográfica para la construcción del moodboard, el que permite abordar la identidad del territorio correspondiente al cerro Monjas, en un amplio sentido a la dimensión geográfica y en forma simultánea a sus dimensiones históricas y culturales.

La pauta etnográfica está dividida entorno a seis escenarios que engloban la visión geográfica de la zona de estudio, los cuales se adaptan a distintas variables que comprenden el cerro, consideran diversas sub dimensiones a observar y ser analizadas, apoyadas de un registro fotográfico que da cuenta del contexto del cerro Monjas y posterior moodboard que define los aspectos más característico entorno al lugar.

La siguiente tabla muestra los escenarios a analizar entorno al cerro Monjas:

	VARIABLES	DIMENSIONES, OBSERVACIONES, CONCEPTO E IMÁGENES
ESCENARIO 1 ENTORNO	Se entiende por entorno a todo lo que constituye administrativamente el cerro Monjas. Sus límites y áreas de protección.	<p><b>Límites:</b> Son las calles que bordean la zona y que constituyen el perímetro del cerro Monjas.</p> <p><b>Zona de Conservación Histórica (ZCH):</b> Corresponde a la zona del cerro que está considerada como parte del casco histórico y que contempla un fragmento del cerro Monjas., es desde la Av. Alemania hasta el sector el Almendral</p> <p><b>Fuera de la ZCH:</b> Es toda el área geográfica que no es parte de conservación histórica, pero que sigue siendo cerro Monjas, abarca desde la Av. Alemania hasta la calle Rapa Nui.</p>
ESCENARIO 2 GEOGRAFÍA	Corresponde a las características propias que dan forma al territorio y lo hacen parte de la ciudad.	<p><b>Calles, quebradas y escaleras:</b> Son los canales que atraviesan el cerro y que lo vinculan con el plan.</p> <p><b>Miradores:</b> Comprende a los sectores del cerro que contemplan una gran vista hacia a la bahía, el puerto de Valparaíso y/o los sectores aledaños al cerro monjas.</p>
ESCENARIO 3 VIAS DE CONEXION	Responde a las principales arterias de conexión del sector que lo caracterizan y conectan con el puerto de Valparaíso.	<p><b>Avenidas:</b> Calles principales que atraviesan el cerro Monjas y que caracterizan a la ciudad.</p> <p><b>Ascensor:</b> Es aquel medio de transporte que conecta la parte alta del cerro Monjas (calle Bianchi) con la parte baja (calle Baquedano).</p> <p><b>Transporte:</b> es el servicio de locomoción que atraviesa el cerro Monjas.</p>

<b>ESCENARIO 4</b> <b>REFERENCIAS</b>	<p>Son los sectores por los cuales el cerro Monjas es conocido históricamente.</p>	<p><b>Establecimientos:</b> son escuelas que caracterizan al sector del cerro (Escuela España, Colegio Patrocinio San José).</p> <p><b>Referentes:</b> Son todas aquellas áreas que identifican con facilidad al cerro, entre los que se cuentan: plaza, miradores, principales avenidas y ascensor.</p>
<b>ESCENARIO 5</b> <b>BARRIO</b>	<p>Se refiere a las cualidades que comprende los barrios, desde su urbanización y como los habitantes se relacionan él.</p>	<p><b>Arquitectura:</b> Responde a la variedad de tipos de casas existentes en la zona, con sus diversas afluencias arquitectónicas.</p> <p><b>Barrio:</b> Corresponde a las características residenciales del lugar.</p> <p><b>Servicios:</b> Abarca el área comercial (negocios), salud y seguridad ciudadana (hospital, consultorio y/o carabineros).</p> <p><b>Modos de vida:</b> Es la manera en que las personas se adaptan al entorno urbanizado.</p>
<b>ESCENARIO 6</b> <b>HABITANTES</b>	<p>Hace referencia a las formas en cómo se desenvuelven los pobladores del cerro Monjas.</p>	<p><b>Vestimenta:</b> Define el estilo o “onda” de quienes viven en el lugar.</p> <p><b>Posturas:</b> Responde a la forma que adaptan los residentes frente a su entorno.</p> <p><b>Comportamiento:</b> Es la manera en cómo se desenvuelven los habitantes.</p>

TABLA (4). “Explicación de escenarios para la pauta etnográfica del moodboard”. Elaboración propia.

A continuación se muestra la construcción de los escenarios y análisis de la pauta etnográfica para finalmente dar con la construcción del moodboard del cerro Monjas.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<p style="text-align: center;"><b>ESCENARIO 1</b> <b>ENTORNO</b></p>	<p><b>Límites:</b> El cerro Monjas ésta en medio del cerro Mariposas y la Cruz, por lo cual su perímetro presenta características curvas y en picada, entorno a las quebradas y acantilados presentes entre ambos cerros, que los separa administrativamente pero que los une en cuanto a su forma.</p> <p>Los límites se sientan entre la Av. Francia a los pies del cerro, la calle Jorge Buffon que es una quebrada que separa al cerro Monjas del cerro Mariposas, la calle Pedro de Oña, la cual es inmensa y bordea los acantilados que se encuentran en el límite del cerro Monjas con el cerro la Cruz. Comprenden calles largas, atravesadas por múltiples escaleras que conectan el cerro con el plan de la ciudad, acompañado de miradores naturales entorno a la bahía de Valparaíso y ciudades aledañas como Viña del Mar y Con-Con.</p> <p><b>Zona de Conservación Histórica (ZCH):</b> Conformada por la avenida Alemania principalmente, hacia la falda del cerro ver y parte del plan de la ciudad. Las fachadas de las construcciones que bordean el área son en su mayoría muy antiguas, con una diversa variedad arquitectónica, pues se ven casas con afluencia europea, pero contrastadas con construcciones más contemporáneas que resaltan entre lo antiguo y lo actual.</p> <p>Predominan calles angostas, laberínticas y curvas en su mayoría, acompañada de áreas verdes espontáneas producto de arbustos y floridas malezas entorno a las calles y fachadas de las casas.</p> <p><b>Fuera de la ZCH:</b> Corresponde a la parte más alta del cerro y por tanto con las construcciones más actuales, pero al mismo tiempo menos poblada y con una evidente vista hacia Valparaíso junto al resto de las ciudades, dado de la altura. Las calles hacia arriba son alargadas y bordeadas de los acantilados y quebradas entorno al cerro Monjas y cerro la Cruz principalmente. En esta zona se hace evidente esa mezcla entre lo urbano y lo rural, dado a la presencia de arbustos, arboles, flores, malezas y bajadas de escaleras roídas, de tierra y áreas semi pavimentadas acompañadas de casa y sus habitantes.</p>
<b>CONCEPTO</b>	
<p><b>Contraste entre lo antiguo y actual en la zona</b></p> <p>El entorno del cerro Monjas presenta un contraste entre lo que es más antiguo en conjunto con lo que es más actual. En dicho contraste, el cual se entiende como residencial, se puede apreciar las zonas cuyas áreas pertenecen a la zona de conservación histórica y aquellas en las que las construcciones son más actuales. Este contraste entre lo antiguo y lo actual, se aprecia en las formas y colores de las casas, además de su materialidad. A medida que se va subiendo el cerro se pasa de lo gris, café, estructuras de piedra, casas de adobe y estilo europeo, a casas más actuales de lata, cemento y con formas más limpias, además de colores más llamativos. Entre más arriba menos casas antiguas hay y entre más lejos, más casas nuevas y sectores con tendencia a lo rural van apareciendo por el crecimiento de la población. La zona va mutando conforme el perímetro del cerro.</p>	

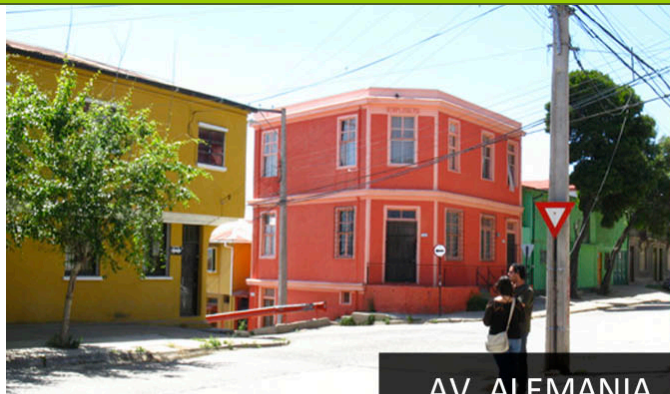
“ESCENARIO 1 ENTORNO. Análisis para construcción de moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 1- LÍMITES | ENTORNO



“Escenario 1- Limites para moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 1- ZCH | ENTORNO



AV. ALEMANIA



ASCENSOR MONJAS



CALLE 18, BAQUEDANO, BAJADA CERRO MONJAS



“Escenario 1- ZHC para moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 1- FUERA DE LA ZHC | ENTORNO



“Escenario 1- Fuera de la ZHC para moodboard”. Elaboración propia.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<p><b>ESCENARIO 2</b> <b>GEOGRAFIA</b></p>	<p><b>Calles:</b> Las calles en su mayoría son pendientes, algunas angostas y curvas, rodeadas de casas, quebradas y naturaleza fortuita en los alrededores de las veredas y otras atravesadas por azarosos caminos de tierra. En algunos casos se conforman miradores naturales, además de los surcos de escaleras y pasajes entre los desniveles de las calles debido a la forma del cerro.</p> <p><b>Quebradas:</b> En algunos casos, son aquellas que separan el cerro Monjas de los otros, como es el caso de la quebrada Jorge Buffon atravesada por un estrecho pasaje con baldosas de piedra, casas antiguas, escalera y malezas que afloran forzosamente entre escaleras, baldosas y paredes.</p> <p><b>Escaleras:</b> Estas aparecen en las distintas partes del sector, diversas en su forma y composición. Muchas son angostas, otras amplias, entre medio de las casas, de las áreas verdes espontaneas, atravesando pasajes, bajadas curvas y atravesando quebradas que comunican el cerro en sí mismo y con las calles que están cercanas al plan.</p> <p><b>Miradores:</b> Los que existen tiene un carácter natural ya que muchos de ellos están dados de forma espontánea entorno a las calles del sector, por otro lado no presenta intervención mayor más que en algunos casos, barandas de protección.</p>
CONCEPTO	
<p><b>La espontaneidad morfológica</b></p> <p>Debido a la forma del cerro, se puede visualizar la manera en como las casas, calles y pasajes surgen entre las pendientes y laderas del cerro, brotando forzosamente para conectar el cerro en sí mismo y con el resto de la ciudad. Las casas se adosan en los acantilados, pendientes y partes planas del cerro, entre medio de la curvilínea forma del terreno. La población se adapta a su estructura natural, brotando de manera espontánea entre la magnitud del cerro, presentando una forma ascendente y enredada entre la fortuita disposición de casas, escaleras y pasajes, antiguas, actuales, muy urbanas o con aspecto rural. El cerro a su vez, debido a su altura y frente a la bahía, cada espacio sin ocupar, rincón en los pasajes o calles, escaleras y caminos, se transforman en miradores espontáneos hacia el mar, la ciudad y el resto de la región.</p>	

“ESCENARIO 2 GEOGRAFIA. Análisis para construcción de moodboard”. Elaboración propia

## ESCENARIO 2 – CALLES | GEOGRAFÍA



“Escenario 2 - calles para moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 2 – QUEBRADAS | GEOGRAFÍA



QUEBRADAS

“Escenario 2 - quebradas para moodboard”. Elaboración propia.

## ESCENARIO 2 – ESCALERAS | GEOGRAFÍA



ESCALERAS

“Escenario 2 - escaleras para moodboard”. Elaboración propia.

## ESCENARIO 2 – MIRADOR | GEOGRAFÍA



“Escenario 2 – miradores para moodboard”. Elaboración propia.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<b>ESCENARIO 3</b> <b>VIAS DE CONEXION</b>	<p><b>Avenidas:</b> Las principales avenidas que circundan el sector corresponden a la Av. Alemania, Baquedano, calle Dieciocho, las cuales son parte de la ZCH , y aledañas a la Av. Francia a las faldas del cerro y parte del plan. Se observan casas con estructuras de piedra, arbustos, escalas y el ascensor Monjas.</p> <p><b>Ascensor:</b> El ascensor Monjas en su parte mayor corresponde a la calle Bianchi y en su parte inferior con Baquedano, atraviesa parte de la calle 18, con unas estructuras metálicas que a simple vista parece un puente que corta la calle en las alturas. Actualmente permanece cerrado al público y cercano a un pasaje sin salida.</p> <p><b>Transporte:</b> El transporte parte desde el plan con la línea N°39, en la sub. Ecuador, en Av. Colón con Av. Francia se ubica la línea N°. En cuanto a la locomoción por micro existe la “Z” o 517 la cual atraviesa la Av. Pedro Montt, Av. Colon y Baquedano pasando por la plaza esmeralda y la “O” o 612, la cual recorre hasta Viña del Mar, atravesando la Plaza Echaurren y subiendo por los cerros hasta pasar por el camino cintura y conectar con la Av. Alemania, conectando con calle trece y calle Galleguillos respectivamente.</p>
CONCEPTO	
<p><b>Integración de las vías de comunicación</b></p> <p>Las siguientes calles y avenidas son las vías que permiten integrar el cerro al resto de la ciudad y a los sectores aledaños, además de ser referentes de los lugares habituales para transportarse dentro de la ciudad y al resto de las ciudades aledañas.</p> <p>Desde un punto de vista estratégico, mantiene comunicado el cerro Monjas con parte importante del plan de Valparaíso, como lo es el hospital, reten de carabineros, terminal, entre otros.</p> <p>Estas vías de comunicación tanto por tierra como por transporte son diferentes redes que llegan todas hacia un mismo destino, el cerro Monjas.</p>	

“ESCENARIO 3 VIAS DE CONEXIÓN. Análisis para construcción de moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 3 – AVENIDAS | VIAS DE CONEXIÓN



“Escenario 3- avenidas para moodboard”. Elaboración propia.

## ESCENARIO 3 – ASCENSOR, TRANSPORTE | VIAS DE CONEXIÓN



ASCENSOR



TRANSPORTE

“Escenario 3- ascensor y transporte para moodboard”. Elaboración propia.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<p style="text-align: center;"><b>ESCENARIO 4</b> <b>REFERENCIAS</b></p>	<p><b>Establecimientos:</b> Corresponde a la Escuela España, adosada frente a la plaza esmeralda y al Colegio Patrocinio San José a un costado de la misma plaza. La Escuela España es una construcción más moderna, adosada en un muro gigante de piedra con murales, destaca por sus llamativos colores y colosal estructura de arquitectura moderna. En el caso del Colegio Patrocinio San José se evidencia una fachada más antigua, cuyos colores son planos y poco llamativos, fue fundado por las monjas</p> <p><b>Referentes:</b> Los referentes se construyen a partir de lo que la gente reconoce o asocia el cerro Monjas, entorno a sus calles, establecimientos, vías de acceso, entre otros que lo identifican y sirven de referencia para llegar a él.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Av. Francia</li> <li>• Av. Alemania</li> <li>• Plaza Esmeralda</li> <li>• Escuela España</li> <li>• Ascensor Monjas</li> <li>• Establecimientos educacionales</li> </ul>
CONCEPTO	
<p><b>El referente distintivo en la zona</b></p> <p>Los referentes del sector, son los puntos estratégicos para ubicar e identificar el cerro Monjas en la ciudad de Valparaíso, además de transformarlos en iconos que permiten generar puntos de referencia dentro del mismo cerro, sirve de orientación entre los habitantes y aquellos que no conocen la zona, siendo el referente un distintivo entre los otros lugares del sector.</p>	

“ESCENARIO 4 REFERENCIAS. Análisis para construcción de moodboard”. Elaboración propia.

## ESCENARIO 4 - REFERENTES



## ESCENARIO 4 - REFERENTES



LICEO EDUARDO DE LA BARRA



PLAZA ESMERALDA



CALLE Y MIRADOR BAQUEDANO



ASCENSOR MONJAS  
AV. FRANCIA



MIRADOR CALLE 13



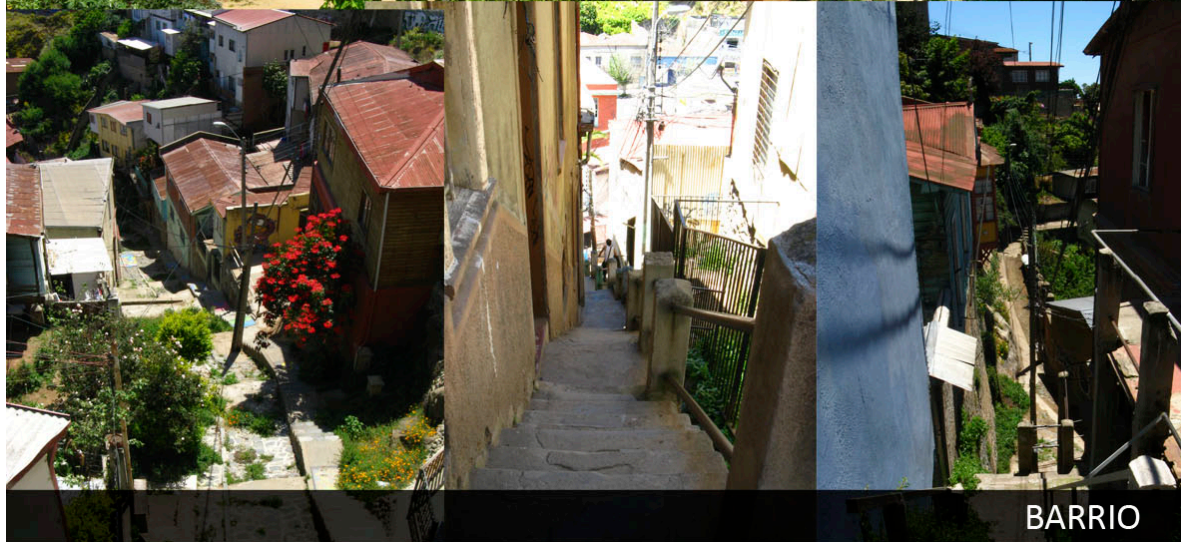
AV. ALLEMANA

"Escenario 4 – referentes para moodboard 2". Elaboración propia.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<p><b>ESCENARIO 5</b> <b>BARRIO</b></p>	<p><b>Barrio:</b> El barrio se adosa entre medio de las enredadas calles bajo la Av. Alemania, así como también entre pequeños pasajes zanjados por angostas escaleras o adosadas a las quebradas atravesadas por arbustos, flores y malezas.</p> <p>Otras características entorno al barrio, es que existen callejones sin salida, atravesados también por algunos caminos de tierra y miradores naturales. Muchos habitantes, principalmente niños de familia se dedican a jugar bordeando la zona y la plaza, la que actualmente se encuentra en reparaciones durante los fines de semanas y las tardes, mientras que durante la semana, se aprecian estudiantes y padres de familia asistir a los establecimientos cercanos y centros de locomoción como la tradicional 612, colectivo número 39 o 17 con vestimentas formales o semi formales. En sí el barrio es residencial, familiar y tranquilo principalmente.</p> <p><b>Servicios:</b> Los servicios comerciales cercanos al sector son negocios cerca de la Plaza Esmeralda y la Av. Alemania, así como también establecimientos educacionales como la Escuela España y el Colegio Patrocinio San José.</p> <p>En el caso del transporte, mencionado anteriormente, existen 3 líneas de colectivos número 39, 17 y dos micros como la 612 o “O” y la 517 o “Z” la cual pasa muy a lo lejos.</p> <p><b>Modos de vida:</b> La característica principal es que corresponde a un barrio tranquilo, familiar y de trabajo. Se caracteriza principalmente por ver a chicos y padres de familia asistir a las escuelas y trabajos, así como también a muchos acudir a los negocios o pasar ratos de esparcimiento en los alrededores del cerro, como en los pasajes sin salida o la plaza cuando esta operativa, ya que presenta juegos y una cancha.</p> <p>Dado a las condiciones formales del cerro, se ve a muchas personas recorrer el cerro a pie, subiendo y bajando escalas y calles empinadas, así como también se aprecia la existencia de casas en las cuales existe una ausencia de patio, pues se visualiza ropas colgadas desde ventanas y balcones, así como también algunas plantas adosadas a ellos.</p>
<b>CONCEPTO</b>	
<p><b>Fragmentos de tranquilidad en lo residencial</b></p> <p>El cerro Monjas dado a su forma, se divide entre el cerro Monjas alto y el bajo, esto atravesado principalmente por debajo y arriba de la Av. Alemania que atraviesa el cerro. Dado a su gran tamaño y a la espontaneidad con que se adosan las casas al terreno, surgen quebradas, pasajes y avenidas curvas y laberínticas, que permiten el acomodo y la generación de instancias o fragmentos de descanso donde surge la instancia del barrio, en donde existe la tranquilidad del tránsito de los vecinos libremente por la zona, para conversar y hacer del espacio un lugar para compartir, generando el carácter residencial a pesar de los servicios de establecimientos de la zona. La tranquilidad del compartir y ocupar el espacio de quienes habitan la zona lo hacen un sector apacible y afable para quienes habitan y visitan el cerro, además de su entorno diverso y excelente vista al mar.</p>	

“ESCENARIO 5 BARRIO. Análisis para construcción de moodboard.” Elaboración propia.

# ESCENARIO 5 – BARRIO | BARRIO



“Escenario 5 – barrio para moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 5 – SERVICIOS | BARRIO



ESCUELA ESPAÑA



COLEGIO PATROCINIO SAN JOSE

LOCOMOCION



CONSULTORIO



COLEGIO SAN DAMIAN



ALMACEN

SERVICIOS

“Escenario 5 - servicios para moodboard”. Elaboración propia.

## ESCENARIO 5 – MODOS DE VIDA | BARRIO



“Escenario 5 – modos de vida para moodboard”. Elaboración propia.

VARIABLE	DIMENSIÓN + OBSERVACIONES
<b>ESCENARIO 6</b> <b>HABITANTES</b>	<p><b>Vestimenta:</b> Es sencilla principalmente. En el caso de las mujeres esta se encuentra determinada por jeans, zapatillas, en algunos casos botas, poleras sueltas y descubierta de los brazos, dado a la estación primaveral, algunas con cartera, otras con bolsas por las salidas a comprar. En cuanto a los hombres ellos visten también de una forma sencilla, camisas o poleras, acompañadas por jeans y zapatillas. Los colores utilizados tanto en hombres como mujeres son básicamente azules y prendas de colores más planos, como negros, blanco, azules, morados, rojos.</p> <p><b>Posturas:</b> Las posturas son de confianza, el camino se le es conocido por tanto tienden a caminar hacia su objetivo con la vista y la cabeza en un sentido, sin ir con un paso contemplativo. Por otro lado también existen jóvenes principalmente, que tienden a sentarse en escaleras o cercano a veredas y quebradas a compartir confianzudamente en el sector.</p> <p><b>Comportamiento:</b> El comportamiento es principalmente de confianza, esparcimiento durante tardes y fin de semana y en cuanto a la educación y trabajo se traduce en algo común visitando establecimientos de educación y bajando hacia el trabajo, por tanto se traduce en un comportamiento en el cual las personas se mueven con seguridad y confianza, porque es el entorno donde viven, son libres en cuanto al esparcimiento para el caso de los niños y jóvenes que se entretienen en las calles, lo que indica que pasa una conducta de barrio residencial, sin la presencia de visitas turísticas o grandes centros comerciales a su alrededor.</p>
CONCEPTO	
<p><b>Confiabilidad apacible</b></p> <p>El habitante del cerro Monjas se caracteriza por conocer su territorio, por tanto se desplaza con seguridad y comodidad por sus calles, viste de manera sencilla y cómoda en muchas de las ocasiones, dado a que el sector se caracteriza por ser residencial y no de carácter comercial o turístico, por lo tanto quienes transitan usualmente están compartiendo entre los vecinos, haciendo compras o recurriendo del trabajo a sus casas y viceversa. La dinámica es apacible, cotidiana. Se desplazan con seguridad y sin contemplación debido a que hay un conocimiento del entorno.</p>	

“ESCENARIO 6 HABITANTES. Análisis para construcción de moodboard”. Elaboración propia.

# ESCENARIO 6 - HABITANTES



“Escenario 6 – habitantes para moodboard”. Elaboración propia.

# MOODBOARD



# MOODBOARD



“Moodboard”. Elaboración propia.

## 7. Objetivo 3 | Análisis de Diagnóstico

A partir del estudio de campo, que contempla la elaboración de la pauta etnográfica para la construcción del moodboard y la entrevista enfocada a especialistas y habitantes conocedores del área de estudio, finalmente como objetivo N°3 *“Elaborar un diagnóstico a partir de la información entregada en base a la identidad del territorio cerro Monjas”*, se desprende la elaboración del diagnóstico, que permite realizar un análisis acabado en base a los objetivos anteriores, en donde se visualizan los elementos que identifican el territorio a partir de las tres visiones histórica, cultural y geográfica.

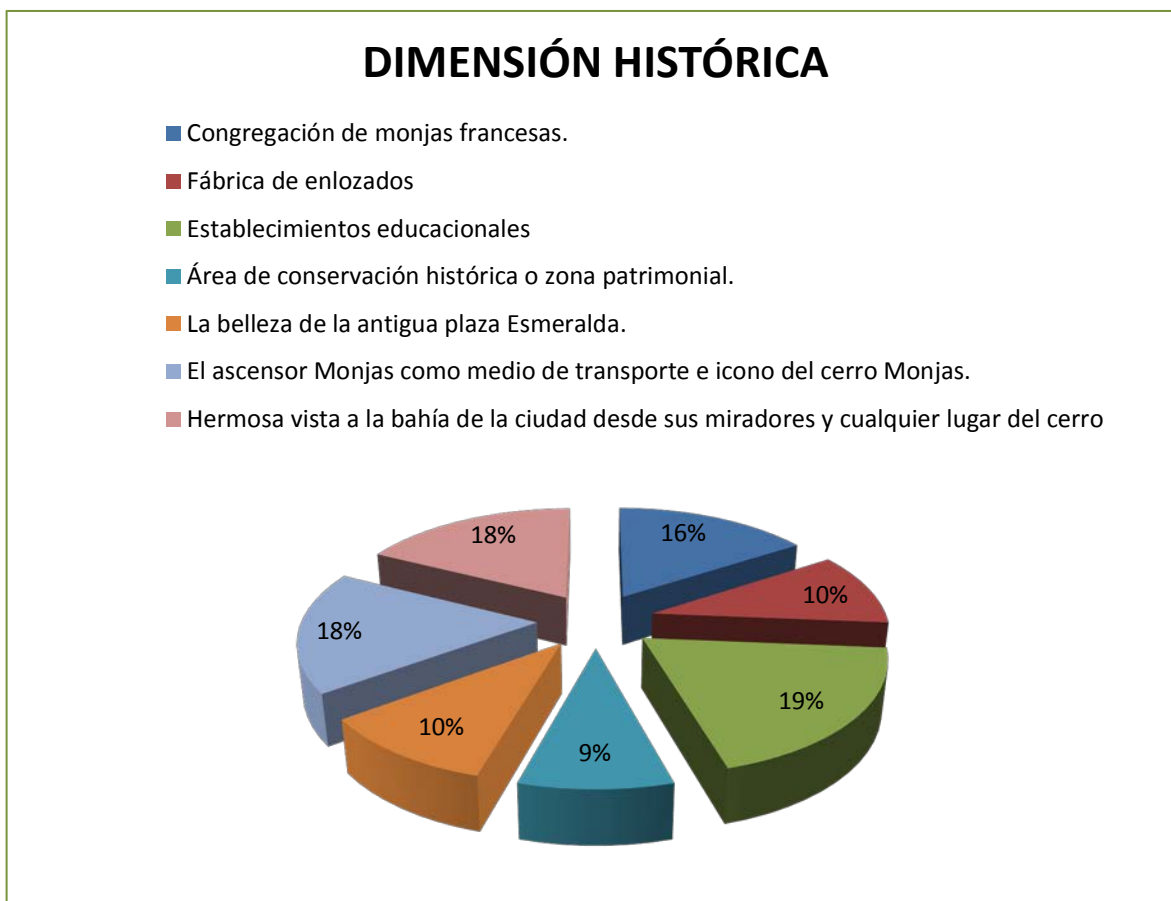
A partir del desarrollo del moodboard y entrevistas, se pudo desglosar las tres dimensiones (histórica, cultural y geográfica) en diferentes características o factores que componen estas visiones, con la idea de poder visualizar los elementos en común que se repitieron en ambos instrumentos, con la idea de identificar aquellas características tanto del patrimonio tangible como intangible que construyen la identidad del territorio cerro Monjas de Valparaíso.

En la siguiente página se presenta la matriz de análisis elaborada y los análisis a partir de la tabla mediante gráficos que arrojan lo más relevante del territorio.

MATRIZ DE ANÁLISIS													
DIMENSIÓN HISTÓRICA	NÚMERO DE ENTREVISTAS												TOTAL
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Congregación de monjas francesas.	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	9
Fábrica de enlozados	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	1	6
Establecimientos educacionales (liceo Eduardo de la barra, Escuela San Damián Colegio Patrocinio San José o Escuela España)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	11
Área de conservación histórica o zona patrimonial.	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	5
La belleza de la antigua plaza Esmeralda.	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	6
El ascensor Monjas como medio de transporte e icono del cerro Monjas.	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	10
Hermosa vista a la bahía de la ciudad desde sus miradores y cualquier lugar del cerro	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	10
<b>RESULTADO DIMENSIÓN HISTÓRICA</b>												<b>57</b>	
<b>DIMENSION CULTURAL</b>													
Conocimiento sobre la historia de su cerro.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
Conocimiento sobre mitos o leyendas.	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	3
Personajes que frecuentan el cerro Monjas	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Diferencias basadas en su ubicación, vista a la bahía o su buena convivencia.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
Lugar tranquilo para vivir.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
Gente amable y de esfuerzo.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	12
Deseo de organización entre los vecinos para mejorar el territorio.	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	10
Rescate de las tradiciones antiguas intentando volver a ellas o realizar nuevas actividades.	0	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	9
Interés por mejorar el entorno del barrio y mantenerse comunicados entre sí.	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
<b>RESULTADO DIMENSIÓN CULTURAL</b>												<b>80</b>	
<b>DIMENSIÓN GEOGRÁFICA</b>													
Ascensor Monjas	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	11
Av. Francia	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	8
Av. Alemania	0	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	1	6
Baquedano	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	7
Escuela España	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	9
Colegio Patrocinio San José	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	9
Escuela San Damián	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	5
Liceo Eduardo de la Barra	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	3
Club Deportivo Monjas	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	0	5
Plaza Esmeralda	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	7
Mirador Calle 13 y Baquedano	0	0	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	7
Miradores espontáneos	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	8
Zona de conservación histórica (bajo Av. Alemania)	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	1	5
Escalas	0	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	6
<b>RESULTADO DIMENSIÓN GEOGRÁFICA</b>												<b>96</b>	

“Matriz de análisis a partir del moodboard y entrevista”s. Elaboración propia.

En los siguientes gráficos se evidencian los elementos más característicos del sector, además de evidenciar cuál de las variables es de la que más poseen conocimiento o están más familiarizados.



“Dimensión histórica”. Elaboración propia.

De acuerdo al gráfico lo que más se destaca entorno a lo que se conoce en cuanto a la historia del cerro Monjas, es la congregación de las monjas francesas (16%) por las cuales se asocia el nombre del cerro, además de los establecimientos educacionales (19%) característicos, que son los más antiguos o bien porque sobresalen como referentes del sector, como lo es el caso de la Escuela España por su arquitectura, el Colegio Patrocinio San José por estar constituido por monjas y ser uno de los más antiguos. Otro de los elementos importantes que se consideran relevantes, es la vista a la bahía (18%), seguido por el ascensor monjas también como uno de los más representativos, mientras que finalmente se resalta la antigua fábrica de enlozados que estaba a los pies del cerro (10%) y la belleza de la antigua forma de la plaza esmeralda (10%).

Se destaca dentro de esta visión histórica, que se le da énfasis más a los elementos que tienen que ver con el patrimonio tangible, pues se destaca el entorno natural como la vista hacia la bahía de Valparaíso, los establecimientos educacionales , el ascensor o la antigua fábrica de enlozados en la cual hoy solo persiste su estructura en la avenida Francia, por sobre el valor intangible, pocos mencionan el valor estético de la antigua plaza esmeralda o el conocimiento sobre la zona de conservación histórica (9%).



“Dimensión cultural”. Elaboración propia.

Con respecto a la dimensión cultural se aprecia que del conocimiento sobre mitos y leyendas es prácticamente nulo (3%) ya que entre los entrevistados se evidencian historias asociadas a los mitos, pero finalmente entre ellos mismos las van descartando, asegurando que fueron hechos reales, como es el caso del túnel, que efectivamente existía y que el encuentro de monedas de oro, sucedía porque antiguamente las personas enterraban monedas de oro bajo el terreno de sus casas.

Lo que más se destaca dentro de esta dimensión es que se identifica un interés por rescatar las tradiciones antiguas (10%) respecto a lo que se asocia con el patrimonio intangible, por lo mismo se están realizando todos los esfuerzos por mantenerse

organizados y comunicados entre sí, con la idea no solo de rescatar lo de antes, sino que también para mejorar el entorno.

Se visualiza también entre aquellos entrevistados que se diferencia el cerro básicamente por su ubicación y por la tranquilidad y amabilidad de sus vecinos, y por ese fuerte deseo de realizar redes entre ellos (13%).

El que exista movilización y sientan que algo los identifica, es una característica propia del cerro, la cual tiene un valor intangible, y que se diferencia de otras zonas de Valparaíso, dado por la actividad comercial o potencial turístico. En este caso su característica es de tipo residencial, pero en la cual sus habitantes se preocupan de su entorno, de comunicarse y están interesados de darle un mayor valor a su barrio, para hacer de él un mejor lugar para vivir.

## DIMENSIÓN GEOGRÁFICA



“Dimensión geográfica”. Elaboración propia.

Los elementos seleccionados en la visión geográfica surgen a partir de lo visualizado en la pauta etnográfica para la construcción del moodboard, y en paralelo a las entrevistas realizadas se pueden identificar aquellos puntos en común entre ambos, dado a que lo que más se menciona son: ascensor Monjas, Colegio Patrocinio San José, Miradores, Av. Francia, Av. Alemania, la Plaza Esmeralda, Baquedano

Los que menos se destacan resultan ser las escalas, el liceo Eduardo de la Barra, Escuela San Damián, el Club Deportivo Monjas, las escalas y la zona de conservación histórica.

En cuanto a la zona de conservación histórica, se identifica que existe poco conocimiento respecto al área que posee el cerro Monjas, por lo cual, es una característica que le da valor al cerro, pero que no es tan conocida por lo que sería importante resaltarla.

De acuerdo a la visión geográfica se identifican hartos elementos que son representativos de la zona en estudio, por tanto se transforman en referentes e iconos del territorio, ya que son los más mencionados entre los entrevistados y los más llamativos a la hora de recorrer la zona, ya sea por su antigüedad, color, forma, ubicación y/o reconocimiento entre los vecinos.

## 8.1 Diagnóstico

A partir de la matriz de análisis y los gráficos, se detecta que bajo las tres dimensiones histórica, cultural y geográfica, se identificaron las siguientes necesidades y elementos característicos entorno al territorio:

### 1. *Necesidades*

- Mantener la comunicación entre las organizaciones del cerro Monjas en conjunto con sus habitantes.
- Activar la motivación de todos los habitantes poco a poco, con la idea de comunicarse, apoyarse y participar en las actividades, ya sea para el buen vivir así como también de esparcimiento.
- Rescatar y darle valor al cerro Monjas en cuanto a su historia y tradiciones antiguas, intentando sacarle provecho a sus atractivos y características patrimoniales.

### 2. *Identidad*

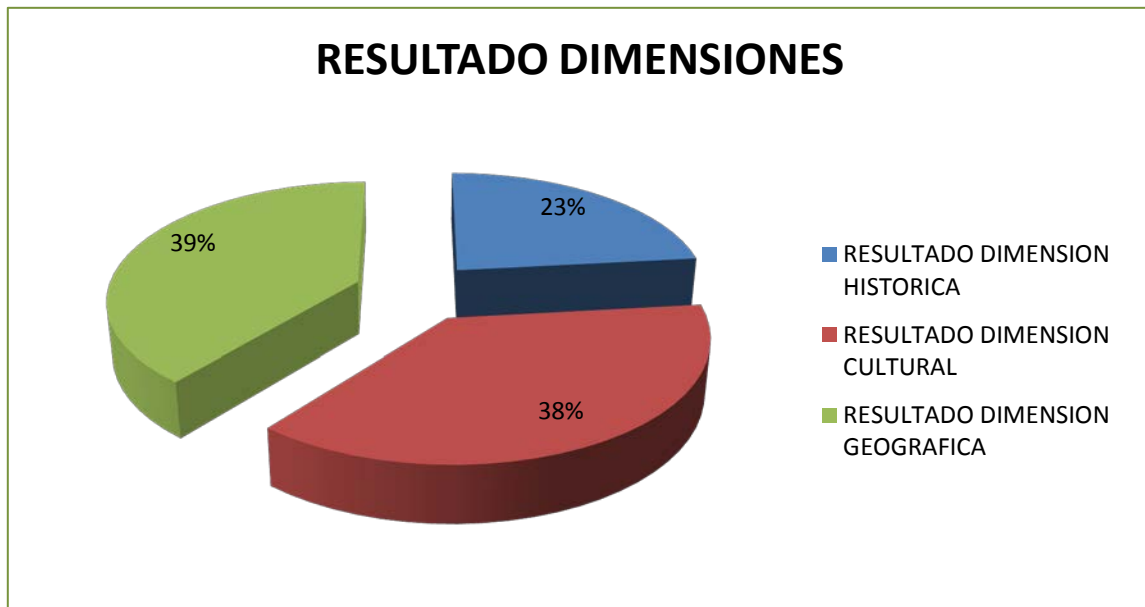
- Se identifica fuertemente como característico los establecimientos como la escuela España, el colegio patrocinio san José, los diferentes miradores de la zona, el ascensor monjas, la plaza Esmeralda, la avenida Francia, la calle Baquedano y la amabilidad, tranquilidad y fuerte deseo de comunicación y mejoramiento de la convivencia entre sus habitantes.

Se identifica entre las necesidades y sus características más representativas, que son parte del cerro Monjas, y que son parte del patrimonio natural y cultural, de lo intangible como tangible, debido a que son tradiciones, valores estéticos, entornos naturales y elementos arquitectónicos, que tienen que ver con la identidad histórica, cultural y geográfica de la zona, que lo hace participe y al mismo tiempo propio de Valparaíso.

## **V.CONCLUSIÓN ESTUDIO DE CAMPO**

## 8. Conclusión estudio de campo

De acuerdo al estudio de campo, se trabajó con las tres visiones, historia, cultural y geográfica, en la cual mediante el desarrollo de los tres objetivos, en donde se aplicaron entrevistas abiertas, el desarrollo de una pauta etnográfica para la construcción del moodboard y finalmente la elaboración de una matriz de análisis que permite elaborar un diagnóstico acabado sobre las necesidades visualizadas y los elementos que componen la identidad del cerro Monjas.



“ Resultado dimensión histórica, geográfica y cultural”. Elaboración propia.

A raíz del análisis de las dimensiones, se determina que aún **se desconoce gran parte de la historia entorno al cerro Monjas** (23%), mientras que del aspecto cultural (38%) y geográfico (39%) existe una mayor cantidad del reconocimiento y consideraciones que se identifican como parte de la identidad y de las cuales se pueden desprender necesidades que podrían ser cubiertas.

El diseño de esta metodología, permite el reconocimiento de las tres visiones que componen la identidad del territorio del cerro Monjas identificando los siguientes aspectos más relevantes a considerar:

## 9.1 Desde la visión histórica

- La congregación de **monjas francesas, por su asociación al nombre.**
- Los establecimientos educacionales debido a su **ubicación frente a la plaza esmeralda y antigüedad** (Colegio Patrocinio San José, Escuela España).
- El ascensor Monjas, como **medio de transporte antiguo** entre el cerro y el plan de la ciudad.
- La plaza Esmeralda, por su **belleza antigua y actual**, además de ser siempre el **centro de actividades.**
- La tradicional av. Francia (asociadas a la **conexión con el resto de la ciudad** y a una antigua **fábrica de enlozados**), av. Alemania (típica de Valparaíso y con ella comienza hacia abajo la **zona de conservación histórica**) y Baquedano (la **vista hacia la bahía y conexión al plan**).
- Personajes que **históricamente han recorrido los cerros**, entre ellos se cuenta: motemei, organillero, vendedora de diarios Nona, entre los más mencionados.
- De los **mitos y leyendas, se desconocen respecto del entorno**, a pesar de que algunos dan por hecho que son historias reales, versus los que indican que no se sabe si parte del relato era real o no:

### ❖ **Las monedas de oro**

*“Que en el cerro Monjas, cerca de donde está el club Monjas, mi papá trabajo ahí y se encontró un entierro de monedas de oro y resulta que eso fue poco difundido por los diarios, porque esto fue a las 12 del día donde había mucha gente mirando trabajar. Se le va el chuso pa abajo y hace palanca y saltan las cosas... y brillaban y pescaron un saco con tierra y con todo y arrancó. En otra parte había un entierro, pero el estado le entrega partes. Pero el llevo y lo fue a esconder a la casa en la que vivía y lo enterró y después del año el caballero se farreo toda esa plata, eran como 180 mil pesos. Cuando se le acabo la plata se enfermó... yo para mi pensaba si era verdad...pero resulta que había un amigo que andaba con mi papi pa arriba y pa abajo y empezamos a conversar y ahí me empezó a confirmar lo que me decía, me contó la misma historia. Y últimamente harán unos 5 o 8*

*años atrás... el me regalo una reliquia, una pala chiquitita de porcelana y una moneda de oro, con la cual me compre un anillo... esa historia quedó prácticamente en el anonimato, nadie más me pudo confirmar, pero en esos años... no había la difusión que había ahora.”*

**Oswaldo Aracena, ex vicepresidente de JV.**

### ❖ **Las malas lenguas del túnel**

*“Una parte le pertenece a las monjas y otra parte a los padres. Los padres están al lado en la iglesia ahí hacia Freire y de ahí hacia el cerro. Pero seguramente por ser mujeres con estos sombreros grandotes, hábitos, entonces el sector toma ese nombre, cerro de las monjas y empieza a crecer. Después los padres donan la franja de la calle Colón para unir los dos sectores de la ciudad. El sector del Almendral con el sector del puerto, porque esta calle estaba cortada por la propiedad que era de las monjas y los padres. Y los padres tienen esta escuela aquí, esta propiedad y para unirla hacen un túnel que todavía existe, entre el colegio de los padres franceses y este colegio del sector de abajo, el sector que da a Colón y que pasa por debajo de la calle Colón. Allí se accede a la propiedad que está en Independencia con Colón con esta propiedad que está en Colón hacia el cerro y se accede por bajo la calle.*

*Las malas lenguas, la historia fabulada decía que ese túnel unía la casa de los curas con la casa de las monjas y por las noches había un tránsito tupido entre uno y otro sector....*

*El túnel de las monjas, que decían que los curas iban, cruzaban el túnel para ir a ver a las monjas y las monjas venían a hacerles cariñito a los curas. Pero es parte de la fábula. Más detalles es que existe, de verdad existe y se construyó con ese objeto, que los sacerdotes que venían a hacer clases no tuvieran que salir a la calle y pasaban por debajo y llegaban a este sector. “*

**René González, colaborador con la JV.**

Se exponen fragmentos en donde se aprecia parte de la historia del cerro Monjas de acuerdo a lo que más se repitió entre los entrevistados:

*“El cerro lleva este nombre porque **antiguamente la congregación de religiosas** tenía un pequeño huerto”*

**Luciana Toro, Dueña de casa, participativa en la JV.**

“...el origen del nombre de este cerro, que *las monjas por el hecho de haber tenido convento a los pies, justamente donde está la escuela San Damián y justamente después las monjas que están arriba en el Colegio Patrocinio San José.*”

**Jorge Guzmán, Pdte. JV n° 65.**

“*Con la llegada del ascensor el poblamiento se empieza a producir* y ya se habrían empezado proyectos de construcción, con la llegada de *fábrica de envases y enlozados...eso fue hace muchos años*. Ellos empezaron a venderles terreno a sus obreros y empleados para que construyeran las casas y así se fue poblando poco a poco el pie del cerro. Sé que el cerro junto al cerro mariposas perteneció a la familia Weddington y que después ellos regularizaron los terrenos de la gente que ocupaba el cerro sin haber comprado el terreno. *Esto de las tomas de terreno es muy antiguo, pero fueron regularizando poco a poco, hasta que después con un acuerdo con la alcaldía de Valparaíso, diseñaron un poblamiento más ordenado del cerro. Diseñaron la plaza, las calles, después llegaron las monjitas de la plaza, las del Colegio Patrocinio San José, después la Escuela España...*”

**Carlos Villalón, Profesor de Francés – integrante del CVD.**

“del sector podríamos decir que es *la parte posterior o la residencia de las monjas francesas...Y la parte de atrás era como quien dice el patio trasero, por eso se llamó el cerro de las Monjas*, ya, pero era lo que estaba inmediatamente detrás del colegio y después por el *uso y la costumbre se empezó a llamar a todo el cerro y después ya empezó a hacer habitable*. Varían mucho las *costumbres con la subida Baquedano*. La construcción del *camino cintura que va en el primer proyecto va a pasar por ahí (actual avenida Alemania, conectada con mirador calle 13 y Escuela España)*, y sin embargo, se puede decir casi se puede decir termina el camino cintura.

La calle Baquedano cambia porque hay *dos alternativas para subir el cerro, antes solamente era la quebrada Jaime.*

La *quebrada Jaime es la calle Francia o av. Francia*, que sigue subiendo hacia arriba. Esa es la quebrada Jaime, porque el estero abajo, se llama Jaime, porque al pie de la calle Baquedano actual estaba una *fábrica de ladrillos que tenía Don Genaro Jaime. Entonces justamente Don Genaro Jaime, siempre los puentes que se hicieron en el estero Jaime eran de madera, pero los grandes aluviones de los inviernos de los temporales, el agua se llevaba a los puentes de madera. Entonces Don Genaro Jaime hace uno de ladrillo, mas menos a la altura de hoy día de la Av. Francia* con calle Victoria más menos por ahí. Entonces en la municipalidad, el alcalde saca un decreto y dice textual que en el futuro *“todos los puentes han de ser como el de Jaime” o sea, de ladrillo. Tiene que ser más firme para que resista justamente el agua de los temporales.”*

**Archivaldo Peralta, Profesor de Historia**

En la visión histórica se visualiza como los referentes como el ascensor, las calles, los establecimientos e incluso la adaptabilidad de los habitantes frente la adversidad de la estructura del cerro, dado a los factores geográficos y climáticos del territorio en estudio, condiciona la forma de vivir entre los habitantes, mientras que al mismo tiempo se convierte en un elementos propio de la cultura del “monjino”, que es mencionar lo que más recuerdan entorno a lo que habitualmente ven más seguido o que son participe de estos espacios que construyen la historia y condicionan su eje cultural, a través de sus anécdotas o actividades que se desarrollaron o les gustaría desarrollar.

## 9.2 Desde la visión cultural

Se rescata del aspecto cultural aquellas características vinculadas con el patrimonio cultural intangible más que el tangible, debido a los aspectos relacionados con las tradiciones, características sociales del entorno y formas de vida que identifican al territorio y que se van rescatando conforme pasa el tiempo.

Se observa en la dimensión cultural (38%) que los habitantes poseen toda la intención de conocer su historia en cuanto a las actividades que se realizaban antiguamente, y volver a implementarlas en la actualidad, razón por la cual están interesados en:

- Volver a las **tradiciones antiguas, rescatando y resaltando los polos atractivos del cerro, como gestionar la mayor cantidad de actividades culturales** entorno a la plaza Esmeralda y reabrir el ascensor Monjas para implementar talleres de índole artística cultural.
- Mejorar la **comunicación entre los vecinos y sacarle provecho a las zonas atractivas del cerro Monjas**, como por ejemplo darle más vitalidad al ascensor Monjas, mayor actividad en la plaza, desarrollar talleres y eventos, además de la **preocupación por obtener en buen estado el barrio**, refiriéndose a proyectos para mejores calles, escaleras y miradores, además de herosear el sector y convertirlo en un lugar más ameno, de manera que entre los mismos habitantes **logren organizarse y preocuparse por el entorno en que viven, mejorar la zona, ya sea para salir más de sus propias casas, como también para atraer a futuros turistas.**
- La **amabilidad, tranquilidad y preocupación** por mantener la buena convivencia que ha existido desde siempre en el cerro Monjas.

A continuación algunos fragmentos de entrevistas entorno a los aspectos culturales:

“Lo que más destacamos del cerro Monjas, *lo que se ha retomado, el antiguo espíritu que tenía el cerro, con las diferentes agrupaciones que tenemos en el barrio, que son la junta de vecinos, la comité de la plaza, el comité de deportes y ahora el CVD (consejo vecinal de desarrollo), que va a hacer el comité cultural, de infraestructura, de partes y jardines. Queremos llegar a eso, que nos estamos organizando. Que nos unamos, sacar a la gente de sus casas, que ya nadie cree. Eso destacamos ahora, que está volviendo.* Cuando ya se hagan las obras aquí, las escalas, los miradores, que vamos a hacer un proyecto para hacer un mirador aquí, la escalera acá nueva, se van a consolidar, se van a arreglar los miradores que ya están y se van a hacer más escalas y después se va a continuar. El cerro se ganó un proyecto de 500 millones, y con todo ese dinero lo vamos a hacer...”

**Fernando Fuenzalida, Miembro del CVD.**

“Lo más atractivo es la gente, *la gente es cálida, es amable, es un lugar muy tranquilo desde el punto de vista residencial*, salvo por algún tipo de personas. En

general es muy agradable. *La gente es muy sociable, hay muchas familias que tienen muchos años acá, un podría pensar que no se incorporan, pero es todo lo contrario...*

**Luis Romero, Pdte. Junta de Vecinos N°20.**

“La *actitud positiva* entre los adelantos para nuestra comunidad y el desencanto cuando no lo encuentra. Eso lo visualizo en las reuniones cuando las cosas no funcionan.”

“Su ubicación frente al mar y la *tranquilidad de sus vecinos*. De donde sea que tú estés puedes ver el mar. Siempre puedo ver el mar.”

**Alicia Barraza, ex dirigente de agrupaciones vecinales.**

“Yo fui presidenta del año 1973 hasta el 2005 e hice toda la pavimentación, Latorre la saque en tres etapas, saque Medina, la calle Eduardo de la barra, parte de Balmaceda y ésta fue la última que hice... también saque los letreros de las calles y reparaciones de los alcantarillados, porque antes esto eran puras piedras. Antes el agua se desbordaba y pasaban las piedras y el agua e incluso el agua hecho abajo un muro que llegaba cerca de los padres franceses. Ahí donde está la calle colón, que es una calle hueca, había un túnel que conectaba la Escuela San Damian con el colegio de los padres.”

**Marina Enríquez, ex Pdta. JV N° 65.**

La historia es un eje conductor con el aspecto cultural, al mismo tiempo que se pueden apreciar los aspectos de la forma del territorio, en cuanto a lo que confiere su estructura por el hecho de ser un cerro y estar surcado por una quebrada, por lo cual existe un entrecruzamiento de las dimensiones, además de mencionar calles, establecimientos y relacionarlos con la historia de cómo el cerro se fue forjando en la medida que transcurrían sus vidas y estos mismo habitantes comienzan a tomar la iniciativa de preocuparse por su entorno, generando la forma de sobrellevar la adversidad, de mantenerse organizados y unidos con la idea de mejorar y recuperar todos los aspectos positivos que enriquecen el cerro desde sus atractivos históricos y culturales, a través del esfuerzo de las organizaciones vecinales y la disposición amena al cooperar, participar o aportar desde el buen vivir hasta involucrarse de lleno en la gestión de actividades entorno al mejoramiento del territorio desde todas las aristas posibles.

### 9.3 Desde la visión geográfica:

En base a esta última visión se identifica los rasgos pertenecientes al patrimonio cultural tangible, que se vincula directamente con todo aquello que no sea movable, vale decir, asociado a estructuras, un terreno, etc.

De acuerdo al campo de estudio en el cerro Monjas, se identificaron los siguientes elementos asociados al patrimonio cultural tangible más característicos:

- Ascensor Monjas.
- Mirador Baquedano, mirador calle 13.
- Vista a la bahía.
- Plaza Esmeralda.
- Zona de conservación histórica.
- Av. Francia, Av. Alemania, calle Baquedano.
- Establecimientos educacionales: Colegio Patrocinio San José, Escuela España.

El listado anterior se determinó saturación, ya que fue lo más mencionado entre los entrevistados, destacado sobre todo en el desglose de la dimensión geográfica en la matriz de diagnóstico, y lo que se observó y analizó en la pauta etnográfica para la construcción del moodboard.

Estos referentes que se anclan a la geografía o forma del cerro se convierten en los referentes por los cuales se asocia el territorio o por el cual se destaca. No se debe obviar, que cada uno de estos elementos se encuentran asociados a los recuerdos históricos y aspectos culturales de la memoria de cada uno de los entrevistados, debido a que estos han condicionado la forma en que se relación con el entorno del cerro, dado a su forma irregular, vista a la bahía y peculiar espontaneidad con la que es atravesada la adaptada construcción arquitectónica de la ciudad, versus su forzada naturaleza que aflora entre las pendientes, acantilados, haciéndolo propio y característico, no sólo en relación al territorio cerro Monjas, sino también como parte del patrimonio que define Valparaíso.

Otros fragmentos en aporte a los ya expuestos anteriormente y que dan cuenta de los elementos tangibles que constituyen lo más representativo del cerro Monjas:

*“El ascensor. El logo va a ser el ascensor del cerro Monjas, porque es uno de los más bonitos de Valparaíso, el que tiene mejor vista. “*

**Fernando Fuenzalida, Miembro del CVD.**

“Lo más atractivo de lo que es hoy es la plaza esmeralda, el *Colegio Patrocinio San José, la Escuela España* y lo demás son residencias, casas donde viven vecinos comunes y silvestres que trabajan en Valparaíso...

Lo que más destaca es la *Escuela España porque es una arquitectura moderna. Un poco estrambótica*. Rompe las normas tradicionales, porque las escuelas son más sencillas, tiene muchos *colores y las formas extrañas* se podría decir, que salen de lo común. Y el hecho de que este *encaramada arriba de un muro*, entonces le da su atractivo.”

**Archivaldo Peralta, Profesor de Historia**

*“La plaza tenía dos columnas muy bonitas* y tenía unas puertas de fierro forjado, muy hermosa y tenía un personal que la cuidaba, *era un jardín con escaños, muy muy bonito, después se hizo la Escuela España.* “

**Carlos Villalón, Profesor de Francés – integrante del CVD.**

A partir de todo el estudio de campo, se logró desarrollar una metodología que permitió encontrar todos los elementos asociados al cerro Monjas, que dan cuenta de su identidad en cuanto a qué se reconoce por cerro Monjas y con qué se caracteriza más el habitante o conocedor del cerro Monjas, cómo propio de la zona en estudio; por lo tanto desde el punto de vista del concepto amplio del patrimonio, enfocado bajo las visiones histórica y cultural geográfica; se logra concretar la variable en estudio en cuando a encontrar la identidad del cerro.

A partir de todo el desarrollo exploratorio, de observación y recopilación de datos, mediante los instrumentos aplicados (pauta etnográfica para la construcción del moodboard, entrevista y diagnóstico) se detectan las necesidades y los intereses por recuperar, comunicar, rescatar, realizar y organizar, la mayor cantidad de actividades que apunten a: *cuidar el entorno, mejorar los vínculos entre los habitantes y su relación con el entorno, y finalmente sacarle provecho a todo el factor*

*patrimonial como forma de cuidarlo y hacerlo más ameno e interesante para su habitantes y/o turistas.*



“Mapa de conclusión estudio de campo”. Elaboración propia.

## V.FORMULACIÓN DE PROYECTO

## 9. Formulación de proyecto

### 10.1 Tema

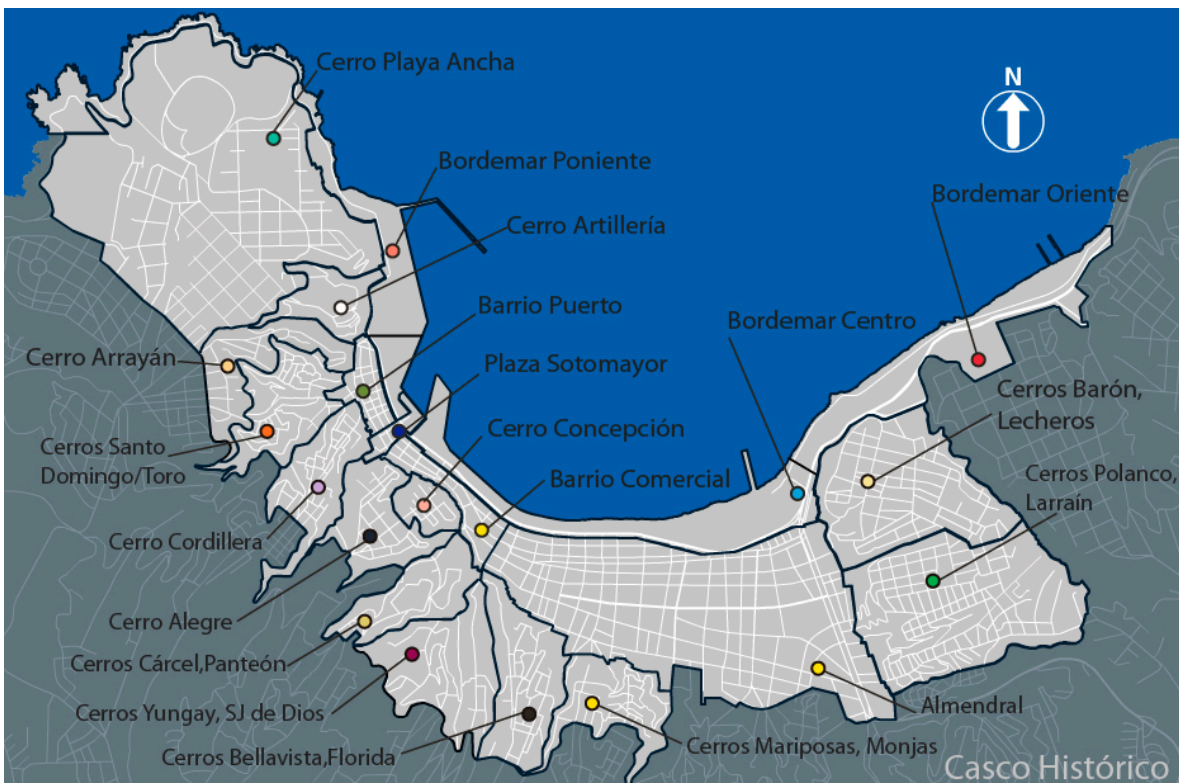
Sistema comunicacional de conexión y rescate patrimonial en el territorio del cerro Monjas.

### 10.2 Intención del proyecto

La ciudad de Valparaíso fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), lo que indica que la ciudad posee un valor sociocultural importante que se mantiene a través del tiempo.

En la actualidad se le ha designado a sectores de Valparaíso como parte importante a conservar, denominada como “Casco Histórico”, él que ha ido sumando áreas con el tiempo.

De acuerdo a la figura, se identifican las zonas correspondientes al plan o centro de la ciudad, así como también parte de los cerros 42 cerros que componen la ciudad y que comprenden parte del casco histórico.



“Sectores del Casco histórico”, Modificación propia del Mapa extraído de: ciudaddevalparaíso.cl

Las áreas comprendidas como casco histórico, entregan un valor agregado a la ciudad y sectores como: el Barrio Puerto, Comercial, los Cerros Alegre y Concepción, son las más conocidas o frecuentadas, en virtud de su antigüedad y posición estratégica en la ciudad.

Valparaíso es una ciudad puerto en donde la multiplicidad de culturas se conformó entorno al anfiteatro natural de cerros frente al mar, en donde cada uno de ellos posee una característica singular que va más allá de su singular geografía, sino más bien una identidad distintiva en razón de sus cualidades históricas y culturales.

Desde el Diseño resulta interesante abordar la temática de identificar la identidad de los cerros de Valparaíso, pues estos constituyen los fragmentos que dan forma a la ciudad y que aporta a la característica multicultural de Valparaíso.

Para el desarrollo del proyecto se elige el territorio correspondiente al cerro Monjas, con un poco más de 100 años, poseedor de una gran vista a la bahía, el ascensor las Monjas y parte de su zona administrativa considerada como zona de casco histórico, a partir de la mítica Av. Alemania hacia abajo, avenida elíptica que atraviesa la mayoría de los cerros de Valparaíso.

La intención del proyecto busca poner en valor zonas de Valparaíso de las cuales se desconoce parte de su historia y cultura, por lo cual desde el Diseño resulta interesante hacer el rescate de la identidad del territorio con la idea de construir un sistema de comunicación y rescate patrimonial, basado en las historias entorno al cerro y sus características que lo identifican y que lo hacen parte de la ciudad, lo cual significa conocer su patrimonio tanto material como inmaterial; material por su zona de conservación histórica e inmaterial por su historia y cultura.

### 10.3 Justificación del Proyecto

El proyecto busca poner en valor la identidad del cerro Monjas de Valparaíso, cuyas características geográficas, históricas y culturales entregan un mayor protagonismo a sectores que, pertenecen en la actualidad a parte importante de las zonas de conservación histórica de la ciudad, y que son un punto interesante de abordar desde un enfoque territorial.

Desde el Diseño resulta interesante abordar temáticas que no han sido trabajadas desde los aspectos más culturales o turísticos, con el objetivo de encontrar la identidad del cerro, ya que en la actualidad a partir del 2012, recién se ha comenzado la implementación de programas por parte del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, la Municipalidad y la participación de habitantes del sector, en espera de mejorar la infraestructura y participación del barrio, entorno al “Programa de Recuperación de Barrios”, sin considerar que el actual presidente de la junta de vecinos N°20, Luis Romero

Delgado, afirma que poco es lo que se sabe de la historia del cerro y que hasta del día de hoy no se han desarrollado proyectos de índole cultural en el sector.

El cerro Monjas, no sólo presenta una ausencia de proyectos culturales, sino que también a nivel estratégico para la ciudad de Valparaíso, se encuentran atractivas áreas poco intervenidas como los miradores de Calle 13 y Baquedano, así como también el Ascensor las Monjas, monumentos de protección mundial según la ONG World Monuments.

Se considera al cerro no sólo por su atractivo en cuanto a su fisonomía y aspectos culturales, sino que también a sus condiciones estratégicas otorgadas por su cercanía con puntos clave de la ciudad, como avenidas transitadas de la ciudad, como es el caso de Av. Alemania entre los cerros y la Av. Francia en el plan, ambas partes de la zona de conservación, además de encontrarse muy cercano a puntos turísticos de gran interés, como es el caso del “Museo La Sebastiana” y “Museo a Cielo Abierto”.

El proyecto en sí busca levantar la información en cuanto a las tres dimensiones primordiales, basadas en la geografía, la historia y la cultura, cuyas áreas de acuerdo al estudio realizado permite la identificación de los aspectos más característicos entorno al territorio del cerro Monjas.

La visión geográfica contempla todo el contexto del cerro, abarcando sus referentes más significativos, así como sus límites administrativos que lo separan de los cerros aledaños, como también su área de conservación histórica, establecimientos, avenidas, miradores espontáneos, entre otras características que identifican al cerro en estudio.

En cuanto a la visión histórica y cultural, es recogida a través de la recopilación de datos obtenidos por los habitantes y actores conocedores del tema, quienes a través de su vivencias y conocimiento histórico, han transmitido por medio del relato oral los relatos más significativos y elementos del sector que caracterizan la identidad de la zona.

Las tres visiones, tienen por objetivo encontrar la identidad del cerro Monjas, la cual se traduce en el patrimonio de la zona en estudio, el que se busca poner en valor a través del diseño de un sistema comunicacional, que informe y al mismo tiempo genere vínculos entre sus habitantes.

## 10.4 Objetivos

- *General*

Poner en valor la identidad del patrimonio cultural del cerro Monjas mediante un sistema comunicacional que informa, organiza y vincula a las entidades vecinales con el resto de sus habitantes como estrategia comunicacional del territorio.

- **Específicos**

1. Comunicar gráficamente la identidad entorno al patrimonio del cerro monjas desde un enfoque histórico, geográfico y cultural.
2. Generar un espacio de nexo dinámico entre las organizaciones vecinales y los habitantes para exponer y dar cuenta de problemáticas, soluciones, actividades o necesidades entre ambos.
3. Contribuir al conocimiento de los aspectos típicos que constituyen el patrimonio cultural y el acercamiento participativo de los habitantes en materias del territorio.

### 10.5 Descripción del proyecto

Es un diseño de una plataforma comunicacional que permite entregar información sobre los aspectos del territorio que identifican al cerro Monjas. Dichos aspectos están asociados al patrimonio cultural, desde la visión histórica, geográfica y cultural del sector.



“El proyecto Sistema comunicacional de conexión y rescate patrimonial en el territorio del cerro Monjas pone en valor el territorio”. Elaboración propia.

En base a ello, se puede visualizar gráficamente la identidad del territorio a través del mapeo de los sectores más relevantes de la zona en estudio, en apoyo de sus antecedentes históricos basados en los recuerdos y vestigios entregados por los mismos habitantes que se caracterizan por ser nacidos y/o criados en el cerro Monjas, componentes activos o ex participantes de las organizaciones vecinales que están enfocadas en el mejoramiento del cerro Monjas desde los siguientes ámbitos:

- Mantenerse comunicados e informados con respecto a las actividades que se quieren llevar a cabo o que se van a realizar, en virtud del mejoramiento tanto en infraestructura del barrio como de las mismas problemáticas de los vecinos o actividades de esparcimiento para compartir amenamente.
- Reconstruir la historia del cerro Monjas y volver a rescatar las tradiciones o costumbres antiguas que se realizaban y que con el tiempo se han perdido.
- Sacarle provecho a los atributos del cerro, en cuanto a sus características más representativas, como el ascensor Monjas, la plaza Esmeralda, la zona de conservación histórica, entre otros con la idea de destacar los aspectos patrimoniales y hacer más atractivo este entorno tanto para los residentes como turistas.

El sistema comunicacional pretende dar a conocer a la comunidad del cerro Monjas las organizaciones existentes y vincularlas con los habitantes, ya sea para que se genere una instancia en que se puedan interiorizar con lo que se está haciendo o se podría hacer, además de servir como un vínculo en donde los habitantes expresen libremente sus opiniones, quejas, historias, anécdotas, sugerencias, etc.

Paralelo a ello, este vínculo puede ser de un carácter más indirecto, pues sólo puede dar cuenta de lo qué es el cerro Monjas y los elementos que lo hacen característico y poseedor de una identidad propia como cerro partícipe de la “identidad fragmentada” de Valparaíso basada en su crecimiento particular hacia los cerros.

Bajo este aspecto más indirecto, es que se logra concientizar parte de lo que es el patrimonio cultural del sector, por tanto al mismo tiempo se hace un rescate en éste ámbito, desarrollando pequeñas publicaciones basadas en las mismas apreciaciones de sus habitantes en cuanto a la historia, cultura y geografía asociada a sus raíces.

El proyecto aborda el diseño un sistema comunicacional, en donde la web permite volcar información y actualizaciones sobre el sector, su historia y participación de los actores sociales así como también sus habitantes.

Junto a la web, se desarrollan dos publicaciones, en donde se busca dar énfasis a la historia, el patrimonio y las características tanto culturales como geográficas del cerro. Puesto que están basadas en el origen del cerro, la preservación del patrimonio y relatos históricos que deambulan en el territorio. Dichas características implementadas a través

de las publicaciones, permite mostrar gráficamente características propias del cerro desde la antigüedad hasta la actualidad.

Y cómo una de las últimas propuestas que tiene este sistema comunicacional, es que sus residentes, además de aportar con la constitución del proyecto, puedan verse reflejados a través del desarrollo de un exposición fotográfica, en la cual también se volcán las tres visiones que permiten dar cuenta de la identidad, logrando de esta forma realizar un paralelo entre el antiguo cerro Monjas y el actual cerro Monjas. Junto a ello aprovechar de presentar y dar cuenta de este sistema comunicacional a los demás residentes.



“Elementos explicativos que se trabajan en el proyecto”. Elaboración propia.

A través de estas tres apuestas que conforman el sistema comunicacional, se tiene el objetivo claro de informar y poner en valor la identidad del cerro Monjas, rescatando parte del patrimonio cultural, a través de un nexo de retroalimentaciones entre las organizaciones vecinales y sus habitantes, junto con ello integrar más a la población y ver el reflejo de los habitantes en la misma conformación y posterior ejecución del proyecto, a través por medio de las encuestas, entrevistas, fotografías, productos y servicios que vienen a concretar el nexo que permite mantenerlos vinculados, proyectados en el proyecto y al mismo tiempo se rescatar el patrimonio del territorio cerro Monjas, basado en su identidad otorgada por el desarrollo de las tres visiones; geográfica, histórica y cultural.

## 10.6 Análisis FODA del proyecto

- Dar a conocer el cerro Monjas, desde su historia y atractivos únicos a sus residentes y Valparaíso en general.
- Mantener vinculados a los actores sociales del cerro Monjas con otras sedes vecinales de cerros aledaños.
- Comunicar y/o dar cuenta de proyectos o problemáticas entorno a la mejoría del barrio.

### **FORTALEZAS**

- Interés por conocer la metodología del trabajo por parte de otras juntas de vecinos.
- Consultoras sociales o municipales interesados en la aplicación o mejoría del proyecto.
- Visualización del cerro como un polo turístico en cuanto a sus iconos e historia.

### **OPORTUNIDADES**

- Dificultad en la recopilación del material histórico para la construcción y ejecución del proyecto.
- Problemas en el desarrollo de los instrumentos metodológicos para construir el proyecto (encontrar y constatar al encuestado(a) y/o entrevistado(a) correcto(a).
- Presentar falta de comunicación con los actores sociales.

### **DEBILIDADES**

- Desinterés por parte de los residentes del cerro Monjas.
- Falta de cooperación por parte de los actores sociales.
- Ausencia o pocos fondos por parte de los aportes municipales hacia los actores sociales para colaborar con el proyecto.
- Escasos interesados por el proyecto (municipalidades, consultoras sociales).

### **AMENAZAS**

“Análisis FODA.”. Elaboración propia.

## 10.7 Público objetivo

Está orientado jóvenes adultos (30 años en adelante) que manifieste interés por participar o tener conocimiento respecto del cerro Monjas, ya sea basado en su historia, actividades, atractivos o características patrimoniales.

### **Lenguaje gráfico**

El lenguaje gráfico utilizado en el proyecto no va enfocado a un público especial, sino más bien a un público genérico, en donde se utiliza una forma neutra, coloquial y con gentilicios propios del cerro, tales como “Monjinos”, “el cerro las Monjas”, entre otros.

## 10.8 Concepto

### El contraste afable de la identidad patrimonial

*La esencia como eje comunicacional de los componentes del territorio*

El concepto está basado en la identidad del cerro Monjas, visto este como un territorio que es un sector patrimonial, en donde sus componentes están basados en las dimensiones históricas, geográficas y culturales, por tanto se desprende que estos factores se dividen en:

#### Intangible:

La conducta del habitante del cerro Monjas. Tranquilo, amigable, afable, cooperador, preocupado por su entorno y con deseos de progresar, preservando lo antiguo y buscando formas de entregarle un valor agregado.

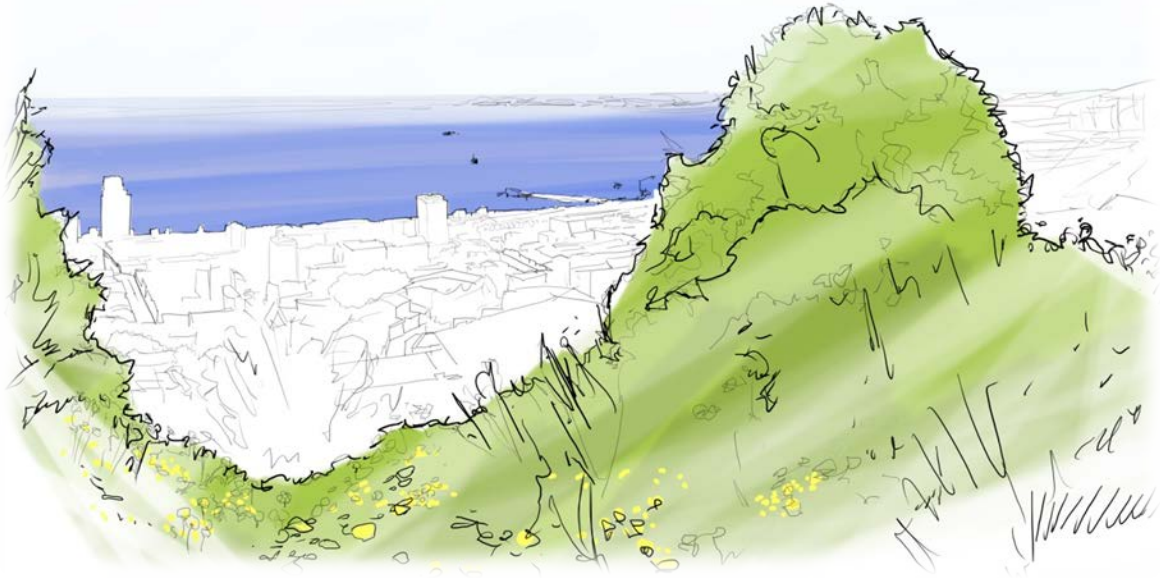


*Las personas poseen posturas relajadas y afables (sonrisa)*

“Croquis personas apacibles”. Elaboración propia.

## Tangible:

Todos los elementos visibles ya sean naturales o contruidos por la humanidad. La vista a la bahía, la plaza, las edificaciones antiguas, lo urbanizado mezclado con tendencias rurales, la arquitectura antigua versus las moderna, entre otros que son inamovibles.



*Desde el cerro Monjas existen miradores espontáneos, siendo la vista a la bahía un elemento destacable. Son ventanas hacia el mar y el resto de las ciudades.*



“Croquis vista a la bahía”. Elaboración propia.

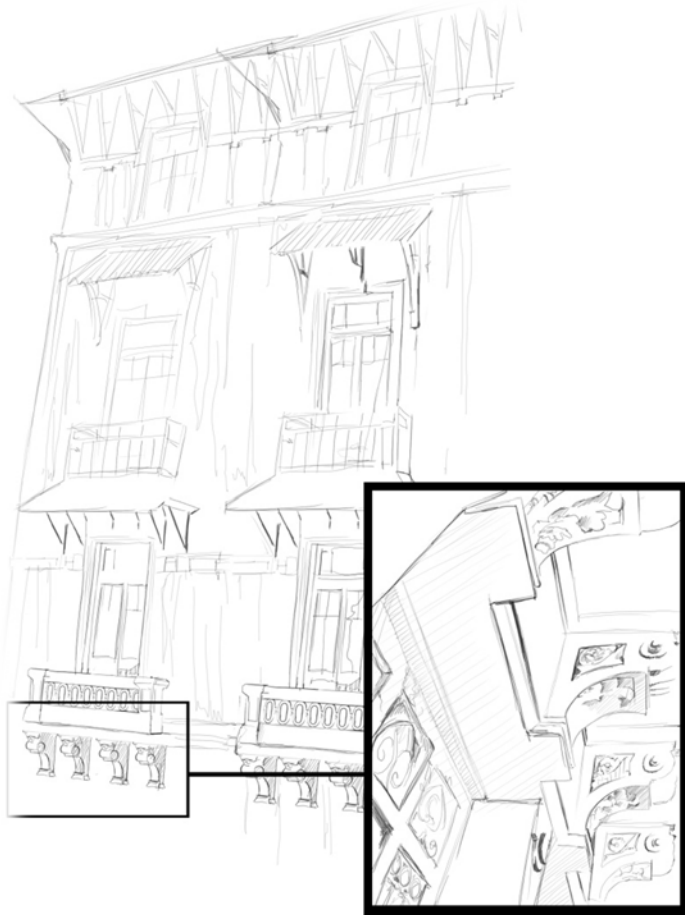


*Contraste de lo urbano y el entorno natural entre las curvilíneas formas de la subida Alemania del cerro Monjas...*

*Modo de vivir espontáneo y acoplado a los desniveles de su fisonomía...*



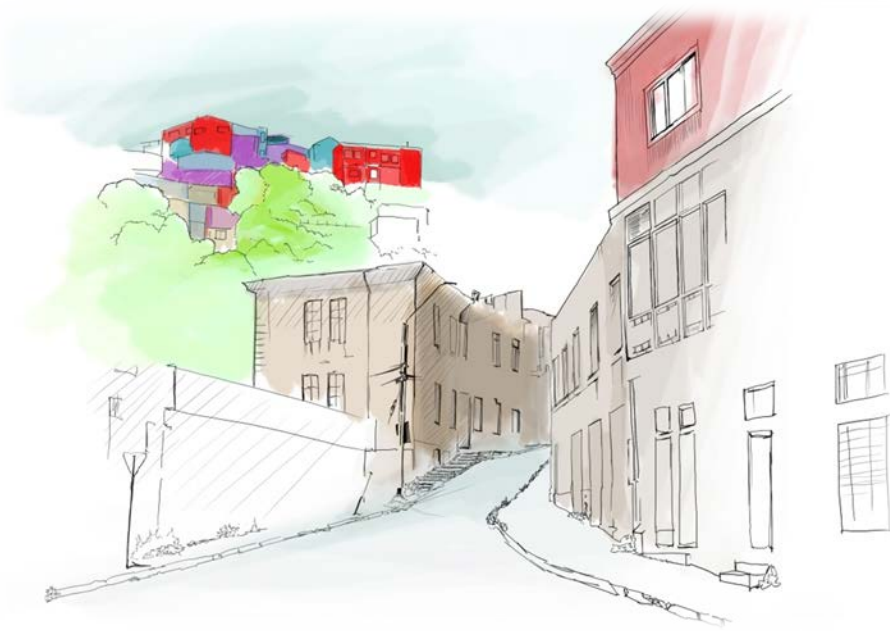
“Croquis contraste entre lo urbano y rural de la ZHC”. Elaboración propia.



Detalles ondulares versus  
detalles rectilíneos y  
desgastados conforman las  
características más  
antiguas de la  
arquitectura del cerro.

Colores opacos, pasteles y  
corroídos por el tiempo,  
dado que el material es de  
calamina



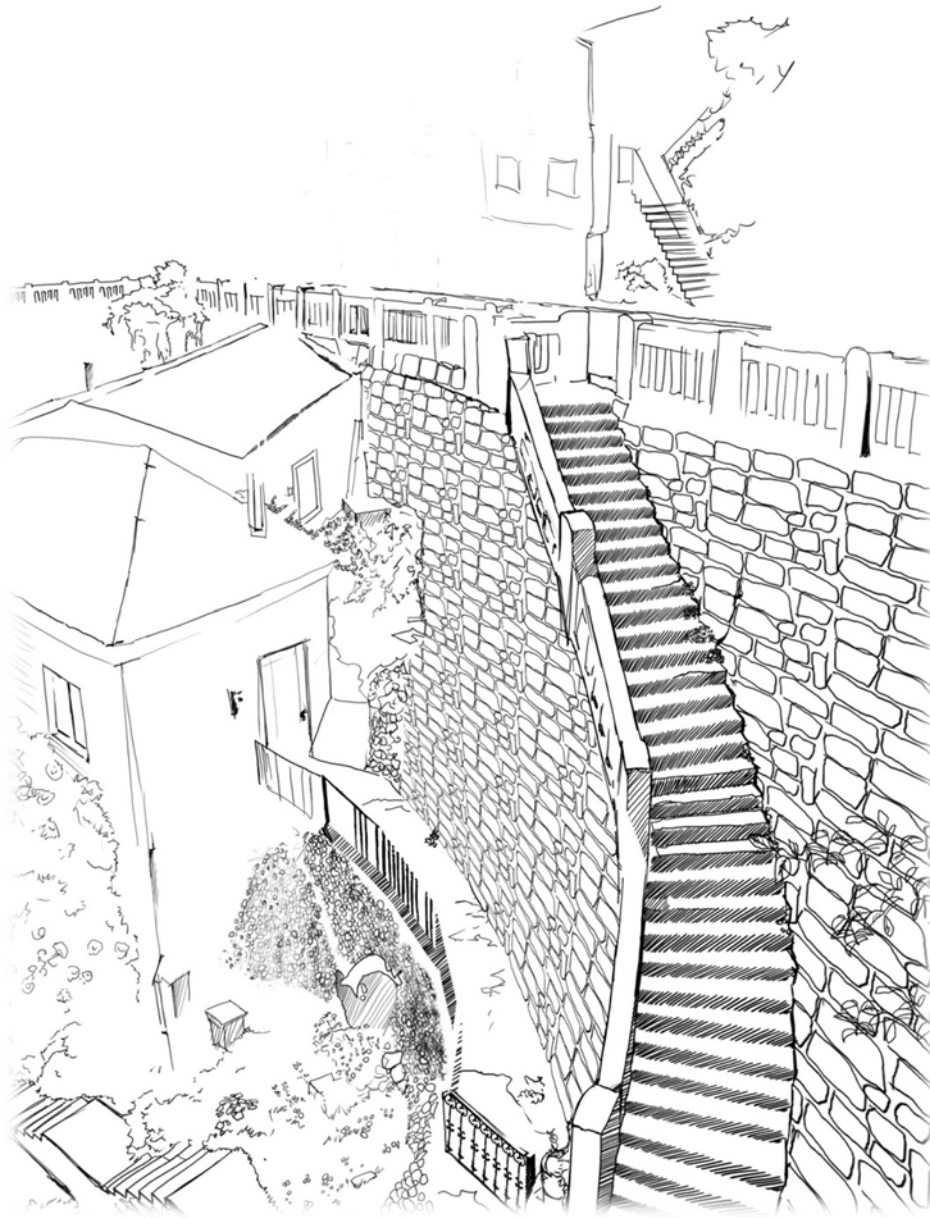


Existente una contraposición  
en las formas antiguas, ya  
que muchas son rectas y otras  
con detalles muy orgánicos...

El color toma protagonismo en  
las estructuras más actuales.



“Croquis contraste de color entre lo nuevo y antiguo”. Elaboración propia.



“Croquis de quebrada y vegetación espontanea entre las curvas del cerro”. Elaboración propia.

Dichas características de la comunidad del cerro Monjas, entre lo tangible y lo intangible, habla de la presencia de una dualidad, es decir de la presencia un contraste entre los aspectos que construyen la identidad del patrimonio del sector, por tanto se convierte en un eje comunicacional desde la intención y participación desde los habitantes para con su entorno.

## 10.9 Encuesta

La encuesta tiene como función responder a la fase de Diseño del proyecto, en cuanto a la ejecución de la marca del cerro, lineamiento gráfico aplicado a su papelería y sus respectivos productos entorno al territorio.

- Número de encuestados (as):13
- Edad: 30 en adelante

### 10.9.1 Ítem A:

Está asociado a la construcción de la Web , en dónde se busca saber acerca del manejo y uso del internet que le dan los habitantes, en relación a:

- Uso internet.
- Frecuencia de uso del internet.
- Búsqueda de información.
- Entretenimiento.
- Elementos llamativos como (videos, imágenes, publicidad, etc).
- Utilización de redes sociales.
- Canales de información.

#### 10.9.1.2. Análisis de gráficos | Ítem A

##### 1-Usted utiliza internet:

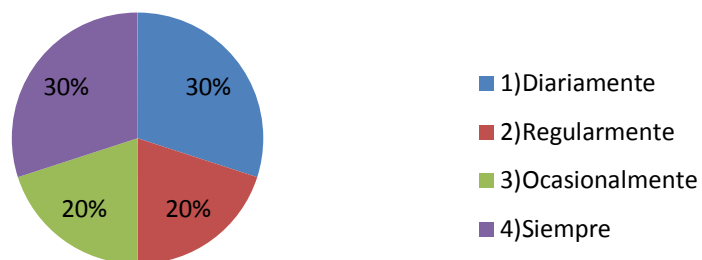


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

Las personas del cerro Monjas utilizan internet en forma constante, por lo tanto resulta relevante utilizar una plataforma web que mantenga enlaces de conexión con los actores sociales.

## 2- El medio que usa para conectarse a internet es:

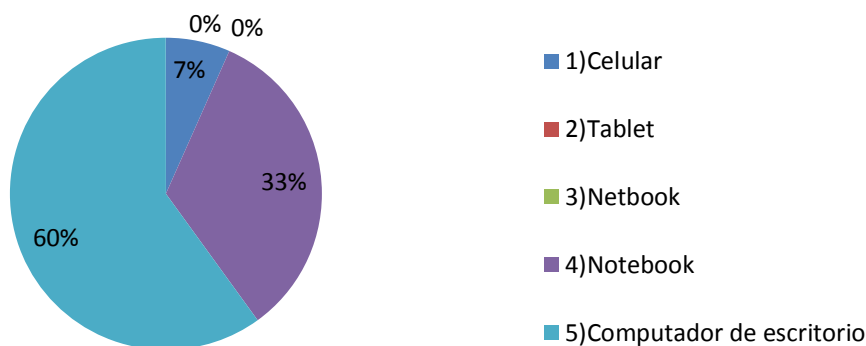


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

En esta pregunta se considera importante el medio que utiliza para entrar a internet, debido a que eso permite hacer de una plataforma web accesible para cualquier dispositivo, y por lo tanto su formato de visualización y navegación debe adecuarse principalmente a notebook y computador de escritorio, ya que entre ambos suman un 93%.

## 3-El tiempo que usted se conecta a internet diariamente es:

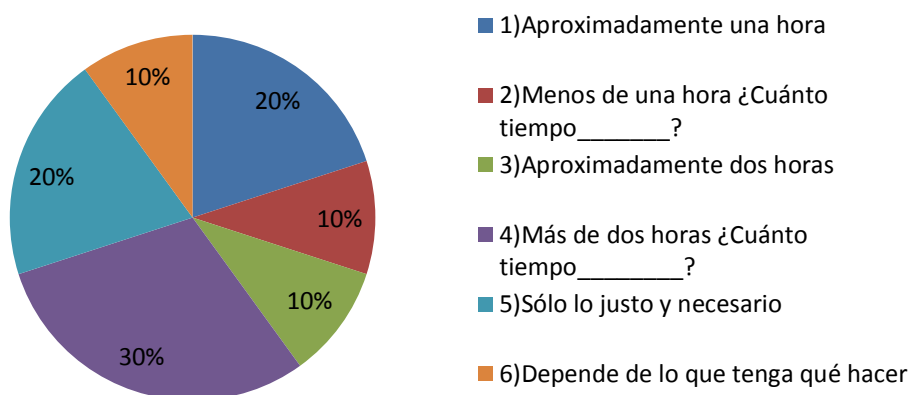


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

Al menos el 90% de los residentes del cerro Monjas manifiesta al menos conectarse una o más de una hora, ya sea por diferentes motivos, que en muchos casos señalaron alrededor de dos, tres, incluso entre seis a ocho horas diarias, factor, importante, ya que es otro indicador que las personas hacen uso de la internet de manera activa, ya que el 60% al menos se conecta entre dos a más de dos horas diarias.

#### 4-Al navegar en internet usted se fija más en:

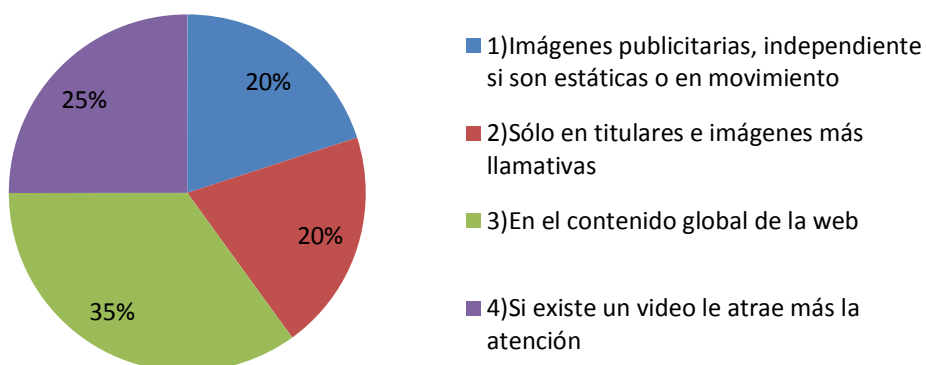


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

La gente del sector le da mayor relevancia al carácter informativo de tipo general en internet, debido a que entre el la alternativa tres y dos hacen el 55%, mientras que en la primera y la última alternativa, corresponde a un 45% a la parte visual en cuanto a imágenes, graficas publicitarias y material audiovisual. Ante este dato, se desprende que se debe hacer un mayor énfasis en el trabajo de color e imágenes, para captar la atención a través de la comunicación visual como un impacto fuerte en acompañamiento del texto informativo.

#### 5-Cuándo se conecta a internet usted prefiere:

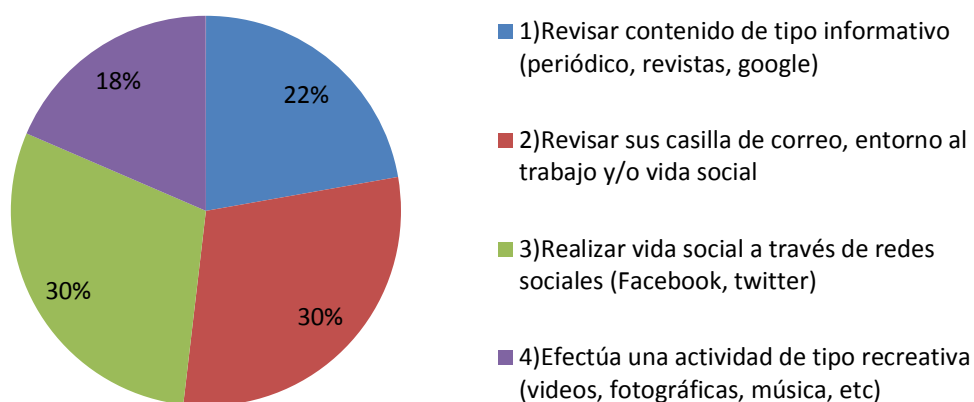


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

El 60% de los encuestados manifiesta utilizar internet para usos de trabajo y sociabilidad, por lo cual, si existe sociabilidad y en un 40% aquellos que lo ocupan para búsqueda de información y esparcimiento, quiere decir que, es posible efectuar una web y una red social de carácter informativo.

**6-Cuáles son los principales medios que utiliza para informarse en internet:**



Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

El principal medio informativo es el periódico electrónico, lo cual prueba que las personas efectivamente dedican un tiempo de lectura exclusivamente para el manejo de información, lo cual indica que la web, debe poseer carácter informativo (contenido histórico de acuerdo a las tres visiones, geográfica, cultural e histórica).

**7-Qué red social utiliza o le interesa mayormente:**

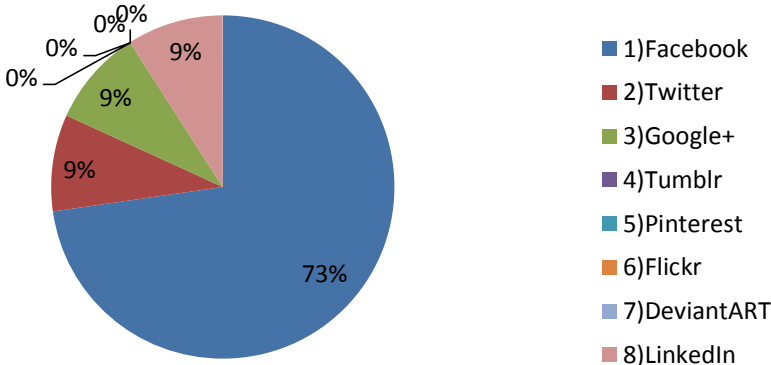


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

Si la red más utilizada es Facebook y en un segundo lugar twitter y google+, corresponde a que existe interés por la red social y manejo básico de red social, por tanto es accesible

desarrollar comunidad virtual en más de un medio y utilizar virilidad para el contenido informativo o actividades de índole recreativas.

### 8-Las actividades que usted realiza en internet habitualmente:

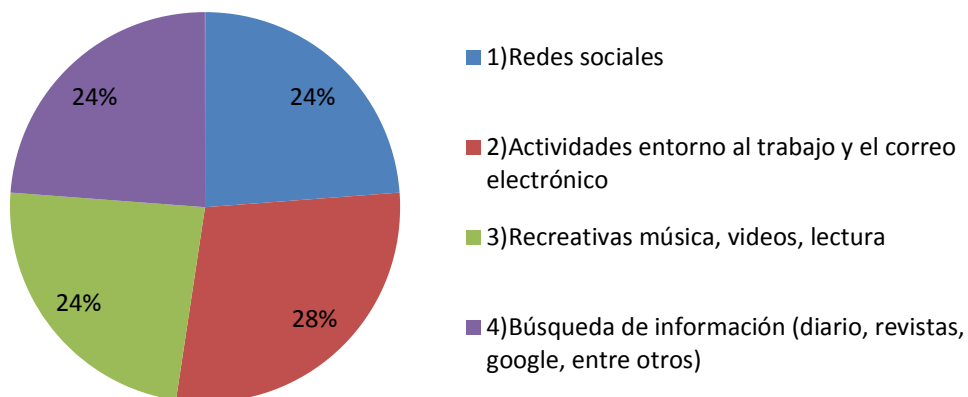


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

La actividad más importante corresponde entorno al trabajo y las restantes son entorno a información y esparcimiento, para lo cual es importante que el manejo que de información que se invierte en la web y/o red social del proyecto entorno al cerro Monjas, debe ser lo justo y preciso, para generar enganche.

### 10.9.1.2.3 Conclusión | Ítem A

De acuerdo a todos los gráficos analizados se desprende que:

- Existe un manejo de internet, utilizado en páginas web y redes sociales. En donde el uso más importante corresponde al trabajo y en una segunda instancia, a la parte informativa, vida social y recreativa.
- El habitante del cerro Monjas, pasa al menos conectado a internet más de tres horas por día, tiempo suficiente como para dedicar al menos unos minutos a interactuar durante la semana o al día, en la red social y/o página web, para saber respecto de información entre otros.
- La gente del sector le da más importancia a la parte texto, que a la imagen propiamente tal, por cual es vital generar un atractivo visual más fuerte y material

audiovisual al contenido web. Como sonidos, música o transiciones de imágenes, lo cual otorgaría dinamismo al sitio web.

## 10.10 Ítem B

Se encuentra relacionado entorno al manejo de información y el uso del color en el territorio cerro Monjas, el que se encuentra relacionado directamente con la construcción de la marca, papelería y lineamiento gráfico para las publicaciones, para lo cual se abordaron los siguientes aspectos:

- Como prefieren ser informados.
- Medios para ellos informarse (web, red social, boletín afiche).
- Rasgos compositivos de los soportes gráficos (color, texto, globalidad del afiche, entre otros).
- Los colores más representativos del cerro Monjas.

### 10.10.1 Análisis de gráficos | Ítem B

#### 1-Respecto de las actividades del barrio usted prefiere informarse por:

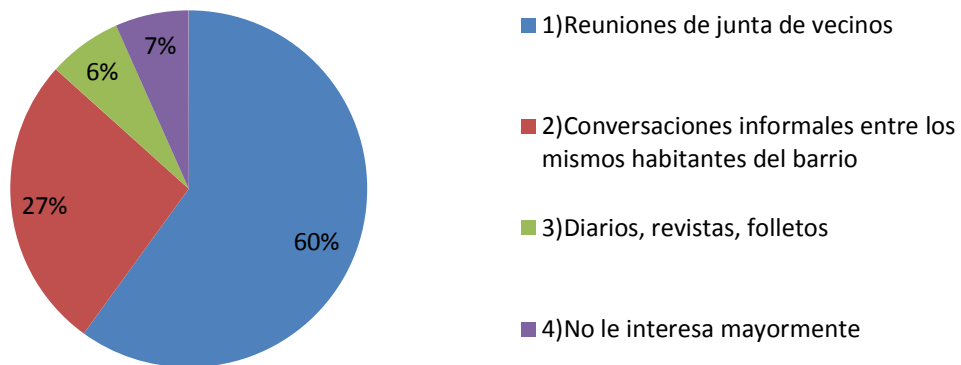


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

De acuerdo a las actividades del barrio las personas siguen prefiriendo la junta de vecinos y las conversaciones informales entre los habitantes. Ya que manifiestan que eso los hace funcionar más como una comunidad, por lo tanto resulta importante realizar actividades que tengan que ver con las actividades al exterior para seguir motivando a las personas a salir de sus casas para informarse.

## 2-Usted preferiría informarse de los proyectos y acontecer del barrio a través de:

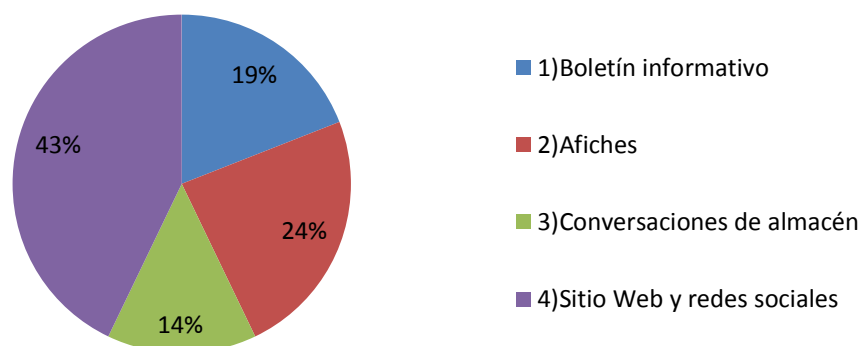


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

Los habitantes manifiestan que preferirían informarse a través de sitio web y redes sociales con un 43%, debido a que muchos de ellos pasan bastante horas al día navegando en internet, mientras que paralelo a ello el boletín informativo y el afiche lideran también con un 24% por informarse a través de gráficas impresas. Lo cual indica que existe una importancia por ejecutar la parte web y la difusión de la información de manera más equitativa.

## 3-Usted considera que el lugar más apropiado para un evento en el cerro Monjas es:

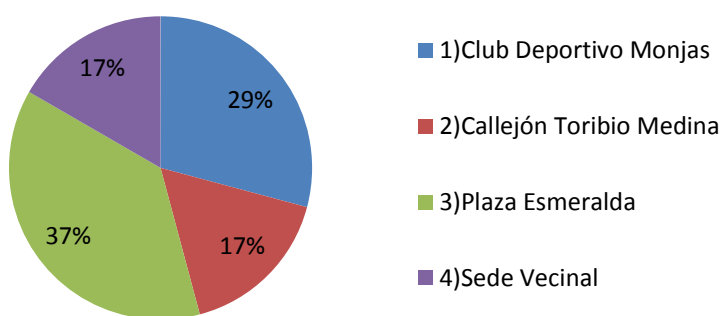


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

La plaza esmeralda es el lugar elegido por excelencia ya que es de carácter público y conocida por todos, el resto de los lugares corresponden a entornos cerrados que son elegidos en algunos casos por estar más cerca de la parte alta o baja del cerro.

#### 4-Qué vías utiliza para salir o llegar al cerro Monjas (A-A pie):

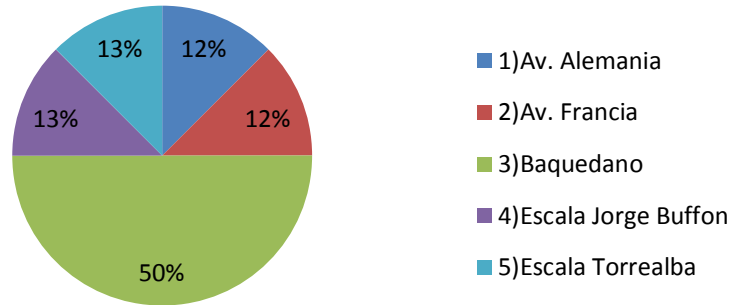


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

El 50% manifestó que Baquedano era una de las más atravesadas a pie, al tomar cualquiera de las otras áreas de conexión con el cerro. Muchos de ellos manifestaron que calles como la torre, zilleruelo y escala la paz, son vías más expeditas. Dichas vías sirven para utilizarlas como centros donde es posible ubicar material de difusión.

#### 4-Qué vías utiliza para salir o llegar al cerro Monjas(B-Locomoción colectiva):

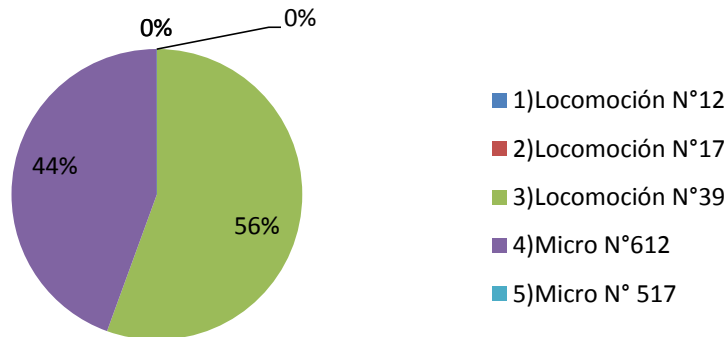


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

La mayor línea de locomoción ocupada es la colectiva, puesto que es la más rápida y expedita para llegar a las distintas zonas del cerro, por la tanto, el lugar donde se ubica esta locomoción colectiva, es una zona importante para el manejo de difusión o entrega de información impresa.

5-Cuando transita por el cerro monjas y visualiza un afiche, se fija en:

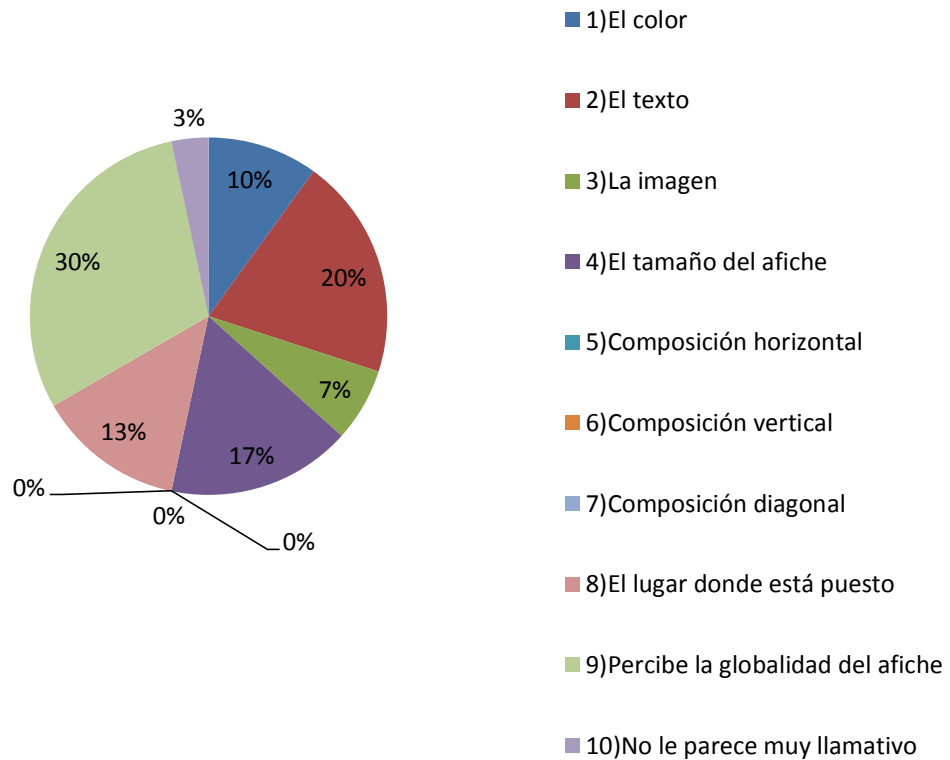


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

Los habitantes siguen viendo la globalidad de la información, debido a su 30% de representatividad, pero factores como el lugar donde está puesto y el texto, corresponde a un 33%. Esto indica que la difusión que realizará debe estar en los lugares que los mismos habitantes manifiestan, además de poseer un tamaño adecuado y un mayor impacto visual, que es en lo que se encuentra débil, pues el color y la imagen, son los que tiene menos representatividad, de acuerdo al gráfico.

## 6- Los colores más representativos del cerro Monjas:

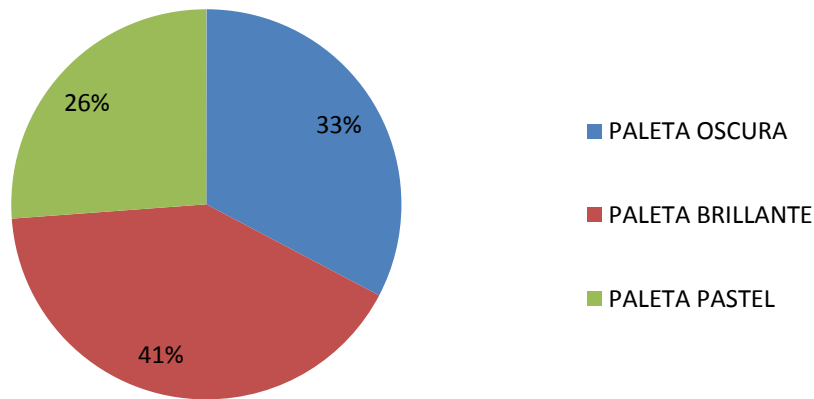


Gráfico a partir de encuesta. Elaboración propia.

La pastel brillante resulta ser la más destacada, pues es la que obtiene los colores que más identificaron los habitantes como los más vistos en el cerro, repetidos o con los cuales se sentían identificados.

### 10.10.1.2 Conclusión| Ítem B

De acuerdo a lo visto en los gráficos anteriores, en donde se pregunta acerca del manejo de información, actualidad del barrio, sitios donde efectuar un evento en el cerro, los colores más representativos, entre otros, se extrapola que:

- Los habitantes del cerro Monjas están interesados por el desarrollo de un sitio web y manifiestan interés por las redes sociales, como otra de las alternativas viables para mantenerse informados sobre el acontecer e incluso para volcar información de tipo histórica.
- Hay mucha importancia hacia el contenido desde el punto de vista general y del cómo este es llegado a ellos. En el caso de un afiche, el color y la imagen es algo que poco les importa, debido a que gran parte de los encuestados manifestó que se fijan más en el texto, ya que el color no siempre les atrae la atención, sin embargo algunos decían que el color y la imagen podría tener más protagonismo.

- Están interesados en la difusión de lo que se habla en reunión no sólo por la web y/o red social únicamente, sino que también a muchos les interesa que se desarrollen boletines informativos que le llegue a sus casas y que los afiches estén en lugares estratégicos.
- Los colores que más fueron destacados dentro de las tres paletas de colores, fue la gama de los verdes, amarillos, anaranjados, cafés, azules y rojizos, puesto que sentían que tenían que ver con el pintado de las casas y sus techos, los colores del Ascensor Monjas, la vista del mar y el cielo.

### 10.11 Ítem C | Análisis

Corresponde a la identidad del cerro Monjas, desde el punto de vista de lo que se considera más representativo, además de palabras o frases que se relacionan o identifiquen al cerro. A través de ello se puede descubrir el uso del lenguaje para papelería informativo y elementos para desarrollar la marca. En base a esto se pide que:

1. Escriba las palabras o frases más repetitivas o identificativas del sector.
2. Dibujar aquello que considere más identificativo.

#### **N°1-Las palabras o frases cortas más destacadas fueron:**

- La monja
- El monja
- Mojino
- Monjinos
- Somos los mojinos
- Soy monjino, soy del cerro Monjas
- Vecino
- Vecinos
- Las Monjas
- Cerro Monjas
- Somos del cerro Monjas
- Ascensor Monjas
- La plaza
- Club Monjas
- Monja, la monja, la monja, la mon  
(grito Club Deportivo monjas.)

## N°2-Dibujos:

El ascensor, la plaza, vistas de los rieles, vista a la bahía, escalas, el ascensor en funcionamiento, fueron algunos de los elementos mencionados o dibujados por los mismos residentes. Muchos manifestaron ser esquivos con el dibujo, pero especificaron la características de sus vistas como por ejemplo: “me gusta cómo se ven los rieles del ascensor al ir manejando bajo la calle 18, me llama la atención” o “el ascensor visto desde abajo hacia arriba, desde la calle baquedano con av.francia llegando al plan”, entre otras.

Dibujos de los habitantes:



“Dibujos representativos del sector, a partir de la encuesta”. Elaborado por residentes del cerro Monjas.

### 10.11.1 Conclusión | Ítem C

En respuesta a lo analizado en cuanto a la identidad manifestada a través de frases y lo que los mismos habitantes encontraban que era más representativo de su zona, se determina que:

El habitante del cerro Monjas se identifica por todo aquello que tenga que ver con la palabra “Monja(s)”, porque hace alusión a donde proviene la persona. Su barrio, donde habitan colegios de monjas, donde educaron Monjas. Lo utilizan para determinarse dentro de un segmento de Valparaíso, en el que son reconocidos por elementos como: el Ascensor Monjas, Colegio Patrocinio San José (llamado informalmente como colegio las monjas), la Plaza Esmeralda, entre otros.

La gente del cerro siente que la joya que los representa, es en definitiva el ascensor, ya que es una de las obras más antiguas del cerro. Todos manifiestan que es un elemento que sobresale, por toda la histórica que trae consigo y por ausencia de su funcionamiento.

El Ascensor Monjas se asocia al territorio cerro Monjas, y con ello también a elementos culturales importantes entre los “Monjinos”, ya que para muchos era una alternativa más expedita para la locomoción hacia el cerro, pues la locomoción colectiva y de micros aún sigue siendo insuficiente y, en algunos casos deficiente.

El carácter de transporte no es el único, sino también por el hecho de poseer una gran altura, la vista a la bahía manifestada por sus propios habitantes es increíble. Sienten que una de las cosas que empodera esta vista porque tiene un puente que da a la salida de la calle Bianchi, que lo hace distintivo de los demás y permite tener una vista más acabada de la bahía.

El transporte y las actividades afuera del ascensor es uno de los elementos que extrañan sus residentes, que más allá de identificarlos, debería revivir con la apertura de éste y revitalización de las antiguas actividades que se hacían afuera de éste. Un ejemplo es la antigua “fiesta de la primavera”, en donde se solía compartía en familia momentos de esparcimiento, así como también la reactivación del comercio alrededor de él, como negocios, independiente de su giro comercial.

## 10.12 Conclusión encuesta

La encuesta realizada, para saber el uso de la internet, el manejo de información y de identidad del cerro Monjas, asociados a la etapa de Diseño, para determinar los elementos que se transformarían en la propuesta gráfica del proyecto permite determinar, que en definitiva\_

- Es viable la construcción del sitio web y red social, porque la gente del cerro utiliza en su mayoría internet.
- Cualquier tipo de publicación es bienvenida, puesto que muchos prefieren encuentros más informales para saber sobre el acontecer del barrio.
- En el caso de los más adultos, algunos sienten que una forma de llegar a los demás y que exista participación es a través de papelería informativa junto también a actividades de esparcimiento.
- El elemento del Ascensor Monjas y su vista hacia la bahía, junto a los colores a la gama de azules, verdes, amarillos, anaranjados, rojos y cafés, corresponde a los elementos y colores más representativos del cerro. Esto permite considerarlo para trabajar el lineamiento gráfico de la marca y sus respectivos productos.

La gran parte de los encuestados manifiesta que hace falta generar un punto de atracción, en donde lo visual desde el punto de vista gráfico, como los afiches, boletines o sitio web, deben captar la atención de la gente y al mismo tiempo motivarlos a estar informados.

El detalle del manejo de color, elementos identificativos, formas de hablar, abordadas en el estudio de campo y bajo las tres visiones (histórica, cultural y geográfica). Se permite diseñar con bases sólidas el lineamiento gráfico y los productos propuestos a continuación.

## 10.13 Sistema producto

### 10.13.1 WEB

La página web contempla la posibilidad de informar acerca del rescate patrimonial entorno al cerro Monjas, además crear nexos entre las organizaciones barriales y sus habitantes, para lo cual se contempla:

- Dar a conocer gráficamente los elementos que configuran la identidad del cerro Monjas (visión histórica, geográfica y cultural) y su relación con el patrimonio cultural tanto tangible como intangible, mediante el registro fotográfico y relato de los antecedentes de los mismos habitantes.
- Informar quienes son los dirigentes sociales del sector, como se organizan, en que consiste su labor y como poder ubicarlos rápidamente.
- Generar un espacio de discusión instantáneo donde las personas se puedan comunicar rápidamente con las entidades de manera que, se puedan hacer críticas, aportes, comentarios, sugerencias, etc. (blog, foro, Facebook o twitter).
- Comunicar y organizarse con los residentes a través de la página web dinámica sobre las actividades ya sea de esparcimiento o de reunión vecinal, así como también para dar cuenta del estado actual de los proyectos, problemáticos y/o futuros proyectos.
- Cualquier persona que disponga de internet puede acceder a esta información gratuita, para los residentes del cerro Monjas, cerros aledaños, turistas, entre otros.

### Visualización web

Se construye a partir del mismo trazado hecho a mano. Es por eso que se utiliza que se dibuja sobre una fotografía un croquis a color en el cual, se dispone el menú de forma sencilla y colorida.



***Antigua propuesta***



***Última propuesta***

### 10.13.2 PUBLICACIÓN

La publicación consiste en dar cuenta de los aspectos históricos que fueron rescatados en la visión histórica y relatos de los entrevistados, para acercar a la población a las raíces de su cerro y que puedan ver visualizado los antecedentes históricos del cerro Monjas, de acuerdo a lo que ellos mismos pudieron entregar en base a:

- Historia del cerro Monjas en cuanto a las hermanas Parracias, la congregación de monjas, la fábrica de enlozados, la aparición del Ascensor Monjas y la antigua plaza esmeralda.
- El relato de las monedas de oro es una historia que los mismos entrevistados pudieron identificar como rescatables o identificativas del sector, de la cual se puede realizar una ilustración.

A través de esos aspectos históricos, en forma transversal se trata el aspecto cultural del cerro Monjas y geográfico, debido a que se evidencia a través de imágenes y estilo gráfico como es la identidad del sector.

#### *Publicación I*

La primera publicación se encuentra asociada a la entrevista de René Gonzales, quién es el actual sub director de la Escuela San Damián de la parte baja del cerro Monjas.

El artículo consiste en hacer un paralelo entre lo que describen y perciben como identificativo e histórico del cerro Monjas, respecto del patrimonio y la actualidad.

En apoyo a este texto, se visualizan imágenes antiguas versus las actuales.

#### *Texto de la publicación:*

##### **Monjinos**

##### *Nuestra historia y cultura*

Valparaíso es una ciudad que encanta. Coronada por sus cerros y bañada por las azulinas aguas del Pacífico irradia una personalidad propia, una historia que encandila a los viajeros y los hace olvidar el camino de retorno.

Dentro de sus atractivos está la casa de Neruda la Sebastiana, el Cerro Alegre y el Cerro Bellavista y otros. Sin embargo, existe un cordón de cerros silentes, que pese a ser también vertebras de la ciudad porteña, tienen un pasado poblado de colores y hechos cautivantes que deben ser rescatados para que no se pierdan en la bruma del puerto.

En un afán por rescatar la memoria de uno de ellos, nos internaremos en la historia del Cerro Monjas relatada por sus propios habitantes.

### **Cerro Monjas**

Enmarcado entre Avenida Alemania, el cerro Mariposas, Avenida Francia y Colón se erige este cerro. Inicialmente, sus terrenos pertenecieron a las monjas francesas de la congregación de los Sagrados Corazones de Jesús, quienes llegaron posteriormente al arribo de la rama masculina de la congregación a nuestro país, en 1836.

Las religiosas fundan el colegio Nuestra Señora de la Paz el año 38. Dicha institución, como señala René Gonzales, profesor en Educación general básica *“era la escuela gratuita de las monjas para las niñas pobres, que venían de los cerros, que eran hijas de las vendedoras del mercado, de la costurera, eran hijas del talabartero, del zapatero, del aguador. De todos los oficios humildes que existían a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX.”*

Luego reciben en donación los terrenos donde actualmente se ubica la Universidad de los Lagos y posteriormente, todo el cerro.

Entre los atractivos más importantes del cerro se encuentra el legendario túnel que se encontraría bajo Colón, cuya construcción tuvo como objeto el facilitar el tránsito de los religiosos que dictaban clases. Sin embargo, en palabras de René Gonzalez, para los habitantes del cerro el túnel tendría otra connotación: *“El túnel de las monjas, que decían que los curas iban, cruzaban el túnel para ir a ver a las monjas y las monjas venían a hacerle cariñito a los curas. Pero es parte de la fábula. (...)se construyó con ese objeto, que los sacerdotes que venían a hacer clases no tuvieran que salir a la calle y pasaban por debajo y llegaban a este sector.*

En el año 1912 se instala el ascensor del cerro Monjas que está al final de la calle Francia con Baquedano. Es el ascensor que tiene la pendiente más alta, de alrededor de 30 grados y tiene una extensión de 400 mts. Actualmente, el ascensor, que a juicio de los habitantes del cerro es su máximo atractivo, se encuentra en reparaciones luego de una larga temporada cerrado por falta de recursos.

En este punto, el entrevistado hace hincapié: *“¿por qué se cierran las cosas bonitas en este país? Porque no dejan dinero, no son comerciales. Entonces todo lo que no deje dinero y no sea comercial independiente del valor patrimonial que tiene se va al caño de la basura. Eso es lo que en esta ciudad uno lamenta, que no podamos construir una cultura que valore lo patrimonial.”*

Sin embargo, el patrimonio de este encantador lugar no radica simplemente en su riqueza arquitectónica, sino que también en el alma de sus pobladores, quienes se perciben a sí mismos como sencillos y amables, refugiados en un cerro que *“no tiene demasiadas algarabías pero la gente que baja y sube por sus calles se ubica, se conoce, se sabe quién es. Es un cerro que se va a despedir y a orar al vecino que fallece, se reconoce al nuevo integrante que llega. Yo diría que es un cerro amable. Es probable que sea una característica común a muchos cerros pero eso es lo que yo noto de mi vivencia por acá”*.

Junto con luchar por la conservación del patrimonio, debemos también impedir que este espíritu tradicional del cerro Monjas quedé en el olvido. El cerro lentamente transforma su faz. Sus colegios se renuevan, las casas viejas se transforman en lofts, las casas lucen remodelaciones, pero sus leyendas, su comunidad y sus personajes típicos vivirán siempre que le demos voz a esta memoria colectiva.

### *Imágenes de la publicación*



*también es Patrimonio*

Nuestra historia y cultura

# Cerro Monjas

## Monjinos

### Nuestra historia y cultura

Valparaíso es una ciudad que encanta. Coronada por sus cerros y bañada por las azules aguas del Pacífico irradia una personalidad propia, una historia que encandila a los viajeros y los hace olvidar el camino de retorno.

Dentro de sus atractivos está la casa de Neruda la Sebastiana, el Cerro Alegre y el Cerro Bellavista y otros. Sin embargo, existe un cordón de cerros silentes, que pese a ser también vertebras de la ciudad porteña, tienen un pasado poblado de colores y hechos cautivantes que deben ser rescatados para que no se pierdan en la bruma del puerto.

En un afán por rescatar la memoria de uno de ellos, nos internaremos en la historia del Cerro Monjas relatada por sus propios habitantes.

Enmarcado entre Avenida Alemania, el cerro Mariposas, Avenida Francia y Colón se erige este cerro. Inicialmente, sus terrenos pertenecieron a las monjas francesas de la congregación de los Sagrados Corazones de Jesús, quienes llegan posteriormente al arribo de la rama masculina de la congregación a nuestro país, en 1836.

Las religiosas fundan el colegio Nuestra Señora de la Paz el año 38. Dicha institución, como señala René Gonzales, profesor en Educación general básica

*"era la escuela gratuita de las monjas para las niñas pobres, que venían de los cerros, que eran hijas de las vendedoras del mercado, de la costurera, eran hijas del talabartero, del zapatero, del aguador. De todos los oficios humildes que existían a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX."*

Luego reciben en donación los terrenos donde actualmente se ubica la Universidad de los Lagos y posteriormente, todo el cerro.

Entre los atractivos más importantes del cerro se encuentra el legendario túnel que se encuentra bajo Colón, cuya construcción tuvo como objeto el facilitar el tránsito de los habitantes del cerro el túnel tendría otra connotación: *"El túnel de las monjas que decían que las curas iban cruzaban el túnel para ir a ver a las monjas y las monjas venían a hacerle cariño a los curas. Pero es parte de la fábula. (...) se construyó con ese objeto, que los sacerdotes que venían a hacer clases no fueran que salía a la calle y pasaban por debajo y llegaban a este sector."*

En el año 1912 se instala el ascensor del cerro Monjas que está al final de la calle Francia con Baquedano. Es el ascensor que tiene la pendiente más alta, de alrededor de 30 grados y tiene una extensión de 400 mts. Actualmente, el ascensor, que a juicio de los habitantes del cerro es su máximo atractivo, se encuentra en reparaciones luego de una larga temporada cerrado por falta de recursos.

En este punto, el entrevistado hace hincapié: *"por qué se cierran las cosas bonitas en este país? Porque no dejan dinero, no son comerciales. Entonces todo lo que no deje dinero y no sea comercial independiente del valor patrimonial que tiene se va al caño de la basura. Eso es lo que en esta ciudad uno lamenta, que no podamos construir una cultura que valore lo patrimonial."*

Sin embargo, el patrimonio de este encantador lugar no radica simplemente en su riqueza arquitectónica, sino que también en el alma de sus pobladores, quienes se perciben a sí mismos como sencillos y amables, refugiados en un cerro que *"no tiene demasiadas algarabias pero la gente que baja y sube por sus calles se ubica, se conoce, se sabe quién es. Es un cerro que se va a despertar y a estar al vecino que fallece, se reconoce al nuevo integrante que llega."*

*Yo diría que es un cerro amable. Es probable que sea una característica común a muchos cerros pero eso es lo que yo noto de mi vivencia por acá."*

Junto con luchar por la conservación del patrimonio, debemos también impedir que este espíritu tradicional del cerro Monjas quede en el olvido. El cerro lentamente transforma su faz. Sus colegios se renuevan, las casas viejas se transforman en lofts, las casas lucen remodelaciones, pero sus leyendas, su comunidad y sus personajes típicos vivirán siempre que le demos voz a esta memoria colectiva.



## Publicación II

En la siguiente publicación se busca dar importancia a la ilustración, en la cual se construyó en base al relato del residente Osvaldo Aracena, quién fue uno de los entrevistados y afirmó que su padre, fue el autor de la historia que deambula por el cerro Monjas, la cual consiste en un entierro de monedas de oro.

Para reconstruir dicha historia en una ilustración, fue entrevistado nuevamente para poder preguntar los detalles de cómo él se lo imaginaba, la época, vestimentas y algunas actividades que se realizaron previo al descubrimiento del entierro.

### Detalle de la entrevista, cuento monedas de oro:

#### El entierro de las monedas de Oro

*La historia se la contó su padre, quien fue el protagonista de la historia.*

**.Osvaldo Aracena.**

En principio cuando él me la conversaba, yo no se lo cría. ¿Cómo puede ser, si éramos pobres y tuvimos que picar el terreno para hacer la casa?. Y no guardar ni un veinte. Si era tanta plata y no guardo ni un veinte. Y ese fue oro, no era que se haya encontrado un entierro de plata, de billetes o algo así, eran monedas de oro.

Pasaron los años y en una oportunidad, unos amigos de él, en ausencia de mi papi. Me dijeron *“oye, pucha pensar que tu papá podría haber sido dueño de medio cerro. Donde se encontró la plata que estaba enterrada en un entierro.”* **Cuando estaban haciendo la población barata, creo que se llamaba, que se empezó de más o menos de la calle 18, que en esos años se hacían pilares de fierro y cemento y concreto los pilares. Las murallas eran de bloque de las casas. Han venido todos los terremotos y ni si han trisado las casas para nada.**

Ese caballero me dijo, cuando tu papi se encontró la plata, porque andaba detrás de él, y cuando me invitaba, que *“anduvieron un año farreándose la plata, fue un año completo pero puro tomando y comiendo, tomando y comiendo y pasándolo bien. No andábamos bien vestidos, no nos interesaba la ropa, nos interesaba pasarlo bien no más, pasando en casa de remolienda hasta que se terminó no más.”*

Después se casó y dijo dónde voy a vivir, y vivía al frente. Luego dijo hay que comprar un terreno para construir nuestra casa en un rancho. Este caballero me empezó a relatar que había también un protagonista de ésta historia, porque eran tres, porque andaba una hilera de viejos detrás de mi papi, que se juntaban a tomar y comer al mercado, hasta las doce de la noche y al otro día lo mismo. Fue ahí que este señor empezó a conversar que mi papí podría haber sido dueño de medio de cerro, con ese capital que había encontrado, porque había gente que le ofrecía casas. Las mismas casas del frente, como tres o cuatro. Incluso los dueños conversaban conmigo *“y pensar que a tu papí yo le ofrecí esta casa, y no se interesó nunca... claro que era joven...bueno él tenía 18 años... no para qué quiero yo casa... si no que después el venía a hacer memoria, a arrepentirse de*

*subir con los sacos de cemento el cerro al hombro del plan.” Y pensar que podría haber comprado la casa hecha. Y ahora nos toca lo mismo a nosotros, porque pasé épocas muy buenas, pero podría haber estado en otro sitio y en otro lugar, con lo que gané en el trabajo. Uno en la juventud muchas veces, uno no valoriza mucho las cosas.*

*Esto tiene que haber sido en el 1925 app, por la edad que tenía mi papí. el entierro lo encontré cuando estaban haciendo las bases. Ahí donde está el club monjas, porque había una escuela antes, un poco más abajo antes de llegar a la avenida Baquedano, en esa escala que hay en el club monjas, antes de llegar a la avenida Baquedano, cuando enterré el chuzo ahí saltó el entierro de monedas de oro de una tinaja. Una tina de greda, que le llamaban tinaja de greda. Estaban con tierra, cuando enterré el chuzo e hizo una inclinación así, y saltaron las monedas. y había harta gente, fue un día domingo... toda la gente y él alcanzo a tomar parte no más de eso, porque saltaron las monedas, y había harta gente entonces se tiraron al maraño... y mi papá alcanzo a tomar cantidad de monedas de oro y como él las cambio a plata chilena, que alcanzo a reunir unos 180.000 pesos, que en 1923 app, porque cuando se compró este terreno, pucha mi papí podría haberse hecho unas diez casas... pero estuvo que andar escondido porque esa plata que se encontró era del estado, porque el estado debería haberle dado una parte porque el se la encontró.... Él estaba trabajando con más gente en la construcción, cuando trabajan los tipos en la calle con más gente, pero cuando el chuzo se le fue en banda... buiiif saltan las monedas de oro y era medio día así que había harta gente. Y dice que con una pala y un saco, pesco ahí y hecho con tierra y todo y apretó... Ahí dejo la pega y empezó a farriar .*

El dice que vivía con mi abuelo, que vivía en la avenida Francia y no le dijo nada a el tampoco. Así es que la hizo un hoyo en el patio y ahí las guardo. Porque ya se sabía que si lo buscaban los carabineros, y lo encontraban, tenía que devolver la plata, porque le iban a dar un billete o un porcentaje de la plata...

Si la entregaba, qué, ni tonto... después a los años yo no sé cómo mi papí tenía una moneda. Yo no sé si ya se atrevería a cambiarla, pero una vez en una caja de madera grande que usaban los viejos para guardar la ropa, que se yo, ahí había un cartucherita que tenía monedas de otro metal. No había ninguna que fuera brillante de oro, porque quizás cuantos años estuvo enterrado. Ud sabe que el oro no se oxida. Y ahí había una moneda chiquita... me dijo “ Y yo nunca la valoré de ese entierro y la mantuve siempre ahí”... y esa moneda desapareció.

Después un amigo me corrobora que había sido verdad... y hace unos cinco años atrás de más o menos la misma edad de mi papí, salió el tema de la construcción “y pensar que yo era compañero de tu papí cuando se encontró las monedas... y yo ni siquiera quería tocar el tema. Y yo fui testigo de que a tu papí lo andaban buscando... ”y así es la cosa.

### **¿Cómo era la moneda de oro?**

Era como 5 de oro, un quinto de peso. Esas monedas tienen que existir aquí en banco. Tienen que existir los quintos de oro.

Esa moneda y esa palita, no sé qué se hizo. Era una miniatura, era como de porcelana, pero en realidad era como un metal. Era plomiza. No brillaba, no tenía ni una cuestión. Era como el material de las bandejas de alpaca, pero como estaba debajo de la tierra, el color era distinto.

Las monedas eran chiquitas, eran como las de 100 pesos actuales.

### **¿Cómo fue que encontró la tinaja de greda?**

Como yo me lo imagino, él rompió la tinaja de oro. Y ahí seguramente saltaron.. y como dice él, que pesco una palo y un saco que había ahí, y hecho con tierra y todo, se hecho el saco al hombro y partió... buuif salio arrancando. Cuando llego a la casa lo selecciono y lo enterro en el patio de la casa.

Y con los viejos se preguntaban cuanto había agarrado. El estaba seguro que no era como ahora, que andan detrás de la gente con patrulla y todo. En ese tiempo los pacos andaban a pie jaja..El con el tiempo las iba sacando...

El las cambiaba en una caja de cambio cerca de la plaza de soto mayor, las cambiaba por plata chilena. Y los viejos con la ignorancia, le daban lo que pensaban.

### **¿Cuál fue la moneda que le dio a usted?**

La moneda que me dio era como una cuña, una figura que se estampa en la moneda, tenía una fecha del mil tanto algo así. La cuña tiene una cara la procedencia, por otro lado el valor de la moneda, la procedencia. No sé de qué año será, quizás de los pirata... uno empieza a pensar de lo que había estudiado... pero ahora...

### **¿Cómo era la vestimenta de los obreros?**

Los viejos eran pati pelaos, porque trabajan a pies pelado o con chalalas que las hacían de neumáticos y le colocaban unos cueros para sujetarse. Eran las chalalas que las llamaban.

Para arriba trabajaban con una cotona que era prácticamente un saco, de harinero, que lo hacía una chaqueta y abierta aquí a la altura de la cintura, y los viejos la trenzaban y así los usaban los viejos.

Los sacos harineros los abrían en una parte y se hacía como un gorro y se lo chantaban en la cabeza y el hombro. Lo tenían de hombreras y de gorro.

Los viejos tenían su parada, tenía así el cuero (refiriéndose al grosor) en el talón y apagaba con el deo guatón el cigarro... los viejos peleaban a pata y a cambo, no como ahora. Tenían muchas anécdotas y todos estragos de peleas y cosas por el estilo.

### Proceso ilustrativo

Para comenzar con la ilustración se desarrollaron diversas correcciones con Osvaldo Aracena para llegar a representar la época en que se situaba el relato, por tanto, se realizaron correcciones diferentes tipos de correcciones, como el rostro y fisonomía del cuerpo de las chicas. La inclusión algunas características de casas de remoliendas, como los espejos de “Los siete espejos” antigua prostíbulo conocido en Valparaíso, entre otros detalles que se visualizaran en las siguientes tomas, que dan cuenta del avance hasta llegar a la ilustración final.









Algunos referentes de imágenes antiguas, para recrear vestimentas, peinados y fisonomía del cuerpo, además de algunos detalles como los espejos de “Los siete espejos”.



### 10.13.3 EXPOSICIÓN

La exposición consiste en dar conocer el proyecto a los habitantes, de manera que puedan tener conocimiento en qué consiste el proyecto, cómo funciona y de qué manera ellos pueden hacerse partícipe de éste.

El lugar de exhibición debe ser un sitio público muy concurrido, como la plaza Esmeralda, la cual se encuentra ubicada en la parte alta del cerro Monjas, cercana a la Av. Alemania y referente para llegar hacia el cerro. Es un espacio muy transitado por los habitantes, además de ser un eje central utilizado por las organizaciones vecinales, en actividades de esparcimiento. El objetivo principal de trabajar en la plaza la exposición, ayudará a hacer que las personas logren salir de sus casas y se motiven a participar en conjunto a las actividades sociales

Esta exposición debe tener la puesta en escena de las publicaciones realizadas a partir del estudio del proyecto y cómo los mismos residentes podrían aportar a ella, de manera que puedan verse reflejados en la construcción del proyecto, mientras que al mismo pueden ser parte de él, transformarse en los propios actores de la difusión y rescate de su barrio en aporte al patrimonio de la ciudad.

**La exposición surge como apuesta para poner en valor el carácter histórico versus el actual en cuanto a cómo ha cambiado el territorio del cerro monjas, las personas y sus vestimentas.**

En esta exposición se recopilan fotografías antiguas de entrevistados y personajes del cerro, quienes aún realizan oficios desde aproximadamente la década del 50. Entre ellos se destacan el sastre Juan Jerias, el gasfiter y participante de la junta vecinal Osvaldo Aracena, ex presidentes de la junta de vecinos como doña Marina Enríquez entre otros. Quienes entregaron información y material fotográfico de la época entre el 30 al 60 aproximadamente. Y se hacen partícipes intrínsecamente de la construcción de la exposición dado a su cordial aporte.

Al incluir a la gente con el material entregado en contraposición con la toma de fotografías actuales de la zona, se puede el reflejo de los residentes y del cómo era la población antigua en comparación con la actual, haciendo entonces énfasis en las visiones historias, geográficas y culturales del sector, puesto que:

- Históricamente y geográficamente se visualizan los entornos en blanco y negro, en donde la construcción era mucho más precaria, pero la vestimenta era mucho más ornamental en algunos casos que en otros, además de una mayor preocupación por la vegetación y el cuidado, como lo es en el caso de la plaza esmeralda, ya que

antiguamente poseía diversidad de vegetación y un enrejado ornamental, además de un cuidador. En la actualidad a pesar de que la plaza aún sigue siendo atractiva por sus vecinos, muchos consideran que hoy no posee la belleza de antes.

En la siguiente página se muestran algunas imágenes de cómo era la plaza antiguamente. En ellas se aprecia el enrejado y las plantas, versus la actual, donde no existe enrejado y hay menos vegetación:



Los recuadros verdes corresponden al tipo de enrejado que tuvo la plaza alrededor de 1960.

- Culturalmente hablando, se visualizan las costumbres de cómo vestir. Puesto que antiguamente la gente adulta solía salir a la calle, sobre todos los hombres y los días domingos, con un atuendo de buena calidad. En este caso los hombres lucían ropa elegante, a las cuales les llamaban los “domingueros”, que eran ternos con teñida formal. En el caso del cerro Monjas, estos hombres solían ir a la plaza a conversar y lucir estos trajes.
- Actualmente, la gente viste como quiere dependiendo de lo que haga, en ese sentido la vestimenta, no tiene un nombre en particular ni existe algo que haya que lucir. Pues la gente ocupa el espacio de la plaza, para juegos principalmente, dado que ahora en paralelo a la antigüedad, existe una cancha, máquinas para hacer deporte, además de asientos, entre otras cosas, pero claramente la ornamentación natural o la protección no es lo principal, ni mucho menos la plaza la ropa cumple una función especial, en caso de los adultos, jóvenes y niños.

Aquí se presentan algunas imágenes donde se contraponen la vestimenta de los adultos versus las modernas:



Antiguamente los domingos la gente vestía elegante al salir a la calle. Ahora eso no es común.

- Otro de los elementos que se destaca dentro de la cultura son los peinados, los cuales en los años 50' lucían mucho más voluminosos en el caso de las mujeres, mientras que las chicas de hoy, tanto adultas como jóvenes, lucen cabellos con menos volumen y peinados menos aparatados. La simpleza se visualiza no sólo en sus peinados, sino en el vestir también, puesto que además la fisonomía de las mujeres también ha ido variando con el tiempo. Muchos de los entrevistados comentan que las mujeres antiguamente eran más voluminosas o "rellenas".

La exposición al realizar este paralelo entre el pasado y el presente del territorio, utilizando fotografías antiguas de personajes de antaño de la población y de sectores importantes, logra gatillar el recuerdo de quienes han sido los residentes más antiguos y las generaciones actuales. Lo cual hace posible, que los habitantes del cerro Monjas puedan verse reflejados en la exposición fotográfica, de manera que puedan visualizar la antigüedad de sus raíces entorno al barrio y como este ha ido cambiando con el tiempo.

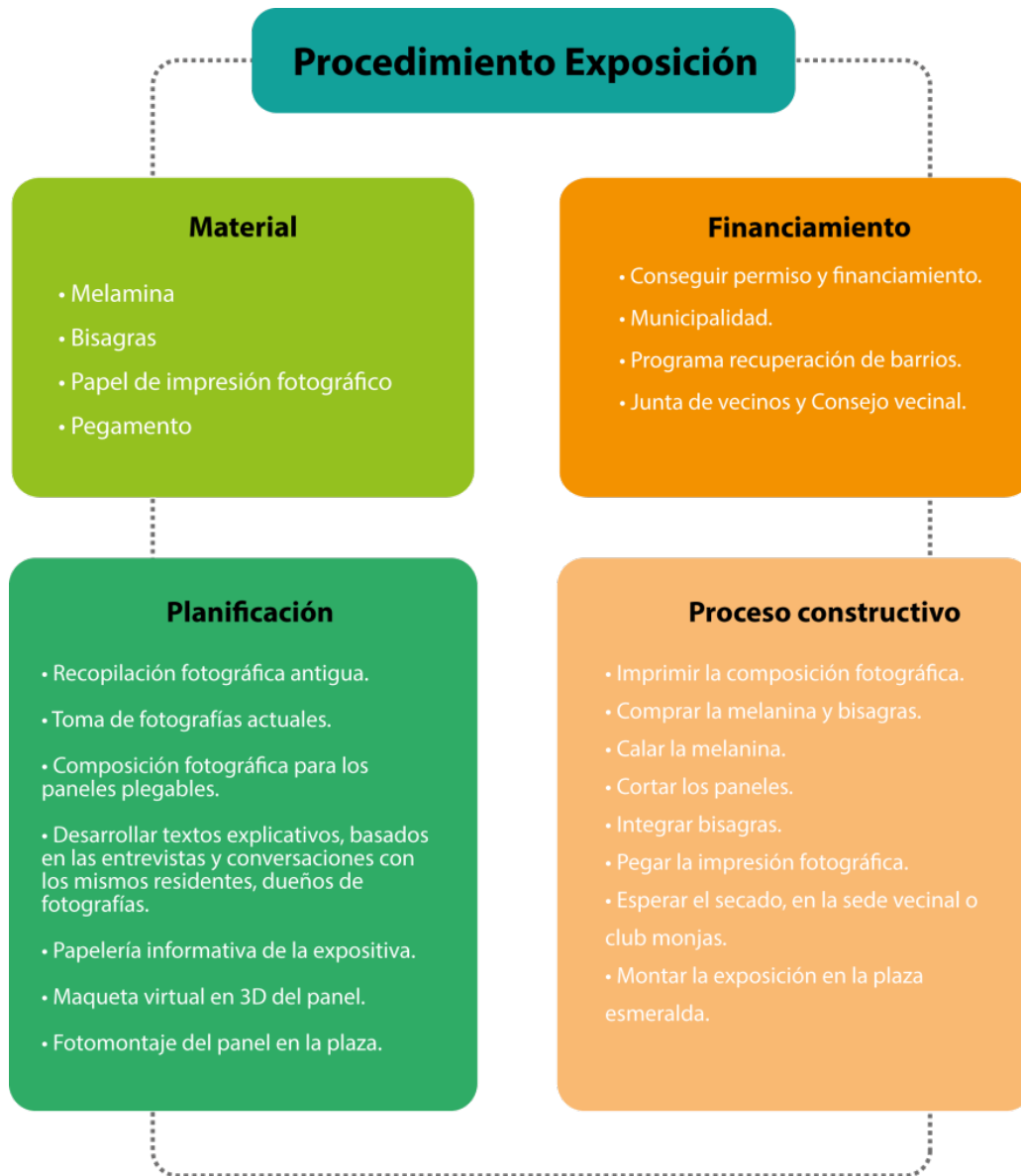
## Diseño de exposición

La exposición se realizará en un lugar público como la plaza esmeralda, en la cual se dispondrán los exhibidores de las fotografías.



“Explicación de la exposición de acuerdo a las visiones”. Elaboración propia.

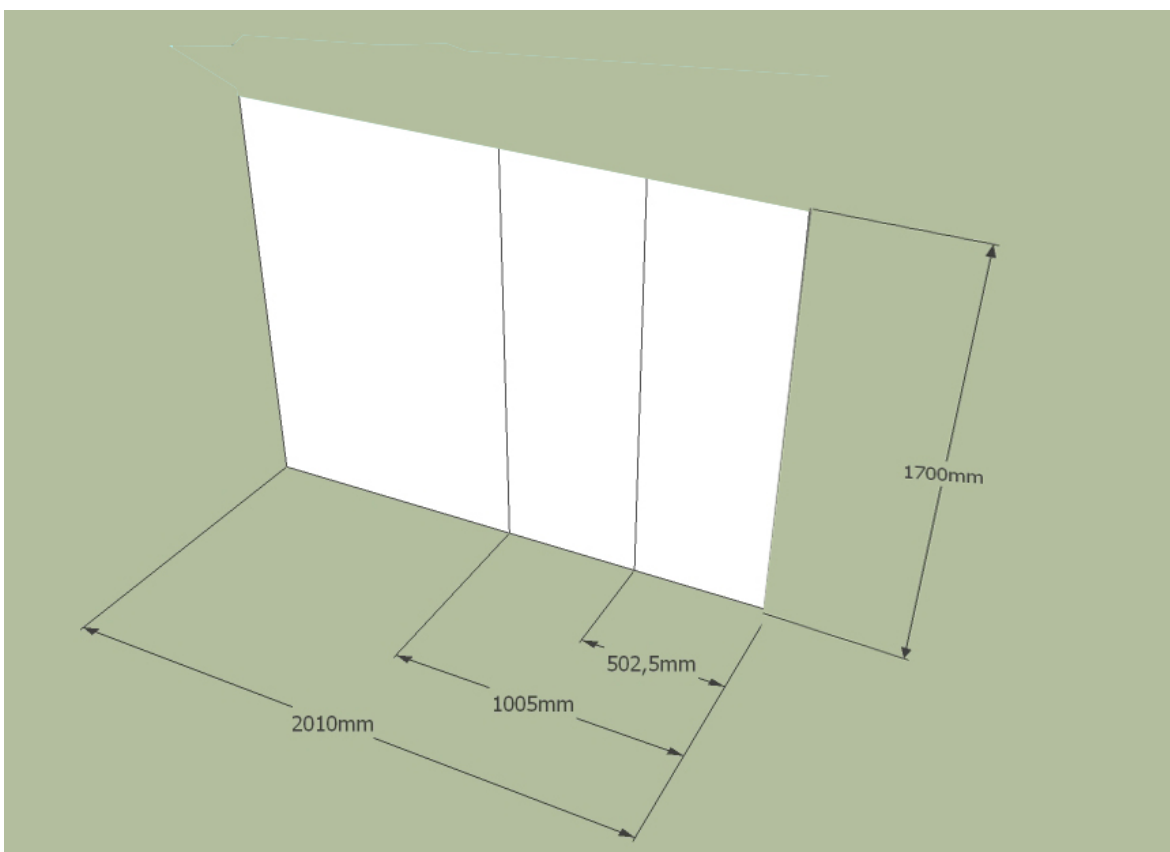
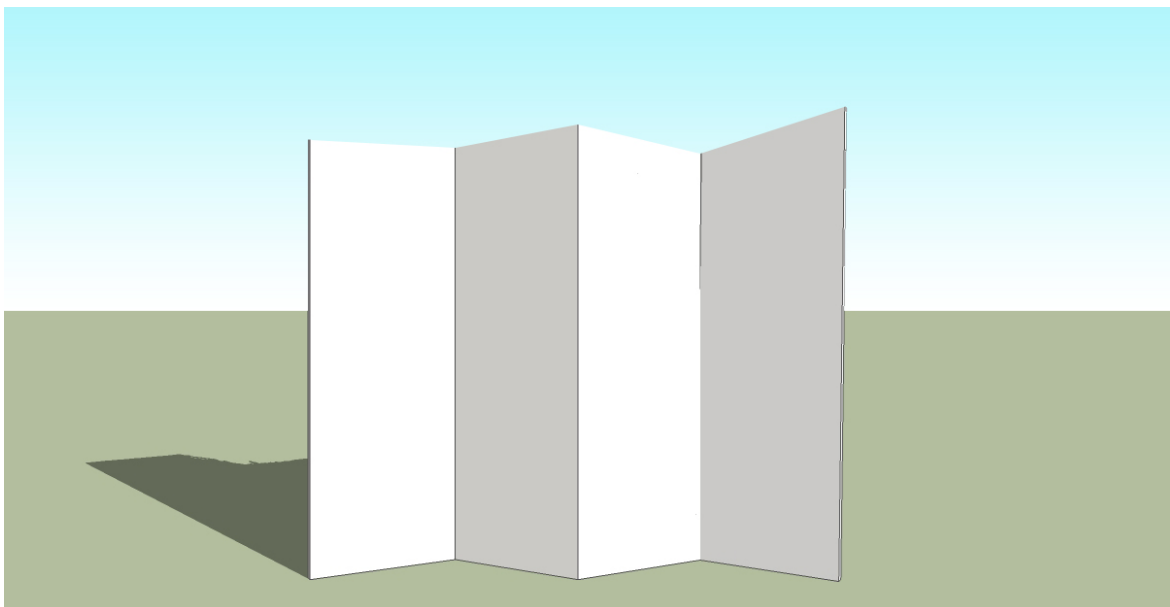
## Desarrollo de exposición



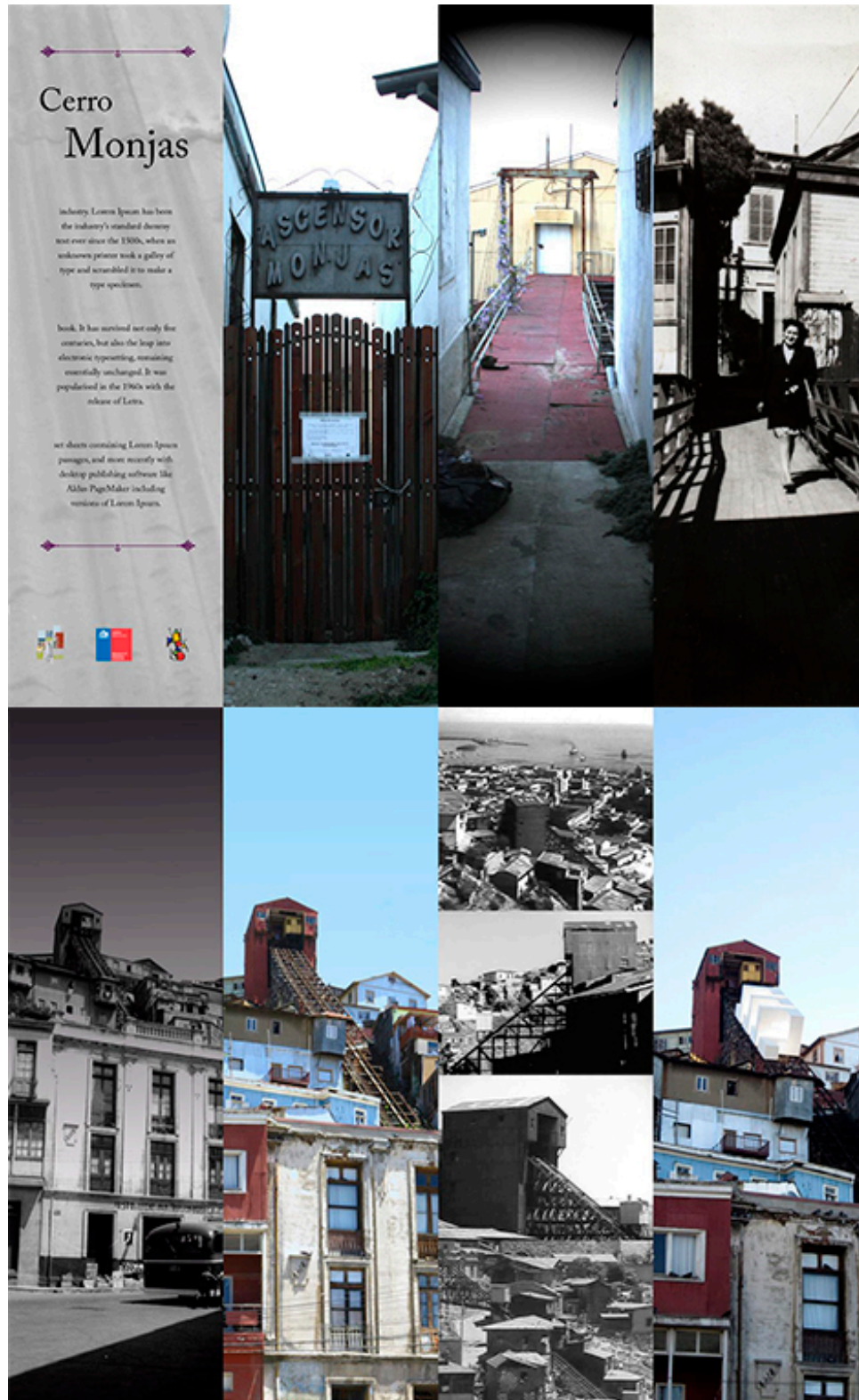
“Proceso de la exposición por etapa.” Elaboración propia.

La exposición consiste en paneles plegables en donde se visualiza la contraposición de las imágenes antiguas con las modernas. La idea de que los paneles sean plegables, es para poder trasladar la exposición en caso de que pueda llevarse a otra parte del cerro Monjas, con la idea de que tanto la parte alta como baja del cerro pueda visualizarla.

*Paneles de la exposición*



## Imágenes del panel



*Visualización de la exposición*



## 10.14 Comunicación

Crear una imagen corporativa al cerro Monjas en conjunto con las entidades sociales que se encuentran trabajando en el mejoramiento del barrio, además de desarrollar una papelería para las organizaciones sociales.

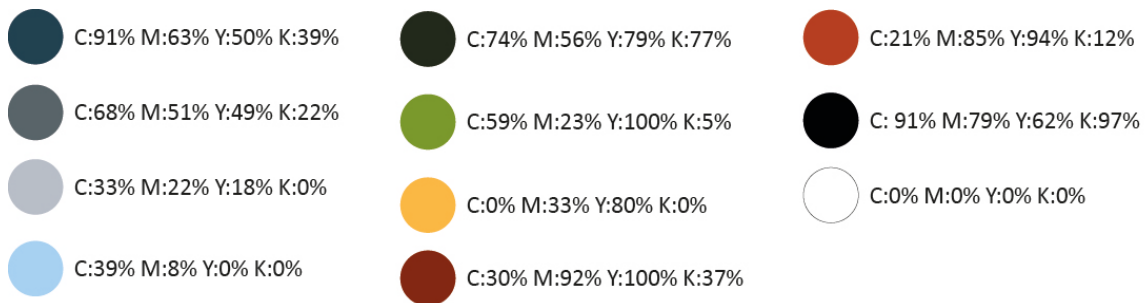
Realizar la difusión de la exposición de la plaza esmeralda, a través de la exposición del proyecto en la plaza Esmeralda por medio del desarrollo de afiches publicitarios y volantes ubicados en espacios habitualmente transitados por los residentes o visitantes del cerro Monjas, tales como: junta de vecinos del cerro Monjas y las aledañas (C. Mariposa y La Cruz), en el consejo vecinal, en establecimientos educacionales, en la plaza Esmeralda, en los lugares de locomoción y los negocios comerciales de manera, para informar y acercar a los habitantes generar un boca a boca.

### 10.14.1 IMAGEN CORPORATIVA /MARCA

La marca viene a representar lo que significa el cerro Monjas como parte de un sector perteneciente a la ciudad Patrimonial de Valparaíso, para ello se debe identificar la identidad del cerro Monjas, en cuanto a sus aspectos históricos, culturales y geográficos.

En base a lo anteriormente dicho, el logotipo se construye a partir de elementos iconos del sector (extraídos a partir de análisis de entrevistas y encuestas), la utilización de colores y tipografías que den indicios del sector, tales como la calidez, las siluetas, lo natural versus lo poblado, la amabilidad. Cualidades que buscan transmitir por medio de la imagen corporativa.

#### Colores

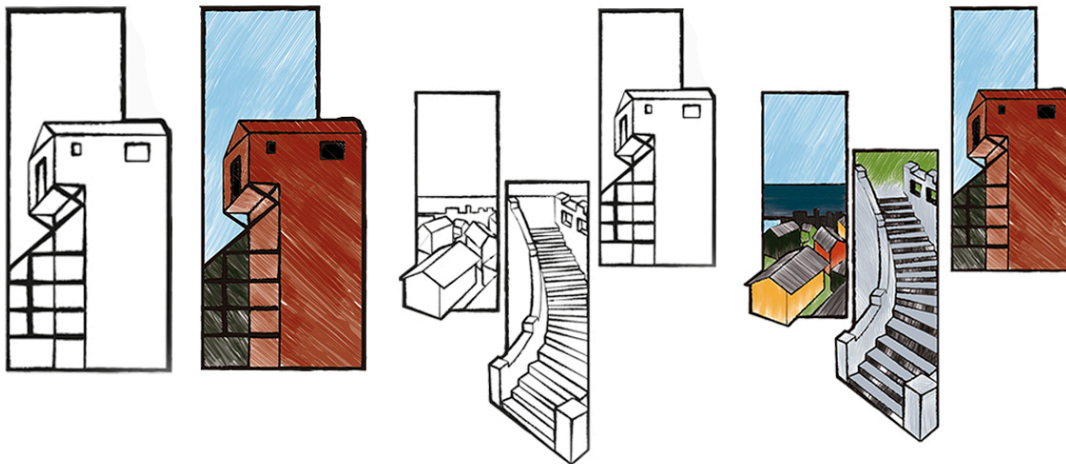


Extraído de la paleta de colores, construida a través del moodboard.

### Imagotipo - ícono (encuesta | entrevista)



### Trazado y forma de pintar



Se unen las distintas partes del cerro para dar forma a una sola composición que construye al imagotipo. La figura corresponde al ícono más destacado (ascensor Monjas), las características naturales del cerro como es el contraste de lo urbano y lo natural, además del desorden de sus casas junto a los colores más representativos de la zona. Todo en coherencia con sus características que aluden a la **historia (ascensor)**, **geografía (colores, contraste urbano v/s natural)** y **cultural (colores cálidos, vista al mar y transporte de ascensor; señalado por los entrevistados y encuestados)**. Busca resaltar la forma a través de su trazo simple y hecho a mano.

Para evocar la calidez, la historia y la idea del cerro como parte de la ciudad puerto, se utilizan los trazos sencillos que sintetizan las formas del ícono, escaleras en contraste con los colores y en conclusión se obtiene la visión del cerro Monjas, en el puerto de Valparaíso. Y como dijo René Gonzales, uno de los entrevistados del cerro Monjas, “En Valparaíso todas las calles llegan al cielo y todas las escaleras bajan al mar”, eso se aprecia en los colores relativos al azul del mar y el cielo, y las estructuras de movilización, como la escalera o el ascensor, e incluso la misma vista al mar.

**Procesos de la marca**



Marca





Tipografia

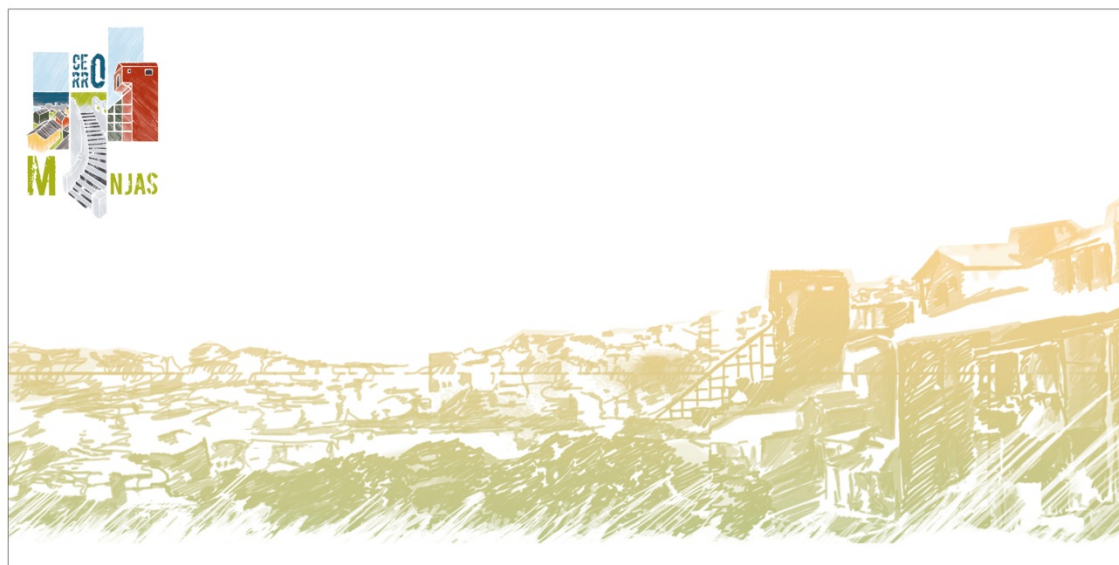
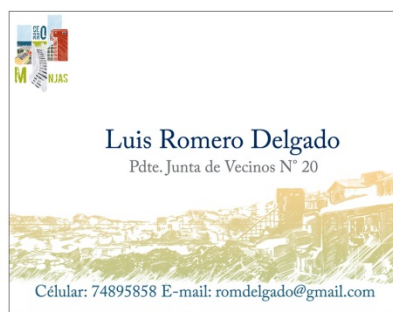
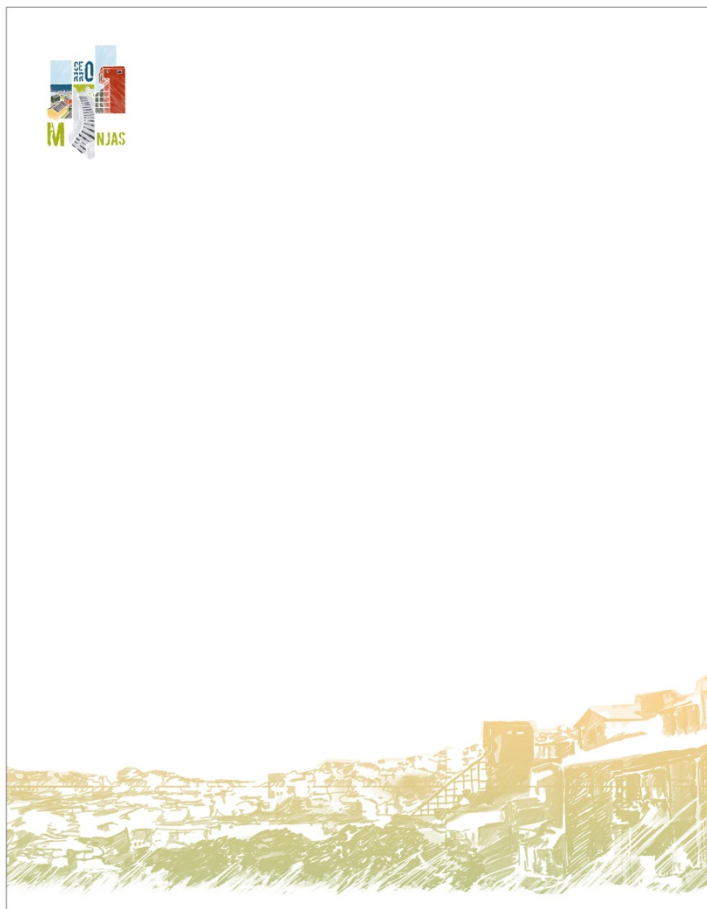
**BOYCOTT**

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**

**0 1 2 3 4 5 6 7 8 9**

**| ! # % & / ( ) = ? : ; - \_ { } ' [ ] ~ \* + -**

Papelería



## 10.15 Servicio

Rescatar el patrimonio a través de los vínculos entre las organizaciones vecinales y el resto de los habitantes del cerro monjas, por medio de:

- Relatos y/o vivencias de la historia del cerro Monjas basadas en los actores sociales, conocedores del tema o habitantes muy antiguos y/o participativos en actividades y organizaciones del cerro.
- Registro fotográfico del cerro Monjas, entorno a los elementos antiguos que son característicos, así como también el contraste entre lo que hay actualmente.
- Generar un mapeo que permita ir directamente a estos puntos identificativos del sector, dar cuenta de su ubicación no sólo a sus habitantes sino que también a los visitantes, habitantes nuevos o turistas.

Vincular a las organizaciones del cerro Monjas con sus habitantes:

- A través de la página debe existir la posibilidad de enviar comentarios, contactar fácilmente a los actores de las entidades vecinales (generarles un correo organizacional) y crear un espacio de discusión en tiempo real (Facebook, twitter), donde se puedan dar a conocer las inquietudes, necesidades, dudas o problemáticas.
- Informar acerca de las actividades que se están realizando, proyectos que se están llevando a cabo o proyectos que como organización les gustaría implementar y se requiere de la opinión de los habitantes.



## 10.16 Costos

Los siguientes cálculos corresponden a lo que se necesita tanto a nivel material, como recurso humano y monetario para llevar a cabo el proyecto.

### *Web y publicaciones*

N°	WEB Y PUBLICACIONES	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
1	Hosting	11.000	
1	Dominio	21.000	
20	Papel Glossy	3.000	60.000
<b>DE WEB E ILUSTRACIÓN</b>			<b>32.000</b>

### *Papelería para difusión*

N°	PAPELERÍA	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
30	Afiches   Opalina	600	18.000
300	Tarjetas   Opalina	50	15.000
6	Carpetas   Cartón doble faz	7.000	42.000
<b>TOTAL DE PAPELERÍA</b>			<b>75.000</b>

### *Herramientas para desarrollar la exposición*

N°	HERRAMIENTAS	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
1	Caladora	19.690	19.690
2	Repuesto de caladora	5.000	10.000
2	Destornillador eléctrico	11.290	22.580
1	Taladro	10.990	10.990
10	Lijas	120	1.200
2	Cartonero	890	1.780
2	Regla	7.000	14.000
1	Guillotina	25.000	25.000
<b>TOTAL DE HERRAMIENTAS</b>			<b>105.240</b>

### *Material para la exposición fotográfica*

N°	PANEL	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
1	Melamina	20.490	20.490
9	Bisagras	590	5.310
1	Pegamento	15.000	15.000
20	Tornillo	15	300
20	Pernos	100	2.000
12	Impresión fotográfica	9.000	108.000
<b>TOTAL PANEL</b>			<b>151.100</b>

### *Costo total de la exposición*

EXPOSICIÓN FOTOGRAFICA		
NÚMERO DE PANELES	COSTO UNITARIO	COSTO TOTAL
<b>16</b>	<b>151.100</b>	<b>2.417.600</b>

### *Costo total de material para productos*

<b>MATERIAL PARA DESARROLLAR LOS PRODUCTOS</b>	<b>4.015.840</b>
--	------------------

### **10.17 Financiamiento**

Estas son algunas de las organizaciones que aportan al emprendimiento y al desarrollo de propuesta de proyectos de perfil de territorio, identidad, conservación de patrimonio, entre otros.

- Fondart

Por lo tanto para efectuar el desarrollo del proyecto, sería primordial contar con la postulación a alguna de estas instituciones, con el objetivo de hacer viable el proyecto.

## 10.18 Gestión

El proyecto se encuentra programado para ejecutarse en seis meses, por lo cual, se estimó que durante los primeros tres meses se realice un levantamiento de información respecto de las tres visiones, histórica, geográfica y cultural. En los siguientes tres meses restantes, se desarrollaran los productos necesarios para llevarlos a cabo.

Para ello se calculó el costo por las personas que estarán involucradas en el proceso del desarrollo del proyecto y el material correspondiente para ponerlo en marcha.

### Costos para el desarrollo del proyecto

	HORA	DIARIO (6 Hrs)	MENSUAL (120 hrs)	A 6 MESES (720 hrs)
SALARIO DISEÑADOR DE PROYECTO	5.000	30.000	600.000	3.600.000

	HORA	DIARIO (9 Hrs)	A 2 SEMANAS (90 hrs)
SALARIO DISEÑADOR WEB	6.400	57.600	576.000

	hora	diario (9 hrs)	mensual (180 hrs)	a 3 meses (540 hrs)
SALARIO DISEÑADOR GRÁFICO	3.200	28.800	576.000	1.728.000

	HORA	DIARIO (9 hrs)	MENSUAL (180 hrs)
PERIODISTA	1.500	13.500	270.000

	HORA	DIARIO (9 hrs)	MENSUAL (180 hrs)
FOTOGRAFO	2.000	18.000	360.000

GASTOS COMUNES	DIARIO	MENSUAL	A 6 MESES
Arriendo de oficina		120.000	720.000
Plan de línea móvil		30.000	180.000
Plan internet		30.000	180.000
Consumibles oficina		100.000	600.000
Movilización	1.800		216.000
<b>GASTO COMUNES</b>			<b>1.896.000</b>

<b>Desarrollo de proyecto 6 meses</b>	<b>8.430.000</b>	<b>Total</b> <b>12.445.840</b>
<b>Productos en 3 meses</b>	<b>4.015.840</b>	

## 10.19 Conclusión

A modo de conclusión se desprende de la formulación de proyecto de manera directa que:

- Rescate y genera conciencia sobre el patrimonio del cerro Monjas como parte de la ciudad de Valparaíso.
- Buscar potenciar la participación de los actores sociales y los habitantes en el desarrollo de actividades y proyectos para mejorar el barrio, además de mantenerse comunicados entre sí.
- Da a conocer el cerro Monjas a través del sistema comunicacional a sus habitantes y todos aquellos que deseen informarse respecto de la zona (exhibición del proyecto)
- Construye la historia y refleja la identidad de sus habitantes a través de la publicación y exhibición del proyecto entorno a lo que ellos mismo han aportado en la elaboración del proyecto (página web, publicación e ilustraciones en base a la historia y cultura).

En forma indirecta el proyecto aporta:

- A reflejar parte de la identidad fragmentada de Valparaíso, la cual se da a través de sus cerros, que en este caso es el cerro Monjas.
- El diseño de metodología para aplicar el sistema comunicacional, puede ser utilizado en los otros cerros de manera poder encontrar la identidad del resto de los cerros que conforman Valparaíso.
- A partir de la construcción del proyecto se pueden integrar otras disciplinas para realizar nuevas rutas turísticas o incentivar estudios de otras zonas de Valparaíso.
- Permite dar a conocer el cerro Monjas con un sello distintivo, ya que sus aspectos más destacables no están asociados al carácter comercial o turístico, sino más bien a lo que identifica al habitante del cerro como parte de la ciudad puerto.

Encontrar la identidad y rescatarla es importante, pero al mismo tiempo los pasos a seguir para construir el proyecto constituyen una herramienta que podría aplicarse a distintas zonas de Valparaíso, de manera tal que se pueda identificar cuáles son todas aquellas identidad que la construyen y que al mismo tiempo se convierten en protagonista, por el hecho de ser diferentes percepción, colores, formas de vivir o de adaptarse en un territorio lleno de múltiples contrastes y características morfológicas interesantes de abordar desde el Diseño para entregarle valor al territorio.

# BIBLIOGRAFÍA

## BIBLIOGRAFÍA

- **LIBROS**

Barra F. y Chacón F. (1901), "Recopilación de las disposiciones vigentes en el territorio municipal de Valparaíso sobre administración local". BABRA Y CA IMPRESORES.

Calderón A. y Schlotfeldt M. (2001), "Memorial de Valparaíso". Editorial Ril Editores.

Hunneus Pablo (1982). "La Cultura Huachaca (o el aporte de la televisión)". Editorial Nueva Generación, Santiago.

Méndez Labbe Francisco (1995), "Museo a Cielo Abierto". Edición Universidad Católica de Valparaíso.

Pecchenino R. (1978), "Apuntes Porteños". Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Sáez Godoy L. (2010), "Diccionario Cultural de Valparaíso". Editorial Bach, Universidad de Chile.

- **PROYECTOS**

Rescate Iconográfico de la Norpatagonia (2010). Extraído de: <http://es.scribd.com/doc/50958187/rescate-iconografico-NORPATAGONIA-2010>

- **ARTÍCULOS**

"Ascensor Monjas". Extraído de: [http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/ficha\\_mapa\\_zonas.php?id\\_=87](http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/ficha_mapa_zonas.php?id_=87)

"Cerros Mariposa Monjas, PASADO Y PRESENTE". Extraído de: [http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/descripcion\\_historica.php?id\\_zona=15](http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/descripcion_historica.php?id_zona=15)

Fundación Valparaíso, "Un Ascensor es un Barrio"(2012). Extraído de: <http://www.fundacionvalparaiso.org/pags/proyectos/site/pags/20020911145404.html>

"Los 42 cerros". Extraído de: [http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/zonas\\_cerros.php](http://www.ciudaddevalparaiso.cl/inicio/zonas_cerros.php)

Ministerio de Vivienda y Urbanismo (2012), "Programa de Recuperación de Barrio", Extraído de: [http://www.minvu.cl/opensite\\_20070212164909.aspx](http://www.minvu.cl/opensite_20070212164909.aspx)

Municipalidad de Valparaíso (2001), "INSTRUCTIVO DE INTERVENCIÓN, Zona Típica o Pintoresca - Valparaíso: "Área Histórica de Valparaíso"". Extraído de:  
[http://www.munivalpo.cl/obr/pdf/704\\_solic\\_instruc\\_zonatipica.pdf](http://www.munivalpo.cl/obr/pdf/704_solic_instruc_zonatipica.pdf)

Municipalidad de Valparaíso (2012), "Identidad y futuro" diario digital, "Recuperan Barrios en Cerros Monjas y Mariposas". Extraído de:  
<http://identidadyfuturo.cl/2012/07/recuperan-barrios-en-cerros-monja-y-mariposas/>

Plan Estratégico de Valparaíso (2008), Municipalidad de Valparaíso. Extraído de:  
<http://www.munivalpo.cl/cultura/files/Plan%20Estrategico%20de%20Cultura.pdf>

UNESCO, "El patrimonio cultural inmaterial". Extraído de:  
<http://maintenance.unesco.org/404/?host=www.unesco.org&uri=/culture/ich/doc/src/01851-ES.pdf/>

- **ENTREVISTAS**

Carlos Villalón entrevista a Archibaldo Peralta (2010). Extraído de:  
<http://vimeo.com/4053882>

- **SITIOS WEB**

[whc.unesco.org](http://whc.unesco.org)  
[www.unesco.org](http://www.unesco.org)  
[www.fundacionvalparaiso.org](http://www.fundacionvalparaiso.org)  
[www.capitalcultural.cl](http://www.capitalcultural.cl)  
[www.ciudaddevalparaiso.cl](http://www.ciudaddevalparaiso.cl)  
[www.munivalpo.cl](http://www.munivalpo.cl)  
[www.lukas.cl](http://www.lukas.cl)  
[ixonoanima.blogspot.com](http://ixonoanima.blogspot.com)





**Universidad  
de Valparaíso**  
CHILE

